USER MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ
MANUEL D´UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUCCIONES
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
BRUGSANVISNING

INFLATABLE JACUZZI

UNI_POOLS_20
UNI_POOLS_21
UNI_POOLS_22
UNI_POOLS_23

INHALT | CONTENT | TREŚĆ | OBSAH | CONTENU | CONTENUTO | CONTENIDO | INDHOLD

DEUTSCH	**3**
ENGLISH	**10**
POLSKI	**16**
ČESKY	**23**
FRANÇAIS	**29**
ITALIANO	**35**
ESPAÑOL	**41**
MAGYAR	**47**
DANSK	**53**
NEDERLANDS	**59**

PRODUKTNAME PRODUCT NAME NAZWA PRODUKTU NÁZEV VÝROBKU NOM DU PRODUIT NOME DEL PRODOTTO NOMBRE DEL PRODUCTO TERMÉK NÉV PRODUKTNAVN PRODUCTNAAM	AUFBLASBARER JACUZZI INFLATABLE JACUZZI JAKUZZI NADMUCHIWANE NAFUKOVACÍ VÍŘIVKA SPA GONFLABLE JACUZZI GONFIABILE JACUZZI HINCHABLE FELFÚJHATÓ MASSZÁZSMEDENCE (JAKUZZI) OPPUSTELIG JACUZZI OPBLAASBARE JACUZZI
MODELL PRODUCT MODEL MODEL PRODUKTU MODEL VÝROBKU MODÈLE MODELLO MODELO TÍPUS MODEL MODEL	UNI_POOLS_20 UNI_POOLS_21 UNI_POOLS_22 UNI_POOLS_23
HERSTELLER MANUFACTURER PRODUCENT VÝROBCE FABRICANT PRODUTTORE FABRICANTE TERMELŐ PRODUCENT PRODUCENT	EXPONDO POLSKA SP. Z O.O. SP. K.
ANSCHRIFT DES HERSTELLERS MANUFACTURER ADDRESS ADRES PRODUCENTA ADRESA VÝROBCE ADRESSE DU FABRICANT INDIRIZZO DEL PRODUTTORE DIRECCIÓN DEL FABRICANTE A GYÁRTÓ CÍME PRODUCENTENS ADRESSE ADRES PRODUCENT	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA	POLAND, EU

TECHNISCHE DATEN

Parameter – Beschreibung	Parameter – Wert	
Produktname	Aufblasbarer Jacuzzi	
Modell	UNI_ POOLS _20	UNI_ POOLS _21
Nennspannung [V-]/ Frequenz [Hz]	230/50	
Nennleistung [W]	2400	
Nennstrom [A]	10,4 (7,9+2,5)	
Nennheizleistung [W]	1800	
Nennleistung der Luftpumpe für die Massage [W]	600	
Nennleistung der Filterpumpe [W]	30	
Nennspannung der Filterpumpe [V]	12	
Schutzart IP	IPX5	
Schutzklasse	I	
Anzahl der Plätze	6	2
Kapazität [l]	1000	550
Düsenanzahl	130	100
Maximale Wassertemperatur [°C]	40	
Wassererwärmungstempera-tur [°C/h]	1-2	
Aussenabmessungen [m]	1,6x1,6 x0,65	1,5x0,8 x0,65
Abmessungen [m]	2,03 x2,03 x0,64	1,83 x1,20 x0,73
Gewicht [kg]	26,5	22
Produktname	Aufblasbarer Jacuzzi	
Modell	UNI POOLS _22	UNI_ POOLS _23
Nennspannung [V-]/ Frequenz [Hz]	230/50	
Nennleistung [W]	2400	
Nennstrom [A]	10,4 (7,9+2,5)	
Nennheizleistung [W]	1800	
Nennleistung der Luftpumpe für die Massage [W]	600	
Nennleistung der Filterpumpe [W]	30	
Nennspannung der Filterpumpe [V]	12	
Schutzart IP	IPX5	
Schutzklasse	I	
Anzahl der Plätze	4	6
Kapazität [l]	600	910
Düsenanzahl	110	130
Maximale Wassertemperatur [°C]	40	
Wassererwärmungstempera-tur [°C/h]	1-2	
Aussenabmessungen [m]	1,1x1,1 x0,65	1,4x1,4 x0,65
Abmessungen [m]	1,7 x1,7 x0,75	1,85 x1,85 x 0,75
Gewicht [kg]	21	24,5

1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Diese Anleitung ist als Hilfe für eine sichere und zuverlässige Nutzung gedacht. Das Produkt wurde strikt nach den technischen Vorgaben und unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten sowie unter Wahrung der höchsten Qualitätsstandards entworfen und angefertigt.

VOR INBETRIEBNAHME MUSS DIE ANLEITUNG GENAU DURCHGELESEN UND VERSTANDEN WERDEN.

Für einen langen und zuverlässigen Betrieb des Geräts muss auf die richtige Handhabung und Wartung entsprechend den in dieser Anleitung angeführten Vorgaben geachtet werden. Die in dieser Anleitung angegebenen technischen Daten und die Spezifikation sind aktuell. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Verbesserung der Qualität Änderungen vorzunehmen.

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

CE	Das Produkt erfüllt die geltenden Sicherheitsnormen.
	Gebrauchsanweisung beachten.
	Recycling-Produkt.
	ACHTUNG! oder WARNUNG! oder HINWEIS! um auf bestimmte Umstände aufmerksam zu machen (Allgemeines Warnzeichen).
	ACHTUNG! Warnung vor elektrischer Spannung!

23.05.2022

Sprungverbot ins Wasser.

Tauchverbot.

Sich im Wasser unter der Aufsicht einer anderen Person aufhalten. Kinder im Wasser nie unbeaufsichtigt lassen.

Die Hygiene vor dem Betreten des Whirlpools streng beachten.

Geräte von Feuer – und Wärmequellen fernhalten.

⚠ **HINWEIS!** In der vorliegenden Anleitung sind Beispielbilder vorhanden, die von dem tatsächlichen Aussehen des Produkts abweichen können.

Die originale Anweisung ist die deutschsprachige Fassung. Sonstige Sprachfassungen sind Übersetzungen aus der deutschen Sprache.

2. NUTZUNGSSICHERHEIT

⚠ **ACHTUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen durch. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu elektrischen Schlägen, Feuer und / oder schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen.

Der Begriff „Gerät" oder „Produkt" in den Warnungen und Beschreibung des Handbuchs bezieht sich auf den <Aufblasbaren Jacuzzi>. Den Stecker des Gerätes nicht nass werden lassen. Stromschlaggefahr!

2.1. ELEKTRISCHE SICHERHEIT

a) Der Gerätestecker muss mit der Steckdose kompatibel sein. Ändern Sie den Stecker in keiner Weise. Original-Stecker und passende Steckdosen vermindern das Risiko eines elektrischen Schlags.
b) Vermeiden Sie das Berühren von geerdeten Bauteilen wie Rohrleitungen, Heizkörpern, Öfen und Kühlschränken. Es besteht das erhöhte Risiko eines elektrischen Schlags, wenn Ihr Körper durch nasse Oberflächen und in feuchter Umgebung geerdet ist. Wasser, das in das Gerät eintritt, erhöht das Risiko von Beschädigungen und elektrischen Schlägen.
c) Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen.
d) Verwenden Sie das Kabel nicht in unsachgemäßer Weise. Verwenden Sie es niemals zum Tragen des Geräts oder zum Herausziehen des Steckers. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder geschweißte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
e) Wenn sich die Verwendung des Geräts in feuchter Umgebung nicht verhindern lässt, verwenden Sie einen Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD). Mit einem RCD verringert sich das Risiko eines elektrischen Schlags.
f) Vor jedem Einsatz überprüfen, ob der Fehlerstromschutzschalter (RCD) funktionsfähig ist.
g) Es ist verboten, das Gerät mit einem beschädigten Netzkabel zu benutzen. Ausschließlich das Original-Netzkabel mit Fehlerstromschutzschalter benutzen.
h) Teile, die unter Spannung und Stromquellen stehen, mit Ausnahme von Teilen und Quellen mit einer Spannung von 12V, müssen außerhalb der Reichweite von Menschen im Wasser sein.
i) Unter Spannung stehende Teile müssen so gesichert sein, dass sie nicht ins Wasser fallen können.
j) Um einen Stromschlag zu vermeiden, ist es verboten, Verlängerungskabel zu verwenden, um das Gerät mit Strom zu versorgen.
k) die Verwendung des Produkts bei Regenfällen und während eines Sturms ist verboten.
l) Es ist verboten, elektrische Geräte im Wasser oder bei Nässe des Körpers zu verwenden.
m) Es ist verboten, das Netzkabel zu vergraben und an Orten zu verlegen, an denen es versehentlich beschädigt werden kann.

2.2. SICHERHEIT AM ARBEITSPLATZ

a) Halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder schlechte Beleuchtung können zu Unfällen führen. Seien Sie voraussichtig, beobachten Sie, was getan wird und bewahren Sie Ihren gesunden Menschenverstand bei der Verwendung des Gerätes.
b) Wenn Sie nicht sicher sind, ob das Gerät ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an den Service des Herstellers.
c) Reparaturen dürfen nur vom Service des Herstellers durchgeführt werden. Führen Sie keine Reparaturen auf eigene Faust durch!
d) Zum Löschen des Gerätes bei Brand oder Feuer, nur Pulver-Feuerlöscher oder Kohlendioxidlöscher (CO_2) verwenden.
e) Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Sicherheitsinformationsaufkleber. Falls die Aufkleber unleserlich sind, sollten sie ausgetauscht werden.
f) Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für den weiteren Gebrauch auf. Sollte dieses Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss die Gebrauchsanleitung mit ausgehändigt werden.
g) Das Produkt von Feuerquellen und Funken fern halten.
h) Das Gerät darf nur von Erwachsenen installiert und demontiert werden.

2.3. PERSÖNLICHE SICHERHEIT

a) Es ist nicht gestattet, das Gerät im Zustand der Ermüdung, Krankheit, unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten zu betreiben, wenn diese die Fähigkeit das Gerät zu bedienen, einschränken.
b) Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, durch Personen (darunter Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten bzw. durch Personen ohne entsprechende Erfahrung und/oder entsprechendes Wissen bedient zu werden, es sei denn es gibt eine für ihre Aufsicht und Sicherheit zuständige Person bzw. sie haben von dieser Person entsprechende Hinweise in Bezug auf die Bedienung das Gerät erhalten.
c) Um eine versehentliche Inbetriebnahme zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass der Schalter vor dem Anschließen an eine Stromquelle ausgeschaltet ist.
d) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten unter Aufsicht stehen, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
e) Es besteht die Gefahr des Ertrinkens. Kinder nie unbeaufsichtigt lassen!
f) Beim Produktgebrauch immer Sicherheitsvorkehrungen treffen, um Brüche, Ersticken, Ertrinken und andere lebensbedrohliche Situationen zu vermeiden.
g) Es ist verboten, nach dem Konsum von Alkohol, Drogen oder Medikamenten ein Bad zu nehmen. In diesem Fall kann ein warmes Bad sogar zur Bewusstlosigkeit führen. Die Verwendung dieser Substanzarten nach ihrem Verzehr erhöht das Risiko einer Hyperthermie, deren Symptome Schläfrigkeit, Schwindel und mangelndes Gefühl von übermäßiger Hitze und Ohnmacht sind.
h) Unwohl-, Schläfrigkeits – oder Unbehaglichkeitsgefühle deuten auf das sofortige Verlassen des Jacuzzi hin.
i) Sichern Sie das Produkt vor dem Zugriff von Kindern.
j) Personen mit Erkrankungen des Herzens, des Herz-Kreislauf-Systems, Bluthochdruck oder niedrigem Blutdruck, Diabetes, Fettleibigkeit und anderen Krankheiten brauchen vor der Anwendung des Produkts eine Arztkonsultation.
k) Menschen mit Herz-, Kreislaufkrankheiten, Blutüberdruck oder – Unterdruck, Zuckerkrankheit, sowie fettleibige Menschen und Menschen, die an anderen Krankheiten leiden, müssen den Arzt konsultieren.
l) Während der Schwangerschaft kann heißes Wasser dem Fötus Schaden zufügen. Die Nutzung ist auf 10 Minuten begrenzen.
m) Es ist verboten, Kinder das Produkt benutzen zu lassen, es sei denn, dass sie unter Aufsicht von Erwachsenen bleiben.
n) Ein längerer Gebrauch des Gerätes kann die Gesundheit beeinträchtigen.
o) Bei der Müdigkeit das Gerät nicht verwenden.
p) Das Gerät nicht alleine benutzen. Die Anwesenheit einer zweiten Person ist erforderlich.

2.4. SICHERE ANWENDUNG DES GERÄTS

a) Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der EIN-/AUS-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert. Geräte, die per Schalter nicht gesteuert werden können sind gefährlich und müssen repariert werden.
b) Nicht verwendete Werkzeuge sind außerhalb der Reichweite von Kindern sowie von Personen aufzubewahren, welche weder das Gerät selbst, noch die entsprechende Anleitung kennen. In den Händen unerfahrener Personen können derlei Geräte eine Gefahr darstellen.
c) Halten Sie das Gerät im einwandfreien Zustand. Überprüfen Sie vor jeder Arbeit, ob allgemeine Schäden vorliegen oder Schäden an beweglichen Teilen (Bruch von Teilen und Komponenten oder andere Bedingungen, die den sicheren Betrieb der Maschine beeinträchtigen könnten). Im Falle eines Schadens muss das Gerät vor Gebrauch in Reparatur gegeben werden.
d) Reparatur und Wartung von Geräten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal und mit Original-Ersatzteilen durchgeführt werden. Dadurch wird die Sicherheit bei der Nutzung gewährleistet.
e) Um die vorgesehene Betriebsintegrität des Gerätes zu gewährleisten, dürfen die werksmäßig montierten Abdeckungen oder Schrauben nicht entfernt werden.
f) Berühren Sie keine beweglichen Teile oder Zubehörteile, es sei denn, das Gerät wurde vom Netz getrennt.
g) Es ist verboten, das Gerät während der Arbeit zu schieben, umzustellen oder umzudrehen.
h) Das Gerät regelmäßig reinigen, damit sich kein Schmutz auf Dauer festsetzen kann.
i) Das Gerät ist kein Spielzeug. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ausgeführt werden, wenn diese nicht unter der Aufsicht von Erwachsenen stehen.
j) Die Dauer der kontinuierlichen Erwärmung oder Filtration des Wassers darf 48 Stunden nicht überschreiten.
k) Aus gesundheitlichen Gründen regelmäßig das Wasser im Whirlpool reinigen und wechseln.
l) Das Produkt kann rutschig sein, was zu Stürzen führen kann.
m) Es ist verboten, das Produkt einzuschalten, wenn die Saugteile beschädigt sind. Die Saugkupplungen dürfen nur durch die gleichen ersetzt warden. Es ist verboten, Teile mit unterschiedlichen Parametern zu verwenden.
n) Das Produkt nach jedem Gebrauch mit einem Deckel absichern, um ein versehentliches Herunterfallen ins Wasser zu vermeiden.
o) Regelmäßig den Zustand des Deckels überprüfen. Es ist verboten, eine beschädigte Abdeckung zu verwenden.
p) Es ist verboten, das Gerät einzuschalten, wenn die Wahrscheinlichkeit besteht, dass das Wasser gefroren oder stark verschmutzt sein könnte.
q) HINWEIS: Um den Aufheizvorgang zu beschleunigen, kann die Heizung mit Abdeckung auf dem Produkt eingeschaltet werden. Das Filter- und/oder das Whirlsystem dürfen nicht eingeschaltet werden, wenn das Gerät abgedeckt ist.
r) Es sollte für Tiere keinen Zugang zu dem Produkt geben.
s) Die Wassertemperatur im Jacuzzi während des Bades darf nicht höher als 40 °C sein. Die Temperatur zwischen 38 und 40 °C gilt als sicher für einen gesunden Erwachsenen. Bei Kindern und wenn das Gerät länger als 10 Minuten benutzt wird, ist eine niedrigere Wassertemperatur einzustellen.
t) Es ist verboten, die Pumpe einzuschalten, wenn das Wasser unter dem Mindestfüllstand liegt, da dies zu Schäden an der Pumpe führt.
u) Das Produkt unterliegt den Regeln für das Umzäunen von Schwimmbädern. Bitte wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden.
v) Es ist in Bereichen ohne Hindernisse und scharfe Gegenstände zu verwenden.
w) Es ist verboten, das Produkt in einen anderen Wasserbehälter zu stellen.

23.05.2022

UNIPRODO

x) Das Produkt nur auf ein Untergrund stellen, das dem Gewicht des Produkts beim Befüllen mit Wasser und dem Gewicht der Benutzer standhält.
y) Niemals Wasser zu Wasserreinigungschemikalien hinzufügen, sondern immer Chemikalien zu Wasser. Die Zugabe von Wasser zu Chemikalien führt zu deren Versprühen und starken chemischen Reaktionen.
z) Das Gerät nicht bei Temperaturen unter 4°C betreiben.
aa) Es wird nicht empfohlen, das Produkt längerem Sonnenlicht auszusetzen.
bb) Es ist verboten, dem Wasser Badesalze, Duftöle, Waschflüssigkeiten usw. zuzusetzen.
cc) Es ist verboten, Wasser mit einer Temperatur über 40 °C in das Gerät zu gießen.
dd) Es ist verboten, das Becken auf dem Boden zu bewegen. Um das Gerät für eine kurze Strecke zu transportieren, ist es vom Stromnetz zu trennen, dann die Griffe durch zwei Personen greifen und es an den gewünschten Ort transportieren.
ee) Das mit Wasser gefüllte Becken nicht tragen.

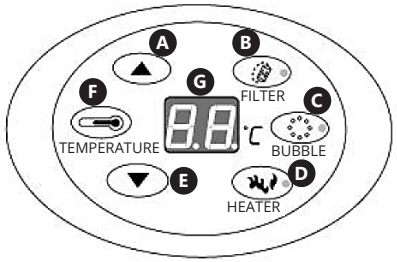
⚠ **ACHTUNG!** Obwohl das Gerät mit dem Gedanken an die Sicherheit entworfen wurde, besitzt es bestimmte Schutzmechanismen. Trotz der Verwendung zusätzlicher Sicherheitselemente besteht bei der Bedienung immer noch ein Verletzungsrisiko. Es wird empfohlen, bei der Nutzung Vorsicht und Vernunft walten zu lassen.

3. NUTZUNGSBEDINGUNGEN
Das Gerät ist für das Entspannungsbad im Wasser, mit der Möglichkeit der Erwärmung des Wassers und der Massage mittels Luftblasen konzipiert. Das Produkt ist nur für den Heimgebrauch bestimmt!
Für alle Schäden bei nicht sachgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.

3.1. GERÄTEBESCHREIBUNG

1. Bedienfeld
2. Schwimmbad
3. Abdeckung
4. Schlauch
5. Filter
6. Filterabdeckung
7. Reparatursatz
8. Plane

BESCHREIBUNG DES BEDIENFELDES



A. Temperaturanstiegsschalter
B. Ein/Aus-Schalter für das Filtersystem
C. Ein/Aus-Schalter für Luftblasen
D. Ein-/Aus-Schalter für die Warmwasserbereitung
E. Temperaturabschalttaste
F. Eingabetaste in den Temperatureinstellungen
G. Display

Zur Information:
Faktoren, die die Zeit des Temperaturerwärmens beeinflussen sind Umgebungs- und Ausgangstemperatur. Die aktuelle Wassertemperatur wird erst dann angezeigt, wenn das Filtersystem mindestens eine Minute lang funktioniert.

Umgebungstemperatur:	Wassertemperatur:	Eingestellte Temperatur	Zeitdauer des Erwärmens:
50°F (10°C)	50°F (10°C)	104°F (40°C)	23h
59°F (15°C)	59°F (15°C)	104°F (40°C)	18h
68°F (20°C)	68°F (20°C)	104°F (40°C)	14h
77°F (25°C)	77°F (25°C)	104°F (40°C)	11h
86°F (30°C)	86°F (30°C)	104°F (40°C)	8h

3.2. VORBEREITUNG ZUM BETRIEB
ARBEITSSTELLE DES GERÄTES
Die Temperatur der Umgebung sollte nicht höher als 40°C sein und die relative Luftfeuchtigkeit sollte 85% nicht überschreiten. Halten Sie das Gerät von allen heißen Flächen fern. Betreiben Sie das Gerät stets auf einer ebenen, stabilen, sauberen, feuerfesten und trockenen Fläche und außerhalb der Reichweite von Kindern oder Personen mit geistigen Behinderungen.

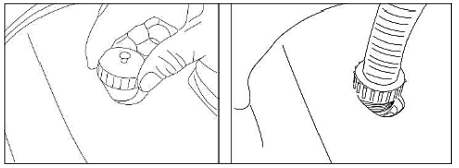
Die Oberfläche muss frei von Schmutz und scharfen Kanten sein, und dem Druck der mit Wasser und Benutzern gefüllten Masse des Gerätes standhalten. Der Bereich um das Gerät herum sollte zur einfachen Ableitung des Abwassers freigehalten werden. Die Oberfläche um die Vorrichtung muss das Rutschrisiko ausschliessen.

Das Gerät immer auf eine aufgeklappte Plane legen.
Bei der Installation des Gerätes im Gebäudeinnern sind zusätzliche Anforderungen zu beachten, d.h:
- Keine Gefahren durch erhöhte Luftfeuchtigkeit im Raum,
- Für eine ausreichende Belüftung sorgen,
- Der Boden muss dem Druck des Gerätes mit Wasser und Personen standhalten,

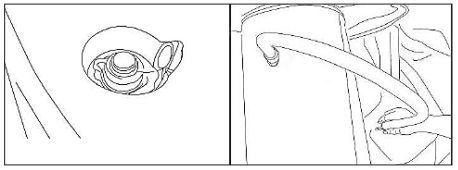
- Es wird nicht empfohlen, das Gerät in höheren Stockwerken zu installieren, da die Gefahr besteht, dass die darunter liegenden Räume überflutet werden,
- Die Ableitung von Wasser in die Kanalisation muss gewährleistet sein,
- Das Gerät nicht auf Teppiche oder andre feuchtigkeitsempfindliche Materialien stellen.

Achten Sie darauf, dass die Stromversorgung des Gerätes den Angaben auf dem Produktschild entspricht!

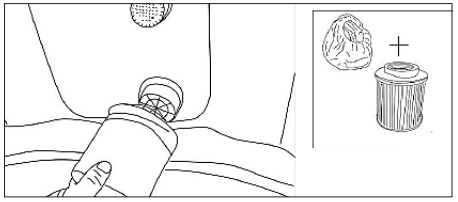
AUFBAU DES GERÄTES
- Das Produkt aus der Verpackung herausnehmen. Das Schwimmbad ausklappen und sicherstellen, dass sich das Schwimmbad und die Abdeckung auf der rechten Seite nach oben befinden.
- Den Pool-Luftauslass öffnen und eines der Schlauchenden aufschrauben.



- Das Luftventil öffnen und das andere Ende des Schlauchs anschliessen.



- Das Gerät mit der Stromversorgung verbinden.
- Die Taste On/Off bubbles auf dem Bedienfeld drücken. Abwarten, bis das Becken aufgeblasen ist, und darauf achten, das der maximale Luftstrom nicht überschritten wird.
- Die Taste On/Off bubbles drücken, um den Füllprozess auszuschalten.
- Den Schlauch vom Auslass und Luftventil abschrauben, den Einlass festschrauben und das Ventil schliessen.
- Den Filter durch Drehen im Uhrzeigersinn an die Beckenwand schrauben.



- Das Schwimmbad mit Wasser füllen, damit es zwischen dem Maximal – und dem Minimalwert liegt.
- Den Whirlpool mit einer Abdeckung abdecken.

HINWEIS: Wenn ein mit Wasser gefülltes Becken gepumpt werden sollte, sind die Düsen für 2-3 Minuten einzuschalten, indem man die Taste On/Off bubbles drückt, den Luftfilter entfernt und dann die oben beschriebenen Schritte ausführt.

⚠ **ACHTUNG!** Nach dem ersten Pumpen kann es vorkommen, dass sich das Material dehnt. Um den richtigen Druck zu erhalten, ist erneutes Aufblasen erforderlich.

3.3. ARBEIT MIT DEM GERÄT
Stromversorgung des Gerätes
Das Gerät ist mit einem Netzkabel mit einem Fehlerstromschalter ausgestattet. Die Funktion des Schalters regelmäßig testen. Den Schalter durch Drücken der Reset-Taste zurücksetzen. Eine der Tasten starten, z.B. Luftblasen, und dann die Taste TEST drücken. Der Schalter sollte die Stromversorgung des Gerätes unterbrechen. Die RESET-Taste erneut drücken, um zum Normalbetrieb zurückzukehren.
HINWEIS: Sollte der Schalter nach dem Drücken der TEST-Taste die Stromversorgung des Geräts nicht unterbrochen werden, ist sofort die Verwendung von Whirpool zu stoppen und sich an den Service des Herstellers wenden.
Wasserfilterfunktion
- Die Taste On/Off Filter drücken. Das Gerät beginnt mit der Filterung, die LED auf der Taste leuchtet.
- Durch erneutes Drücken der Ein-/Aus-Taste wird der Filtervorgang ausgeschaltet, die LED an der Taste erlischt.
- Die Betriebszeit der Filterpumpe beträgt mehr als 168 h. Auf der Anzeige erscheint „FC“ und es wird ein Signal ausgegeben. Dadurch werden Sie über die Notwendigkeit informiert, den Filter auszutauschen oder zu reinigen. Die LED an der Filtertaste leuchtet auf, aber die Filterung selbst erlischt. Auch andere Systeme des Gerätes funktionieren nicht. Um die Meldung auszuschalten, ist auf die Ein/Aus-Taste zu drücken, die aktuelle Wassertemperatur wird auf dem Display angezeigt. Den Filter ersetzen oder reinigen, um die Aktivität des Filtersystems wiederherzustellen.

Luftblasenmassagefunktion
- Die Ein/Aus-Taste für Luftblasen drücken. Das Gerät beginnt, Luft in das Wasser vor den Düsen zu sprühen, die LED an der Taste leuchtet auf.
- Die Funktion nicht ausführen, wenn eine Abdeckung am Pool verwendet wird.
- Durch erneutes Drücken der Ein/Aus-Taste wird der Blasenfreigabevorgang ausgeschaltet, die LED an der Taste erlischt.
- Das Düsensystem arbeitet automatisch nach 20 Minuten nicht mehr. 10 Minuten abwarten, um die Funktion neu zu starten.
- Für die ersten 15 Betriebsminuten kann die Funktion ohne Unterbrechung aus – und eingeschaltet werden. Nach 15 Minuten nach dem Ausschalten der Luftblasenfreigabefunktion 10 Minuten abwarten, bevor sie wieder eingeschaltet wird.

23.05.2022

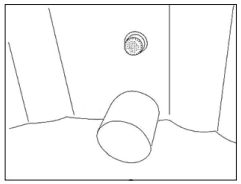
Wasserheizfunktion
- Die Ein/Aus-Taste drücken, um das Wasser zu erwärmen. Das Gerät beginnt, das Wasser zu erwärmen und die LED auf der Taste leuchtet. Es leuchtet auch auf, um eine Filter-Ein/Aus-Taste hinzuzufügen. Das Gerät beginnt auch mit der Filterung des Wassers.
- Sobald die eingestellte Temperatur +1°C erreicht ist (die Temperatureinstellung wird im folgenden Abschnitt erklärt), schaltet sich das Heizelement automatisch ab. Der Filter läuft weiterhin. Die Kontrolllampen für Heizen und Filtern leuchten dauerhaft, auch nachdem die gewünschte Wassertemperatur erreicht ist.
- Wenn die Wassertemperatur 2°C unter den eingestellten Wert fällt, wird sich das Wasserheizsystem erneut einschalten (das Filtern arbeitet ständig).
- Wenn Sie während des Heizens erneut den Knopf für die Warmwasserbereitung drücken, erlischt die Kontrollleuchte und der Heizvorgang wird abgebrochen. Das Filtersystem läuft dann noch 2 Minuten weiter. Die entsprechende Kontrollleuchte blinkt in diesem Zeitraum.

Einstellen der Wassertemperatur
- Die Eingabetaste in den Temperatureinstellungen drücken, die Anzeige beginnt zu blinken.
- Die Tasten verwenden, um den Temperaturwert zu erhöhen oder zu verringern, um den bevorzugten Wert einzustellen.
- Die Eingabetaste für die Temperatureinstellung erneut drücken, um den eingegebenen Wert zu bestätigen.

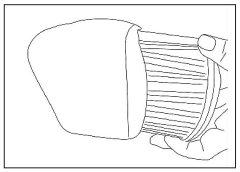
⚠
1. Der Prozess des Aufheizens des Wassers hängt von der Wasseranfangstemperatur und von den äußeren Bedingungen ab und variiert je nachdem zwischen 12-24 Stunden. Bei einer Wassertemperatur von 15°C (Leitungswasser) dauert das Aufheizen bis auf 30°C, unter idealen Bedingungen, ungefähr 15 Stunden.
2. Die Heizung wird hauptsächlich zur Aufrechterhaltung der Wassertemperatur verwendet. Wir empfehlen daher den Jacuzzi bereits mit warmem Wasser zu füllen.
3. Produkte mit offensichtlichen Gebrauchsspuren, Überresten von Wasser oder Schmutz sind von der Rückerstattung ausgeschlossen.

Reinhaltung des Wassers
- Um das Gerät in gutem technischen Zustand zu halten und um sich und andere Benutzer nicht gesundheitlichen Problemen auszusetzen, ist das in das Becken eingeleitete Wasser regelmäßig zu reinigen.
- Wasser sollte regelmäßig chemisch gereinigt oder durch Frischwasser ersetzt werden. Die Verwendung von Chemikalien mit Kalziumionen ist verboten.
- Bei der Verwendung von Chemikalien die Empfehlungen und Gebrauchsanweisungen des Herstellers verfolgen und die örtlichen Behörden bezüglich der zulässigen Verwendung dieser Chemikalien konsultieren.
- Den Filter regelmäßig ersetzen und reinigen. Es wird empfohlen, den Filter alle 72-120 Betriebsstunden zu reinigen. Der Filter sollte je nach Nutzungsintensität einmal im Monat ausgetauscht werden.
- Der pH-Wert des Wassers sollte bei 7,2-7,8 gehalten werden, die Gesamtalkalität zwischen 80 und 120 ppm, das freie Chlor zwischen 3 und 5 ppm. Es wird empfohlen, spezielle Tests durchzuführen, um den Zustand des Wassers zu kontrollieren. Die Tests sollten in Übereinstimmung mit den Empfehlungen und Anweisungen des Herstellers durchgeführt werden.

Reinigung des Filters
- Das Gerät von der Stromversorgung trennen
- Den Filter von der Beckenwand abschrauben.



- Die Filterabdeckung entfernen.



- Der Filter sollte mit Wasser, z.B. aus einem Gartenschlauch, gespült werden und kann wieder in das Gerät eingebaut werden. Wenn der Filter verfärbt ist oder unentfernbaren Schmutz aufweist, ersetzen Sie ihn durch einen Neuen.
- Die Abdeckung des Filters wieder einsetzen.
- Den Filter an die Beckenwand anschrauben.

Wasserentleerung
- Das Gerät von der Stromversorgung trennen.
- Darauf achten, dass die Öffnung auf der Innenseite des Beckenbodens des Beckens geschlossen ist.
- Den Wasserauslass an der Außenseite des Beckens öffnen. Ein Ende des Schlauchs anschliessen.
- Öffnen Sie den Verschlußstopfen des Lochs auf der Innenseite des Beckens, das Wasser fließt durch den Schlauch.
- Nachdem das gesamte Wasser abgelassen worden ist, die Luftblasenfreigabefunktion für ca. 2-3 Minuten einschalten, um Wasser aus den Leitungen des Gerätes zu entfernen.
- Nach Fertigstellung den Schlauch trennen und die Öffnungen mit Verschlussstopfen verschließen.

Lagerung
- Das gesamte Wasser aus dem Pool ablassen. Den Filter entfernen.
- Nach dem Entleeren des Pools ihn mit einem trockenen Tuch trocknen und ihn 24 Stunden trocknen lassen, bis er vollständig trocken ist.
- Die Luft aus dem Pool ablassen, indem man den Luftauslass und das Luftventil öffnet. Anschließend in einen Karton verstauen.

Verwendung des Reparatursatzes
- Wenn das Produkt durchbricht, ist das mitgelieferte Reparaturset zu verwenden.
- Reinigen und trocknen Sie den Schadensbereich.
- Schneiden Sie ein entsprechendes Stück Klebeband ab. Tragen Sie den Kleber auf das Klebeband auf und fixieren Sie es dann vorsichtig an der beschädigten Stelle.
- Glätten Sie die Oberfläche, um Luftblasen zu entfernen.

3.4. REINIGUNG UND WARTUNG
a) Vor jeder Reinigung und Einstellung, dem Austausch von Zubehör oder wenn das Gerät nicht benutzt wird, ziehen Sie den Netzstecker.
b) Verwenden Sie zum Reinigen der Oberfläche ausschließlich Mittel ohne ätzende Inhaltsstoffe.
c) An den Wänden des Beckens können sich Schadstoffe ansammeln. Um sie zu reinigen, ist milde Seife und Wasser zu verwenden.
d) Lassen Sie nach jeder Reinigung alle Teile gut trocknen, bevor das Gerät erneut verwendet wird.
e) Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen, vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschütztem Ort auf.
f) Hinsichtlich der technischen Effizienz und eventueller Schäden sollte eine regelmäßige Überprüfung des Gerätes durchgeführt werden.
g) Zum Reinigen nutzen Sie bitte einen weichen Lappen.

23.05.2022

TECHNICAL DATA

Parameter description	Parameter value	
Product name	Inflatable Jacuzzi	
Model	UNI_ POOLS _20	UNI_ POOLS _21
Rated voltage [V~]/ Frequency [Hz]	230/50	
Rated power [W]	2400	
Rated Current [A]	10,4 (7,9+2,5)	
Rated heating power [W]	1800	
Rated heating power [W]	600	
Rated power of the massage air pump [W]	30	
The rated voltage of the filter pump [V]	12	
Protection rating IP	IPX5	
Protection class	I	
Number of seats	6	2
Capacity [l]	1000	550
Number of nozzles	130	100
Maximum water temperature [°C]	40	
Water temperature rise rate [°C/h]	1-2	
Internal dimensions [m]	1,6x1,6 x0,65	1,5x0,8 x0,65
Dimensions [m]	2,03 x2,03 x0,64	1,83 x1,20 x0,73
Weight [kg]	26,5	22

Product name	Inflatable Jacuzzi	
Model	UNI POOLS _22	UNI_ POOLS _23
Rated voltage [V~]/ Frequency [Hz]	230/50	
Rated power [W]	2400	
Rated Current [A]	10,4 (7,9+2,5)	
Rated heating power [W]	1800	
Rated heating power [W]	600	
Rated power of the massage air pump [W]	30	
The rated voltage of the filter pump [V]	12	
Protection rating IP	IPX5	
Protection class	I	
Number of seats	4	6
Capacity [l]	600	910
Number of nozzles	110	130
Maximum water temperature [°C]	40	
Water temperature rise rate [°C/h]	1-2	
Internal dimensions [m]	1,1x1,1 x0,65	1,4x1,4 x0,65
Dimensions [m]	1,7 x1,7 x0,75	1,85 x1,85 x 0,75
Weight [kg]	21	24,5

1. GENERAL DESCRIPTION

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure a trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform the maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement.

LEGEND

CE	The product satisfies the relevant safety standards.
	Read instructions before use.
	The product must be recycled.
⚠	WARNING! or CAUTION! or REMEMBER! Applicable to the given situation (general warning sign).
	ATTENTION! Electric shock warning!
	No jumping into the water.
	No diving.
	Always use the jacuzzi in the presence of another person. Do not leave children unattended in water.
	Hygiene principles should be strictly observed before entering the jacuzzi.
	Keep the device away from sources of fire and heat.

⚠ **PLEASE NOTE!** Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

The original operation manual is in German. Other language versions are translations from German.

2. USAGE SAFETY

⚠ **ATTENTION!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in an electric shock, fire and/or serious injury or even death.

Whenever „device" or „product" are used in the warnings and instructions, it shall mean <Inflatable Jacuzzi>. Prevent the device plug from getting wet. Risk of electric shock!

2.1. ELECTRICAL SAFETY

a) The plug has to fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.
b) Avoid touching earthed elements such as pipes, heaters, boilers and fridges. There is an increased risk of electric shock if the earthed device is exposed to rain, in direct contact with a wet surface or operating in a humid environment. Water ingression into the device increases the risk of damage to the device and of electric shock.
c) Do not touch the device with wet or damp hands.
d) Use the cable only in accordance with its designated use. Never use it to carry the device or to pull the plug out of a socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
e) If using the device in a humid environment cannot be avoided, a residual current device (RCD) should be applied. The use of an RCD reduces the risk of electric shock.
f) Before each use, check that the residual-current device (RCD) is functional.
g) It is forbidden to use the device with a damaged power cord. Only use an original power cord with the residual-current device.
h) Live parts and power sources except for parts and sources of 12V must be out of the reach of people in the water.
i) Live elements must be protected so that they cannot fall into the water.
j) To avoid electric shock, do not use extension cords to connect the product to power.
k) It is forbidden to use the product during rainfall or during a storm or when there is a risk of their occurrence.
l) It is forbidden to use electrical devices while in the water and when the user's body is wet.
m) It is forbidden to bury the power cord or locate it in places where it may be accidentally damaged.

2.2. SAFETY AT THE WORKPLACE

a) Make sure the workplace is orderly and well lit. A messy or poorly lit workplace may lead to accidents. Try to anticipate what may happen, observe what is going on and use common sense when working with the device.
b) If there are any doubts as to the correct operation of the device, contact the manufacturer's support service.
c) Only the manufacturer's service point may repair the device. Do not attempt any repairs independently!
d) If a fire starts, use solely powder or carbon dioxide (CO_2) fire extinguishers suitable for use on live devices to put it out.
e) Regularly inspect the condition of the safety labels. If the labels are illegible, they must be replaced.
f) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to third parties, the manual must be passed on with it.
g) Use the product away from sources of fire and sparks.
h) The device should be assembled and disassembled only by adults

2.3. PERSONAL SAFETY

a) Do not use the device when tired, ill or under the influence of alcohol, narcotics or medication which can significantly impair the ability to operate the device.
b) The device is not designed to be handled by persons (including children) with limited mental and sensory functions or persons lacking relevant experience and/ or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have received instructions on how to operate the device.
c) To prevent the device from accidentally switching on, make sure the switch is on the OFF position before connecting to a power source.
d) The device is not a toy. Children should be supervised so that they will not play with the device.
e) Caution! Risk of drowning. Do not leave children unattended.
f) When using the product, follow the safety rules to avoid fractures, suffocation, drowning and other life-threatening situations.
g) It is forbidden to use the bath after consuming alcohol, drugs or medicines. A warm bath in this case may even cause unconsciousness. Using the jacuzzi after consuming the above substances increases the risk of hyperthermia, the symptoms of which include drowsiness, dizziness and a lack of feeling of excessive heat and fainting.
h) If you feel unwell, feel drowsy or uncomfortable, you should immediately get out of the jacuzzi.
i) Secure the product against access by children.
j) People with heart disease, cardiovascular disease, hypertension or low blood pressure, diabetes, obesity and those suffering from other diseases must consult a doctor before using the product.
k) It is forbidden for people with skin diseases and those suffering from infectious diseases to use the device.
l) During pregnancy, staying in hot water can cause foetal damage. You should limit the one-time use of the product to 10 minutes.
m) Do not allow children to use the product, except when they are under the supervision of an adult.
n) Prolonged use of the device may be harmful to your health.
o) Do not use the device when fatigued.
p) Do not use the bath alone. Ensure the presence of another person.

23.05.2022

2.4. SAFE DEVICE USE

a) Do not use the device if the ON/OFF switch does not function properly (does not switch the device on and off). Devices which cannot be switched on and off using the ON/OFF switch are hazardous, should not be operated and have to be repaired.
b) When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device, who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.
c) Maintain the device in a good technical state. Before each use check for general damage and especially check for cracked parts or elements and for any other conditions which may impact the safe operation of the device. If damage is discovered, hand over the device for repair before use.
d) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.
e) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory fitted guards and do not loosen any screws.
f) Do not touch articulated parts or accessories, unless the device has been disconnected from a power source.
g) It is forbidden to move, adjusting and rotating the device in the course of work.
h) Clean the device regularly to avoid a durable encrustation of dirt.
i) The device is not a toy. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without supervision by an adult person.
j) The time of continuous heating or filtering of water should not exceed 48 hours.
k) For health reasons, it is necessary to clean and exchange water in jacuzzi regularly.
l) The product may be slippery, which may cause falls.
m) It is forbidden to start the product if the suction parts are damaged. The suction fittings should be replaced only with exactly the same type of parts, it is forbidden to use parts with different parameters.
n) After each use, secure the product with a lid to avoid accidental falling into the water.
o) Regularly check the condition of the lid. It is forbidden to use a damaged cover.
p) It is forbidden to switch the device on if it is likely that the water is frozen or heavily polluted.
q) NOTE: To speed up the heating process it is acceptable to turn on the heating while the cover is on the device. Do not turn on the filter system and/or air bubbles when the cover is on the device.
r) Ensure that animals are not able to enter the product.
s) The water in the jacuzzi during the bath should not exceed 40°C. A temperature between 38 and 40°C is considered safe for a healthy adult. For children and when using the device for more than 10 minutes, set the water temperature to a lower level.
t) It is forbidden to start the pump if the water is below the minimum level, as it will damage the pump.
u) The product is subject to the rules for swimming pool fencing, please consult your local authorities.
v) Use in areas free of obstacles and sharp objects.
w) It is forbidden to place the product in another water tank.
x) Place the product only on a surface that will withstand its weight when filled with water and the weight of users.
y) Never add water to chemicals that clean water, always add chemicals to water. Adding water to chemicals will cause them to atomise and lead to strong chemical reactions.
z) The device cannot be used at a temperature below 4°C.
aa) It is not recommended to expose the product to long-lasting sunlight.
bb) It is forbidden to add bath salts, fragrance oils, cleansing liquids, etc. to the water.
cc) Do not pour water above 40°C into the device.
dd) It is forbidden to move the pool along the ground surface. In order to transport the device for a short distance, disconnect it from the power supply and then carry it with two people holding the handles to the right place.
ee) Do not carry a pool filled with water.

⚠ **ATTENTION!** Despite the safe design of the device and its protection facilities and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of an accident or injury when using the device. When using the device stay alert and use common sense.

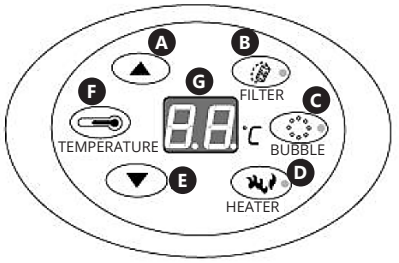
3. USE GUIDELINES

The device is designed for a relaxing bath in water with the possibility of heating the water and massage with air bubbles. The product is intended for home use only! **The user is liable for any damage resulting from nonintended use of the device.**

3.1. DEVICE DESCRIPTION

1. Control panel
2. Swimming pool
3. Cover
4. Hose
5. Filter
6. Filter cover
7. Repair Kit
8. Tarpaulin

CONTROL PANEL DESCRIPTION



A. Temperature increase button
B. Filtering system On/Off button
C. Air bubbles On/Off button
D. Heating water On/Off button
E. Temperature decrease button
F. Entry button in temperature settings
G. Display

For informational purposes only:
Ambient temperature and initial water temperature are the factors for heating duration. Current water temperature will be displayed after filter system has been running for at least one minute.

Ambient Temperature	Water Temperature	Set Temperature	Heating Duration
50°F (10°C)	50°F (10°C)	104°F (40°C)	23h
59°F (15°C)	59°F (15°C)	104°F (40°C)	18h
68°F (20°C)	68°F (20°C)	104°F (40°C)	14h
77°F (25°C)	77°F (25°C)	104°F (40°C)	11h
86°F (30°C)	86°F (30°C)	104°F (40°C)	8h

3.2. PREPARING FOR USE

APPLIANCE LOCATION

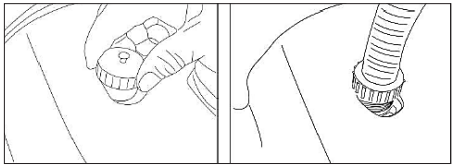
The temperature of environment must not be higher than 40°C and the relative humidity should be less than 85%. Keep the device away from hot surfaces. Operate the device on flat, stable, clean, refractory and dry surfaces out of the reach of children and people with mental disabilities. The surface should be free of dirt and sharp edges, and able to resist the weight of the mass of the device filled with water and users. The area around the device should have drainage in order to easily drain the spilled water. The surface around the device should be slip-resistant.

Always place the device on properly unfolded tarpaulin.

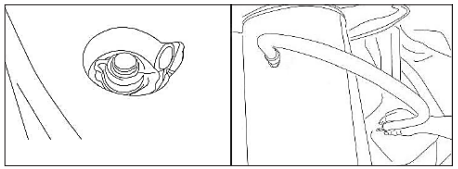
When installing the device inside a building, additional requirements should be met, i.e.:
- no hazards due to increased humidity in the room,
- ensure adequate ventilation,
- the floor must withstand the weight of the device with water and users,
- it is not recommended to install the device on upper floors because of the risk of flooding the rooms below with water,
- the drainage of water to the sewage system should be ensured,
- it is forbidden to place the device on rugs or other materials susceptible to moisture.

The power cord connected to the appliance must be properly grounded and correspond to the technical details!

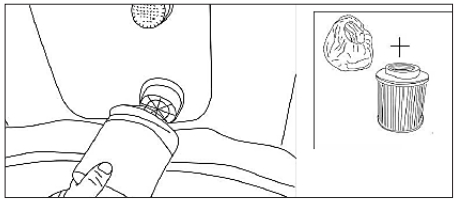
INSTALLING THE APPLIANCE
- Take the product out of the packaging. Spread it out and make sure that the pool and cover are right-side up.
- Open the air outlet from the pool and screw on one of the hose ends.



- Open the air valve and attach the other end of the hose to the valve.



- Connect the device to the power supply.
- Press the On/Off bubble button on the control panel. Wait for the pool to inflate, taking care not to exceed the maximum air filling.
- Press the On/Off bubble button to stop the filling process.
- Unscrew the hose from the outlet and air valve, close the inlet and close the valve.
- Screw the filter to the pool wall by turning it clockwise.



- Fill the pool with water to a point between the maximum and the minimum level.
- Cover the jacuzzi pool with a cover.

PLEASE NOTE: If you want to pump up the water-filled pool, turn the nozzles on for 2-3 minutes by pressing the On/Off button for the bubbles and remove the air filter, and then follow the steps described above.

⚠ **CAUTION:** After the first pumping, it is natural that the material may stretch. Reinflation is needed to get the correct pressure.

3.3. DEVICE USE

Powering the device

The device is equipped with a power cord with a residual-current device (circuit breaker). The circuit breaker should be tested regularly. For this purpose, reset the switch by pressing the Reset button. Start any of the jacuzzi functions, e.g. air bubbles, and then press the TEST button. The switch should cut off the power supply from the device. Press the RESET button again to return to the normal operating mode.

PLEASE NOTE: If, after pressing the TEST button, the switch does not cut off the power supply from the device, immediately stop using the jacuzzi and contact the manufacturer's service department.

Water filtration function

- Press the filtration On/Off button. The device will begin to filter, the diode will light on the button.
- Pressing the filtration On/Off button again will turn off the filtering process, the LED on the button will go off.
- When the filter pump runtime exceeds 168 hours, „FC" will appear on the display and a signal will be displayed. This will be information about the need to replace or clean the filter. The LED on the filter button will be lit, but the filtering itself will be turned off. Other device systems will also not work. To turn off the message, press the filtration On/Off button, the current water temperature will appear on the display. To restore the filtration system activity, replace or clean the filter.

Massage function with air bubbles

- Press the On/Off button for the air bubbles. The device will start to spray air into the water in front of the nozzles, the diode will light on the button.
- Do not activate the function if a cover is placed on the pool.
- Pressing the bubbles On/Off button again will turn off the bubble release process, the LED on the button will go off.
- The nozzle system automatically stops working after 20 minutes. To restart the function, wait 10 minutes.
- For the first 15 minutes of the function it can be turned off and turned on without interruption. After the time of 15 minutes has elapsed after switching off the air bubble function, wait 10 minutes before turning it on again.

Water heating function

- Press the On/Off button to heat the water. The device will start to heat up the water, the diode will light on the button. It will also light up the diode on the filtering On/Off button. The device will also start filtering the water.
- After reaching the set water temperature (temperature setting is described in the following point) + 1°C, the heating will be automatically switched off, but the filtering will continue to function. The control diodes for heating and filtering will light up constantly, even after the set water temperature has been reached.
- If the water temperature drops 2°C below the set value, the heating system switches on again (the filter will continue to run).
- During the warming process, pressing the warming button again will switch off the warming function and its control diode, but filtering will continue to work for 2 minutes and during this time the control diode for filtering will light up in pulses.

Setting the water temperature

- Press the entry button to set the temperature, the display will flash.
- Use the buttons to increase or decrease the temperature value to set the preferred value.
- Press the input button again to set the temperature to confirm the entered value.

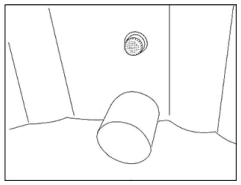
⚠
1. The water heating process depends on the initial water temperature and external conditions and it takes around 12-24h. For a water with temperature of 15°C (tap water), in ideal conditions, heating time will take 15h to increase the water temperature up to 30°C.
2. The heater is mainly used to maintain the water temperature, we recommend filling the jacuzzi with warm water.
3. The product with clear signs of use, water or dirt residues is not subject to return.

Keeping water clean

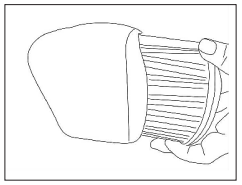
- In order to keep the device in good condition and not to expose yourself and other users to health problems, you should regularly clean the water in the pool.
- Water should be periodically cleaned with chemicals or replaced with fresh water. It is forbidden to use chemicals with calcium ions.
- When using chemicals, follow the manufacturer's recommendations and instructions for use, and consult with local authorities regarding the permissible use of these products
- Replace and clean the filter regularly. It is recommended to clean the filter after every 72-120 h of use. The filter should be replaced once a month depending on the intensity of use.
- The pH of the water should be maintained at 7.2-7.8, total alkalinity between 80 and 120 ppm, free chlorine between 3 and 5 ppm. It is recommended to use special tests to check the water status. Tests should be used in accordance with the recommendations and instructions of their manufacturer.

Cleaning the filter

- Disconnect the device from the power supply
- Unscrew the filter from the pool wall.



- Remove the filter cover.



- The filter should be rinsed with water, e.g. from a garden hose, and it can be re-installed in the device. If the filter is discoloured or has dirt that cannot be removed, replace it with a new one.
- Put the cover on the filter.
- Screw the filter to the pool wall.

Draining the water

- Disconnect the device from the power supply.
- Make sure that the hole in the floor on the inside of the pool is closed.
- Open the water outlet on the outside of the pool. Connect one end of the hose.
- Open the hole plug on the inside of the pool, the water will flow out through the hose.
- After draining all the water, activate the air bubbles release function for about 2-3 minutes to get rid of water from the tubes in the device.
- When finished, disconnect the hose and close the holes with the plugs.

Storage

- Completely drain the pool water. Remove the filter.
- After draining the water, dry the pool with a dry cloth and leave it to dry for 24 hours until it is completely dry.
- Release the air from the pool by opening the outlet and air valve, then fold it into the box.

Using the repair kit

- If the product gets torn or breaks, use the provided repair kit.
- Clean and dry the area of damage. Cut out the patch.
- Apply the adhesive to the patch, then gently fasten it to the damaged area.
- Smooth the surface to remove air bubbles.

3.4. CLEANING AND MAINTENANCE

a) Before each cleaning, adjustment, replacement of accessories and if the device is not used, it is necessary to pull out the mains plug.
b) Use cleaners without corrosive substances to clean each surface.
c) Contaminants may be deposited on the walls of the pool. To clean them, use a mild soap and water.
d) After cleaning the device, all parts should be dried before reusing it.
e) Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.
f) Regular inspections of the device must be carried out in terms of its technical efficiency and any damages.
g) Use a soft cloth for cleaning.

23.05.2022

DANE TECHNICZNE

Opis parametru	Wartość parametru	
Nazwa produktu	Jakuzzi nadmuchiwane	
Model	UNI_ POOLS _20	UNI_ POOLS _21
Napięcie [V~]/częstotliwość zasilania [Hz]	230/50	
Moc znamionowa [W]	2400	
Prąd znamionowy [A]	10,4 (7,9+2,5)	
Moc znamionowa grzania [W]	1800	
Moc znamionowa pompy powietrza do masażu [W]	600	
Moc znamionowa pompy filtra [W]	30	
Napięcie znamionowe pompy filtra [V]	12	
Klasa ochrony IP	IPX5	
Klasa ochronności	I	
Ilość miejsc	6	2
Pojemność [l]	1000	550
Ilość dysz	130	100
Maksymalna temperatura wody [°C]	40	
Szybkość wzrostu temperatury wody [°C/h]	1-2	
Wymiary wewnętrzne [m]	1,6x1,6 x0,65	1,5x0,8 x0,65
Wymiary [m]	2,03 x2,03 x0,64	1,83 x1,20 x0,73
Ciężar [kg]	26,5	22

Nazwa produktu	Jakuzzi nadmuchiwane	
Model	UNI POOLS _22	UNI_ POOLS _23
Napięcie [V~]/częstotliwość zasilania [Hz]	230/50	
Moc znamionowa [W]	2400	
Prąd znamionowy [A]	10,4 (7,9+2,5)	
Moc znamionowa grzania [W]	1800	
Moc znamionowa pompy powietrza do masażu [W]	600	
Moc znamionowa pompy filtra [W]	30	
Napięcie znamionowe pompy filtra [V]	12	
Klasa ochrony IP	IPX5	
Klasa ochronności	I	
Ilość miejsc	4	6
Pojemność [l]	600	910
Ilość dysz	110	130
Maksymalna temperatura wody [°C]	40	
Szybkość wzrostu temperatury wody [°C/h]	1-2	
Wymiary wewnętrzne [m]	1,1x1,1 x0,65	1,4x1,4 x0,65
Wymiary [m]	1,7 x1,7 x0,75	1,85 x1,85 x 0,75
Ciężar [kg]	21	24,5

1. OGÓLNY OPIS

Instrukcja przeznaczona jest do pomocy w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ściśle według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Dla zapewnienia długiej i niezawodnej pracy urządzenia należy dbać o jego prawidłową obsługę oraz konserwację zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian związanych z podwyższeniem jakości.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI

CE	Produkt spełnia wymagania odpowiednich norm bezpieczeństwa.
	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją
	Produkt podlegający recyklingowi.
	UWAGA! lub OSTRZEŻENIE! lub PAMIĘTAJ! opisująca daną sytuacje (ogólny znak ostrzegawczy).
	UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!
	Zakaz skakania do wody.
	Zakaz nurkowania.

	UWAGA! lub OSTRZEŻENIE! lub PAMIĘTAJ! opisująca daną sytuacje (ogólny znak ostrzegawczy).
	UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!
	Zakaz skakania do wody.
	Zakaz nurkowania.
	Przebywać w wodzie pod kontrolą innej osoby. Nie pozostawiać dzieci bez nadzoru w wodzie.
	Należy ściśle przestrzegać higieny przed wejściem do jacuzzi.
	Trzymać urządzenia z dala od źródeł ognia i ciepła.

UWAGA! Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.

Instrukcją oryginalną jest niemiecka wersja instrukcji. Pozostałe wersje językowe są tłumaczeniami z języka niemieckiego.

2. BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

UWAGA! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

Termin „urządzenie" lub „produkt" w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do <jakuzzi nadmuchiwanego>. Nie wolno dopuszczać do zamoczenia wtyczki urządzenia. Ryzyko porażenia prądem!

2.1. BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

a) Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
b) Unikać dotykania uziemionych elementów, takich jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione i dotyka urządzenia narażonego na bezpośrednie działanie deszczu, mokrej nawierzchni i pracy w wilgotnym otoczeniu. Przedostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko jego uszkodzenia oraz porażenia prądem.
c) Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
d) Nie należy używać przewodu w sposób niewłaściwy. Nigdy nie używać go do przenoszenia urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub poplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
e) Jeśli nie można uniknąć używania urządzenia w środowisku wilgotnym, należy stosować wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD). Używanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
f) Przed każdym użyciem należy sprawdzać czy wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) jest sprawny.
g) Zabrania się używania urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym. Należy używać tylko i wyłącznie oryginalnego przewodu zasilającego z wyłącznikiem różnicowoprądowym.
h) Części znajdujące się pod napięciem oraz źródła zasilania z wyjątkiem części i źródeł o napięciu 12V muszą znajdować się poza zasięgiem osób przebywających w wodzie.
i) Elementy znajdujące się pod napięciem należy zabezpieczyć, aby nie istniała możliwość ich wpadnięcia do wody.
j) Aby uniknąć porażenia prądem zabrania się stosowania przedłużaczy do podłączania zasilania do produktu.
k) Zabrania się korzystania z produktu podczas opadów atmosferycznych oraz w trakcie burzy lub kiedy istnieje ryzyko jej wystąpienia.
l) Zabrania się używania urządzeń elektrycznych podczas przebywania w wodzie oraz gdy ciało użytkownika jest mokre.
m) Zabrania się zakopywania przewodu zasilającego oraz układania go w miejscach, gdzie może ulec przypadkowemu uszkodzeniu.

2.2. BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

a) Utrzymywać porządek w miejscu pracy i dobre oświetlenie. Nieporządek lub złe oświetlenie może prowadzić do wypadków. Należy być przewidującym, obserwować co się robi i zachowywać rozsądek podczas używania urządzenia.
b) W razie wątpliwości czy urządzenia działa poprawnie, należy skontaktować się z serwisem producenta.
c) Naprawy urządzenia może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!
d) W przypadku zaprószenia ognia lub pożaru, do gaszenia urządzenia pod napięciem należy używać wyłącznie gaśnic proszkowych lub śniegowych (CO_2).
e) Należy regularnie sprawdzać stan naklejek z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa. W przypadku gdy, naklejki są nieczytelne należy je wymienić.
f) Zachować instrukcję użytkowania w celu jej późniejszego użycia. W razie, gdyby urządzenie miało zostać przekazane osobom trzecim, to wraz z nim należy przekazać również instrukcję użytkowania.
g) Użytkować produkt z dala od źródeł ognia i iskier.
h) Urządzenie powinno być montowane i demontowane tylko i wyłącznie przez osoby dorosłe.

2.3. BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

a) Niedozwolone jest obsługiwanie urządzenia w stanie zmęczenia, choroby, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które ograniczają w istotnym stopniu zdolności obsługi urządzenia.

23.05.2022

b) Urządzenie nie jest przeznaczone do tego, by było użytkowane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej wskazówki dotyczące tego, jak należy obsługiwać urządzenie.
c) Aby zapobiegać przypadkowemu uruchomieniu upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do źródła zasilania.
d) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny być pilnowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
e) Uwaga! Istnieje ryzyko utopienia. Nie pozostawiać dzieci bez opieki.
f) Podczas użytkowania produktu należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa, aby uniknąć złamań, uduszenia, utonięcia i innych zagrażających zdrowiu i życiu sytuacji.
g) Zabrania się korzystania z kąpieli po spożyciu alkoholu, narkotyków lub leków. Ciepła kąpiel w takim przypadku może spowodować nawet utratę przytomności. Korzystanie po spożyciu ww. substancji zwiększa ryzyko hipertermii, której objawami są senność, zawroty głowy i powoduje brak odczucia nadmiernego ciepła oraz omdlenia.
h) W przypadku złego samopoczucia, uczucia senności lub dyskomfortu należy natychmiastowo wyjść z jakuzzi.
i) Zabezpieczyć produkt przed dostępem dzieci.
j) Osoby z chorobami serca, układu krążenia, nadciśnieniem lub zbyt niskim ciśnieniem tętniczym, cukrzycą, osoby otyłe oraz cierpiące na inne choroby przed skorzystaniem z produktu muszą skontaktować się z lekarzem.
k) Zabrania się użytkowania urządzenia przez osoby z chorobami skóry oraz chorujące na choroby zakaźne.
l) Podczas ciąży przebywanie w gorącej wodzie może być przyczyną uszkodzenia płodu. Należy ograniczać jednorazowe korzystanie z produktu do 10 minut.
m) Nie zezwalać dzieciom na korzystanie z produktu, z wyjątkiem sytuacji kiedy są one pod kontrolą osoby dorosłej.
n) Długotrwałe korzystanie z urządzenia może być szkodliwe dla zdrowia.
o) Nie korzystać w urządzenia w stanie zmęczenia.
p) Nie należy korzystać samemu z kąpieli w urządzeniu. Należy zapewnić obecność drugiej osoby.

2.4. BEZPIECZNE STOSOWANIE URZĄDZENIA

a) Nie należy używać urządzenia, jeśli przełącznik ON/OFF nie działa sprawnie (nie załącza i nie wyłącza się). Urządzenia, które nie mogą być kontrolowane za pomocą przełącznika są niebezpieczne, nie mogą pracować i muszą zostać naprawione.
b) Nieużywane urządzenia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz osób nieznających urządzenia lub tej instrukcji obsługi. Urządzenia są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.
c) Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie technicznym. Sprawdzać przed każdą pracą czy nie posiada uszkodzeń ogólnych lub związanych z elementami ruchomymi (pęknięcia części i elementów lub wszelkie inne warunki, które mogą mieć wpływ na bezpieczne działanie urządzenia). W przypadku uszkodzenia, oddać urządzenie do naprawy przed użyciem.
d) Naprawa oraz konserwacja urządzeń powinna być wykonywana przez wykwalifikowane osoby przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania.
e) Aby zapewnić zaprojektowaną integralność operacyjną urządzenia, nie należy usuwać zainstalowanych fabrycznie osłon lub odkręcać śrub.
f) Nie wolno dotykać części lub akcesoriów ruchomych, chyba że urządzenie zostało odłączone od zasilania.
g) Zabrania się przesuwania, przestawiania i obracania urządzenia będącego w trakcie pracy.
h) Należy regularnie czyścić urządzenie, aby nie dopuścić do trwałego osadzenia się zanieczyszczeń.
i) Urządzenie nie jest zabawką. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
j) Czas ciągłego podgrzewania lub filtrowania wody nie powinien przekraczać 48 godzin.
k) Ze względów zdrowotnych należy często czyścić oraz wymieniać wodę w jakuzzi.
l) Produkt może być śliski, co może powodować upadki.
m) Zabrania się uruchamiania produktu, jeśli części ssące są uszkodzone. Złączki ssące należy wymieniać tylko i wyłącznie na takie same, zabrania się używania części o innych parametrach.
n) Po każdym użyciu zabezpieczyć produkt pokrywą, aby uniknąć przypadkowego wpadnięcia do wody.
o) Regularnie kontrolować stan pokrywy. Zabrania się używania uszkodzonej pokrywy.
p) Zabrania się włączania urządzenia, jeśli istnieje prawdopodobieństwo, że woda jest zamarznięta lub silnie zanieczyszczona.
q) UWAGA: Aby przyspieszyć proces grzania dopuszcza się włączyć grzanie przy założonej pokrywie na urządzeniu. Nie wolno włączać systemu filtrowania i / lub bąbelków powietrza jeśli pokrywa jest założona na urządzeniu.
r) Należy zapewnić brak dostępu zwierzętom do produktu.
s) Woda w jakuzzi podczas kąpieli nie powinna przekraczać 40°C. Temperatura pomiędzy 38 a 40°C jest uważana za bezpieczną dla zdrowego, dorosłego człowieka. Dla dzieci oraz podczas użytkowania urządzenia powyżej 10 minut należy ustawić niższą temperaturę wody.
t) Zabrania się włączania pompy, jeśli woda znajduje się poniżej poziomu minimalnego, spowoduje to uszkodzenie pompy.
u) Produkt podlega przepisom dotyczącym ogrodzeń basenowych, należy skonsultować się z lokalnymi władzami.
v) Użytkować w miejscach wolnych od przeszkód i ostrych przedmiotów.

w) Zabrania się umieszczania produktu w innym zbiorniku wodnym.
x) Produkt umieszczać jedynie na podłożu, które wytrzyma jego ciężar po wypełnieniu wodą oraz ciężar użytkowników.
y) Nigdy nie dodawać wody do środków chemicznych czyszczących wodę, zawsze dodawać środki chemiczne do wody. Dodanie wody do chemikaliów spowoduje ich rozpylenie oraz silne reakcje chemiczne.
z) Urządzenie nie może być użytkowane w temperaturze poniżej 4 °C.
aa) Nie zaleca się wystawiania produktu na długotrwałe działanie promieni słonecznych.
bb) Zabrania się dodawania do wody soli kąpielowych, olejków zapachowych, płynów myjących itp.
cc) Zabrania się wlewania do urządzenia wody o temperaturze powyżej 40 °C.
dd) Zabrania się przesuwania basenu po podłożu. W celu transportu urządzenia na niewielką odległość należy odłączyć je od zasilania, a następnie w dwie osoby chwycić za uchwyty i przenieść w odpowiednie miejsce.
ee) Nie przenosić wypełnionego wodą basenu.

⚠ **UWAGA!** Pomimo iż urządzenie zostało zaprojektowane tak aby było bezpieczne, posiadało odpowiednie środki ochrony oraz pomimo użycia dodatkowych elementów zabezpieczających użytkownika, nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub odniesienia obrażeń w trakcie pracy z urządzeniem. Zaleca się zachowanie ostrożności i rozsądku podczas jego użytkowania.

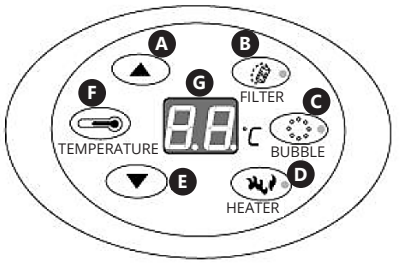
3. ZASADY UŻYTKOWANIA

Urządzenie jest przeznaczone do kąpieli relaksacyjnej w wodzie z możliwością podgrzewania wody oraz masażu bąbelkami powietrza. Produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego!
Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

3.1. OPIS URZĄDZENIA

1. Panel sterowania
2. Basen
3. Pokrowiec
4. Wąż
5. Filtr
6. Osłona filtra
7. Zestaw naprawczy
8. Plandeka

OPIS PANELU STEROWANIA



A. Przycisk zwiększania temperatury
B. Przycisk On/Off systemu filtrowania
C. Przycisk On/Off bąbelków powietrza
D. Przycisk On/Off podgrzewania wody
E. Przycisk zmniejszania temperatury
F. Przycisk wejścia w ustawienia temperatury
G. Wyświetlacz

Wyłącznie w celach informacyjnych:
Czynnikami wpływającymi na czas nagrzewania są temperatura otoczenia i początkowa temperatura wody. Aktualna temperatura wody zostanie wyświetlona, gdy system filtrujący będzie działał przez co najmniej jedną minutę.

Temperatura otoczenia	Temperatura wody	Temperatura ustawiona	Czas trwania nagrzewania
50°F (10°C)	50°F (10°C)	104°F (40°C)	23h
59°F (15°C)	59°F (15°C)	104°F (40°C)	18h
68°F (20°C)	68°F (20°C)	104°F (40°C)	14h
77°F (25°C)	77°F (25°C)	104°F (40°C)	11h
86°F (30°C)	86°F (30°C)	104°F (40°C)	8h

3.2. PRZYGOTOWANIE DO PRACY
UMIEJSCOWIENIE URZĄDZENIA

Temperatura otoczenia nie może przekraczać 40°C a wilgotność względna nie powinna przekraczać 85%. Urządzenie należy trzymać z dala od wszelkich gorących powierzchni. Urządzenie należy zawsze użytkować na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni i poza zasięgiem dzieci i osób chorych umysłowo.

Powierzchnia powinna być wolna od zanieczyszczeń, ostrych krawędzi oraz wytrzymała na nacisk spowodowany masą urządzenia wypełnionego wodą oraz użytkowników. Teren wokół urządzenia powinien posiadać drenaż w celu łatwego odprowadzenia wylanej wody. Powierzchnia wokół urządzenie powinna być antypoślizgowa.

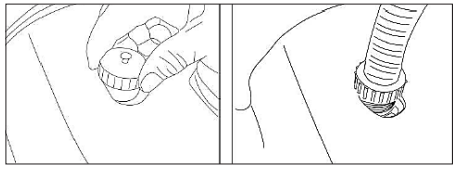
Urządzenie zawsze należy umieszczać na rozłożonej plandece. W przypadku montażu urządzenia wewnątrz budynku należy spełnić dodatkowe wymagania tj.

23.05.2022

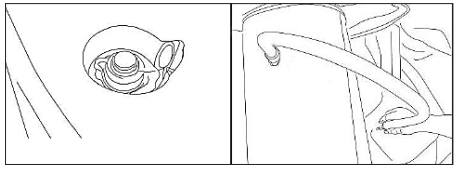
- brak zagrożeń spowodowanych podwyższoną wilgotnością w pomieszczeniu,
- zapewnić odpowiednią wentylację,
- podłoga musi wytrzymać nacisk urządzenia z wodą i użytkownikami,
- nie zaleca się montowania urządzenia na wyższych kondygnacjach z powodu ryzyka zalania wodą niżej znajdujących się pomieszczeń,
- należy zapewnić odpływ wody do systemu kanalizacji,
- zabrania się ustawiania urządzenia na dywanach oraz innych materiałach podatnych na działanie wilgoci.

Należy pamiętać o tym, by zasilanie urządzenia energią odpowiadało danym podanym na tabliczce znamionowej!

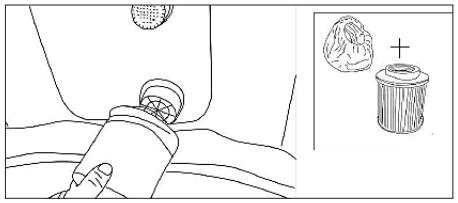
MONTAŻ URZĄDZENIA
- Wyciągnąć produkt z opakowania. Rozłożyć i upewnić się, że basen oraz pokrowiec są ułożone prawą stroną do góry.
- Otworzyć wylot powietrza z basenu i przykręcić jedną z końcówek węża.



- Otworzyć zawór powietrza i przyłączyć do niego drugi koniec węża.



- Podłączyć urządzenie do zasilania.
- Przycisnąć przycisk On/Off bąbelków na panelu sterowania. Odczekać, aż basen się napompuje uważając, aby nie przekroczyć maksymalnego wypełnienia powietrzem.
- Przycisnąć przycisk On/Off bąbelków aby wyłączyć proces napełniania.
- Odkręcić wąż od wylotu i zaworu powietrza, zakręcić wlot i zamknąć zawór.
- Przykręcić filtr do ściany basenu obracając go zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.



- Wypełnić basen wodą w ilości takiej, aby znajdowała się pomiędzy poziomem maksymalnym, a minimalnym.
- Przykryć basen jakuzzi pokrowcem.

UWAGA: W przypadku chęci dopompowania basenu wypełnionego wodą należy włączyć dysze na 2-3 minuty poprzez przyciśnięcie przycisku On/Off bąbelków oraz zdemontować filtr powietrza, a następnie postępować zgodnie z powyżej opisanymi krokami.

⚠ **UWAGA:** Przy pierwszym pompowaniu materiał może się rozciągnąć. Celem uzyskania prawidłowego ciśnienia konieczne może być dopompowanie.

3.3. PRACA Z URZĄDZENIEM
Zasilanie urządzenia
Urządzenie wyposażone jest w przewód zasilający z wyłącznikiem różnicowoprądowym. Należy regularnie testować sprawność wyłącznika. W tym celu należy zresetować wyłącznik naciskając przycisk Reset. Uruchomić dowolną z funkcji jakuzzi np. bąbelki powietrza, a następnie nacisnąć przycisk TEST. Wyłącznik powinien odciąć zasilanie od urządzenia. Ponownie nacisnąć przycisk RESET w celu powrotu do normalnego trybu pracy urządzenia.
UWAGA: Jeśli po naciśnięciu przycisku TEST wyłącznik nie odetnie zasilania od urządzenia należy niezwłocznie zaprzestać użytkowania jakuzzi i skontaktować się z serwisem producenta.

Funkcja filtracji wody
- Przycisnąć przycisk On/Off filtracji. Urządzenie zacznie filtrować, na przycisku zaświeci się dioda.
- Ponowne naciśnięcie przycisku On/Off filtracji wyłączy proces filtrowania, dioda na przycisku zgaśnie.
- Kiedy czas pracy pompy filtrującej przekroczy 168 h na wyświetlaczu pojawi się komunikat „FC" oraz wydawany będzie sygnał. Będzie to informacja o potrzebie wymiany lub wyczyszczenia filtra. Dioda na przycisku filtrowania będzie się świecić, ale samo filtrowanie będzie wyłączone. Inne systemy urządzenia również nie będą działały. Aby wyłączyć komunikat należy przycisnąć przycisk On/Off filtracji, na wyświetlaczu pojawi się aktualna temperatura wody.
- Aby przywrócić aktywność systemu filtracji należy wymienić lub wyczyścić filtr.

Funkcja masażu bąbelkami powietrza
- Przycisnąć przycisk On/Off bąbelków powietrza. Urządzenie zacznie wyrzucać powietrze do wody przed dysze, na przycisku zaświeci się dioda.
- Nie należy uruchamiać funkcji, jeśli na basen nałożony jest pokrowiec.
- Ponowne naciśnięcie przycisku On/Off filtracji wyłączy proces wypuszczania bąbelków, dioda na przycisku zgaśnie.
- System dysz automatycznie przestaje pracować po 20 minutach. Aby ponownie uruchomić funkcję należy odczekać 10 min.
- Przez pierwsze 15 minut działania funkcji można ją wyłączać i włączać bez przerwy czasowej. Po upłynięciu czasu 15 minut po wyłączeniu funkcji wypuszczania bąbelków powietrza należy odczekać 10 min przed jej ponownym włączeniem.

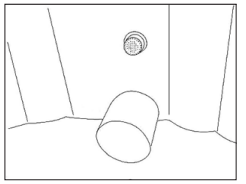
Funkcja podgrzewania wody
- Przycisnąć przycisk On/Off podgrzewania wody. Urządzenie zacznie podgrzewać wodę, na przycisku zaświeci się dioda. Zaświeci się również doda na przycisku On/Off filtrowania. Urządzenie rozpocznie również filtrowanie wody.
- Po osiągnięciu zadanej temperatury wody (ustawianie temperatury opisane zostało w kolejnym punkcie) + 1°C automatycznie wyłączy się grzanie, lecz filtracja będzie działać. Diody grzania i filtracji cały czas świecą światłem ciągłym, także po osiągnięciu zadanej temperatury.
- Gdy temperatura wody spadnie 2°C poniżej wartości zadanej, system grzania zacznie ponownie działać (filtracja działa cały czas).
- W trakcie grzania ponowne naciśnięcie przycisku grzania spowoduje wyłączenie funkcji grzania oraz diody kontrolnej, lecz filtr będzie działał jeszcze przez 2 min, w tym czasie dioda kontrolna filtracji będzie świecić się pulsacyjnie.

Ustawianie temperatury wody
- Przycisnąć przycisk wejścia w ustawienia temperatury, wskazanie wyświetlacza zacznie migać.
- Użyć przycisków zwiększania i zmniejszania wartości temperatury do ustawienia preferowanej wartości.
- Ponownie przycisnąć przycisk wejścia w ustawienia temperatury, aby zatwierdzić wprowadzoną wartość.

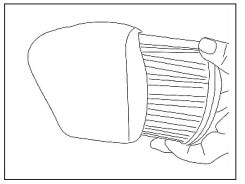
⚠
1. Proces nagrzewania wody w zależności od temperatury początkowej wody i warunków zewnętrznych zajmuje około 12-24h. Dla temperatury wody 15°C (woda z kranu) czas nagrzewania do 30°C w warunkach idealnych zajmie 15h.
2. Grzałka służy głównie do podtrzymywania temperatury wody, zalecamy napełnianie jacuzzi ciepłą wodą.
3. Produkt z wyraźnymi śladami użytkowania, pozostałościami wody lub brudu nie podlega zwrotowi.

Utrzymywanie wody w czystości
- Aby utrzymać urządzenie w dobrym stanie technicznym oraz nie narażać siebie i innych użytkowników na problemy zdrowotne należy regularnie oczyszczać wodę wlaną do basenu.
- Woda powinna być okresowo poddawana czyszczeniu chemicznemu lub wymieniana na świeżą. Zabrania się stosowania środków chemicznych z jonami wapnia.
- Podczas używania środków chemicznych stosować się do zaleceń i instrukcji użytkowania ich producenta oraz skonsultować się z lokalnymi władzami nt. dopuszczalnych do użycia tych środków
- Regularnie wymieniać i czyścić filtr. Zaleca się czyścić filtr co 72-120 h użytkowania. Powinno się wymieniać filtr raz w miesiącu zależnie od intensywności użytkowania.
- PH wody powinno być utrzymywane na poziomie 7.2-7.8, całkowita zasadowość pomiędzy 80, a 120 ppm, chlor wolny pomiędzy 3, a 5ppm. Zaleca się używanie specjalnych testów do kontrolowania stanu wody. Testy użytkować zgodnie z zaleceniami i instrukcją ich producenta.

Czyszczenie filtra
- Odłączyć urządzenie od zasilania
- Odkręcić filtr ze ściany basenu.



- Zdjąć osłonę filtra.



- Filtr należy spłukać wodą np. z węża ogrodowego i można go ponownie zamontować w urządzeniu. Jeśli filtr jest odbarwiony lub posiada niedające się usunąć zabrudzenia należy go wymienić na nowy.
- Założyć osłonę na filtr.
- Przykręcić filtr do ściany basenu.

Spuszczanie wody
- Odłączyć urządzenie od zasilania.
- Upewnić się, że otwór znajdujący się po wewnętrznej stronie basenu w jego podłodze jest zamknięty.
- Otworzyć wylot wody znajdujący się po zewnętrznej stronie basenu. Podłączyć jeden koniec węża.
- Otworzyć korek otworu po wewnętrznej stronie basenu, woda zacznie wypływać przez wąż.
- Po spuszczeniu całej wody należy włączyć funkcję wypuszczania bąbelków powietrza na ok. 2-3 minuty, aby pozbyć się wody z rurek w urządzeniu.
- Po zakończeniu należy odłączyć wąż i zamknąć otwory zatyczkami.

Przechowywanie
- Całkowicie spuścić wodę z basenu. Usunąć filtr.
- Po spuszczeniu wody należy osuszyć basen suchą ścierką i odłożyć na 24h do pełnego wyschnięcia.
- Wypuścić powietrze z basenu otwierając wylot i zawór powietrza, złożyć do kartonu.

Używanie zestawu naprawczego
- Jeśli produkt przedrze się lub przebije należy użyć dostarczonego zestawu naprawczego.
- Oczyścić i wysuszyć obszar uszkodzenia. Dociąć łatkę.
- Nałożyć klej na łatkę, a następnie delikatnie przymocować ją do uszkodzonego miejsca.
- Wygładzić powierzchnię, aby usunąć bąbelki powietrza.

23.05.2022

3.4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

a) Przed każdym czyszczeniem, regulacją, wymianą osprzętu, a także jeżeli urządzenie nie jest używane, należy wyciągnąć wtyczkę sieciową.
b) Do czyszczenia powierzchni należy stosować wyłącznie środki niezawierające substancji żrących.
c) Zanieczyszczenia mogą odkładać się na ściankach basenu. Aby je wyczyścić należy użyć delikatnego mydła i wody.
d) Po każdym czyszczeniu wszystkie elementy należy dobrze wysuszyć, zanim urządzenie zostanie ponownie użyte.
e) Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu chronionym przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
f) Należy wykonywać regularne przeglądy urządzenia pod kątem jego sprawności technicznej oraz wszelkich uszkodzeń.
g) Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki.

NÁVOD K OBSLUZE

TECHNICKÉ ÚDAJE

Popis parametru	Hodnota parametru	
Název výrobku	Nafukovací vířivka	
Model	UNI_ POOLS _20	UNI_ POOLS _21
Jmenovité napětí napájení [V~]/ Frekvence [Hz]	230/50	
Jmenovitý výkon [W]	2400	
Jmenovitý proud [A]	10,4 (7,9+2,5)	
Jmenovitý výkon ohřevu [W]	1800	
Jmenovitý výkon vzduchového čerpadla na masáž [W]	600	
Jmenovitý výkon čerpadla filtru [W]	30	
Jmenovitý napětí čerpadla filtru [V]	12	
Stupeň ochrany IP	IPX5	
Třída ochrany	I	
Počet míst	6	2
Kapacita [l]	1000	550
Počet trysek	130	100
Maximální teplota vody [°C]	40	
Rychlost nárůstu teploty vody [°C/h]	1-2	
Vnitřní rozměry [m]	1,6x1,6 x0,65	1,5x0,8 x0,65
Rozměry [m]	2,03 x2,03 x0,64	1,83 x1,20 x0,73
Hmotnost [kg]	26,5	22
Název výrobku	Nafukovací vířivka	
Model	UNI POOLS _22	UNI_ POOLS _23
Jmenovité napětí napájení [V~]/ Frekvence [Hz]	230/50	
Jmenovitý výkon [W]	2400	
Jmenovitý proud [A]	10,4 (7,9+2,5)	
Jmenovitý výkon ohřevu [W]	1800	
Jmenovitý výkon vzduchového čerpadla na masáž [W]	600	
Jmenovitý výkon čerpadla filtru [W]	30	
Jmenovitý napětí čerpadla filtru [V]	12	
Stupeň ochrany IP	IPX5	
Třída ochrany	I	
Počet míst	4	6
Kapacita [l]	600	910
Počet trysek	110	130
Maximální teplota vody [°C]	40	
Rychlost nárůstu teploty vody [°C/h]	1-2	
Vnitřní rozměry [m]	1,1x1,1 x0,65	1,4x1,4 x0,65
Rozměry [m]	1,7 x1,7 x0,75	1,85 x1,85 x 0,75
Hmotnost [kg]	21	24,5

1. VŠEOBECNÝ POPIS

Návod slouží jako nápověda pro bezpečné a spolehlivé používání. Výrobek je navržen a vyroben přesně podle technických údajů za použití nejnovějších technologií a komponentů a za zachování nejvyšších jakostních norem.

PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE SI DŮKLADNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A SNAŽTE SE JEJ POCHOPIT.

Pro zajištění dlouhého a spolehlivého fungování zařízení provádějte pravidelný servis a údržbu v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Technické údaje a specifikace uvedené v návodu k obsluze jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny za účelem zvýšení kvality.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

CE	Výrobek splňuje požadavky příslušných bezpečnostních norem.
	Před použitím se seznamte s návodem.
	Recyklovatelný výrobek.
	UPOZORNĚNÍ! nebo VAROVÁNÍ! nebo PAMATUJTE! popisující danou situaci (všeobecná výstražná značka).
	VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
	Zákaz skákání do vody.
	Zákaz potápění.
	Ve vodě se zdržujte pod dohledem jiné osoby. Nenechávejte děti ve vodě bez dozoru.
	Před vstupem do vířivky dodržujte hygienu.
	Udržujte zařízení mimo zdroje ohně a tepla.

23.05.2022

⚠ **POZOR!** Obrázky v tomto návodu jsou ilustrační. V některých detailech se od skutečného vzhledu stroje mohou lišit.

Originálním návodem je německá verze návodu. Ostatní jazykové verze jsou překladem z německého jazyka.

2. BEZPEČNOST POUŽÍVÁNÍ

⚠ **POZOR!** Přečtěte si tento návod včetně všech bezpečnostních pokynů. Nedodržování návodu a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo těžkému úrazu nebo smrti.

Pojem „zařízení“ nebo „výrobek“ v bezpečnostních pokynech a návodu se vztahuje na <nafukovací vířivku>. Zabraňte namočení zástrčky zařízení. Nebezpečí úderu elektrickým proudem!

2.1. ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

a) Zásuvka musí být kompatibilní se zástrčkou zařízení. Zástrčku žádným způsobem neupravujte. Originální zástrčky a příslušné zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
b) Nedotýkejte se uzemněných předmětů jako jsou trubky, topidla, kamna a chladničky. Pokud je zařízení uzemněno, existuje zvýšené nebezpečí úrazu elektrickým proudem v následku působení deště, mokrého povrchu a práce se zařízením ve vlhkém prostředí. Proniknutí vody do zařízení zvyšuje nebezpečí jeho poškození a úrazu elektrickým proudem.
c) Zařízení se nedotýkejte mokrýma nebo vlhkýma rukama.
d) Napájecí kabel nepoužívejte na jiné účely, než na které je určen. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze síťové zásuvky. Držte jej mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo rotujících dílů. Poškozené nebo zamotané elektrické napájecí kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
e) Pokud není možné vyhnout se práci se zařízením ve vlhkém prostředí, používejte přitom proudový chránič (RCD). Používání RCD snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
f) Před každým použitím kontrolujte, zda je proudový jistič (RCD) funkční.
g) Zařízení nepoužívejte, pokud je napájecí kabel poškozen. Používejte výhradně originální napájecí kabel s proudovou pojistkou.
h) Díly, které jsou pod napětím, a zdroje napájení, s výjimkou dílů a zdrojů s napětím 12 V, se musí nacházet mimo dosah osob, které jsou ve vodě.
i) Prvky, které jsou pod napětím, zajistěte tak, aby neexistovalo riziko, že spadnou do vody.
j) Aby nedošlo k úderu elektrickým proudem, nepoužívejte k napájení výrobku prodlužovací kabely.
k) Nepoužívejte výrobek během atmosférických srážek a během bouře, nebo pokud existuje riziko jejího vzniku.
l) Při pobytu ve vodě, a dokud je vaše tělo mokré, nepoužívejte žádné elektrické přístroje.
m) Napájecí kabel nesmí být zakopaný nebo položený v místech, kde může být náhodně poškozen.

2.2. BEZPEČNOST NA PRACOVIŠTI

a) Na pracovišti udržujte pořádek a mějte dobré osvětlení. Nepořádek nebo špatné osvětlení mohou vést k úrazům. Buďte předvídaví a sledujte, co se během práce kolem vás děje. Při práci se zařízením vždy zachovávejte zdravý rozum.
b) Pokud máte pochybnosti o tom, zda zařízení funguje správně, kontaktujte servis výrobce.
c) Opravy zařízení může provádět pouze servis výrobce. Opravy neprovádějte sami!
d) V případě vzniku požáru k hašení zařízení pod napětím používejte pouze práškové nebo sněhové hasicí přístroje (CO_2).
e) Je třeba pravidelně kontrolovat stav etiket s bezpečnostními informacemi. V případě, že jsou nečitelné, je třeba etikety vyměnit.
f) Návod k obsluze uschovejte za účelem jeho pozdějšího použití. V případě předávání zařízení třetím osobám musí být spolu se zařízením předán rovněž tento návod.
g) Výrobek používejte mimo zdroje ohně a jisker.
h) Zařízení smí montovat a demontovat výhradně dospělé osoby.

2.3. OSOBNÍ BEZPEČNOST

a) Nepoužívejte zařízení, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků, které významně snižují schopnost ovládat zařízení.
b) Zařízení není určen k tomu, aby jej používaly osoby (včetně dětí) s omezenými psychickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez příslušných zkušeností a/nebo znalostí, ledaže jsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost nebo od ní obdržely pokyny, jak zařízení obsluhovat.
c) Zabraňte náhodnému spuštění. Ujistěte se, že je spínač ve vypnuté poloze před připojením zařízení k napájecímu zdroji.
d) Zařízení není hračka. Dohlížejte na děti, aby si se zařízením nehrály.
e) Pozor! Existuje riziko utonutí. Nikdy nenenechávejte děti bez dohledu.
f) Při používání výrobku dodržujte bezpečnostní opatření, aby nedošlo ke zlomeninám, udušení, utonutí a jiným zdraví ohrožujícím situacím.
g) Nepoužívejte lázeň po požití alkoholu, léků nebo drog. Teplá koupel může v takovém případě způsobit i ztrátu vědomí. Použití výrobku po požití výše uvedených látek zvyšuje riziko hypertermie, jejímiž příznaky jsou: ospalost, závratě, absence pocitu nadměrného tepla a mdloby.
h) Pokud se necítíte dobře, jste ospalí nebo pociťujete nevolnost, vířivku okamžitě opusťte.
i) Výrobek zajistěte proti přístupu dětí.
j) Osoby s nemocemi srdce, krevního oběhu, vysokým krevním tlakem nebo příliš nízkým krevním tlakem, cukrovkou, osoby obézní a trpící jinými chorobami musí použití výrobku předem konzultovat s lékařem.
k) Výrobek nesmí používat osoby s onemocněním kůže a infekčním onemocněním.
l) Během těhotenství může pobyt v horké vodě způsobit poškození plodu. Omezte jednorázové použití výrobku na 10 minut.

m) Nenechte děti používat výrobek, s výjimkou situací, kdy jsou pod kontrolou dospělé osoby.
n) Dlouhodobé používání výrobku může být zdraví škodlivé.
o) Nepoužívejte výrobek, pokud cítíte únavu.
p) Nekoupejte se bez dohledu. Zajistěte přítomnost druhé osoby.

2.4. BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

a) Zařízení nepoužívejte, pokud spínač pro zapnutí a/nebo vypnutí zařízení nefunguje správně. Zařízení, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
b) Nepoužívaná zařízení uchovávejte mimo dosah dětí a osob, které nejsou seznámeny se zařízením nebo návodem k obsluze. Zařízení jsou nebezpečná v rukou nezkušených uživatelů.
c) Zařízení udržujte v dobrém technickém stavu. Kontrolujte před každou prací jeho celkový stav i jednotlivé díly a ujistěte se, že je vše v dobrém stavu, a nehrozí tak uživateli při práci se zařízením žádné nebezpečí. V případě zjištění poškození nechte zařízení opravit.
d) Opravu a údržbu zařízení by měly provádět pouze kvalifikované osoby za výhradního použití originálních náhradních dílů. Zajistí to bezpečné používání zařízení.
e) Pro zachování navržené mechanické integrity zařízení neodstraňujte předem namontované kryty nebo neuvolňujte šrouby.
f) Pokud zařízení nebylo odpojeno od napájení, nedotýkejte se rotujících dílů nebo součástí.
g) Nepřesouvejte, nepřenášejte a neotáčejte zařízení v provozu.
h) Pravidelně čistěte zařízení, aby nedošlo k trvalému usazování nečistot.
i) Zařízení není hračka. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu dospělé osoby.
j) Doba nepřetržitého ohřevu nebo filtrování vody nesmí překročit 48 hodin.
k) S ohledem na zdravotní aspekty často čistěte a měňte vodu ve vířivce.
l) Výrobek může být kluzký, hrozí riziko pádu.
m) Výrobek nezapínejte, pokud jsou sací díly poškozeny. Sací konektory měňte výhradně za stejné, nepoužívejte díly s jinými parametry.
n) Po každém použití zakryjte výrobek víkem, aby nedošlo k náhodnému pádu do vody.
o) Pravidelně kontrolujte stav víka. Nepoužívejte poškozené víko.
p) Nezapínejte zařízení, pokud existuje pravděpodobnost, že je voda zmrzlá nebo silně znečištěná.
q) POZNÁMKA: Pro urychlení procesu zahřívání je přijatelné zapnout topení, když je kryt na zařízení. Nezapínejte filtrační systém a / nebo vzduchové bubliny, když je kryt na zařízení.
r) Zabraňte přístupu zvířat k výrobku.
s) Voda ve vířivce nesmí během koupele překračovat 40 °C. Teplota mezi 38 a 40 °C je pro zdravého, dospělého člověka považována za bezpečnou. Pro děti a při používání delším než 10 minut nastavte nižší teplotu vody.
t) Nezapínejte čerpadlo, pokud se voda nachází pod minimální úrovní, způsobí to poškození čerpadla.
u) Na výrobek se vztahují předpisy týkající se bazénového hrazení, konzultujte tuto problematiku s místními úřady.
v) Používejte v místech bez překážek a ostrých předmětů.
w) Neumisťujte výrobek do jiné vodní nádrže.
x) Výrobek pokládejte výhradně na podklad, který odolá jeho hmotnosti po naplnění vodou a hmotnosti uživatelů.
y) Nikdy nedávejte vodu do chemických prostředků na čištění vody, vždy přidávejte chemické prostředky do vody. Přidání vody do chemikálií způsobí jejich rozptýlení a silné chemické reakce.
z) Zařízení nepoužívejte při teplotě pod 4 °C.
aa) Nevystavujte výrobek dlouhodobému účinku slunečního záření.
bb) Nepřidávejte do vody koupelové soli, vonné oleje, tekutá mýdla apod.
cc) Nevlévejte do zařízení vodu o teplotě nad 40 °C.
dd) Neposouvejte výrobek po podloží. Za účelem přepravy na krátkou vzdálenost odpojte zařízení od zdroje napájení, následně ve dvou osobách uchopte za úchyty a přeneste na vhodné místo.
ee) Nepřenášejte bazén naplněný vodou.

⚠ **POZNÁMKA!** Přestože zařízení bylo navrženo tak, aby bylo bezpečné, mělo vhodná zabezpečení i přes použití dodatečných zabezpečovacích prvků uživatele, nadále existuje malé nebezpečí úrazu nebo poranění při práci se zařízením. Doporučuje se zachovat opatrnost a zdravý rozum při jeho používání.

3. ZÁSADY POUŽÍVÁNÍ

Zařízení je určeno k relaxační koupeli ve vodě s možností ohřevu vody a masáže vzduchovými bublinami. Zařízení je určeno pouze pro domácí použití!

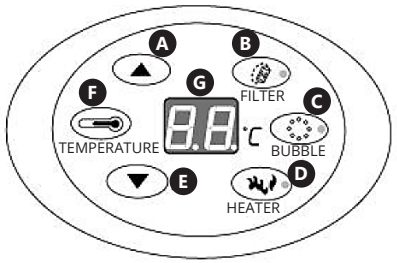
Odpovědnost za veškeré škody vzniklé v důsledku použití zařízení v rozporu s určením nese uživatel.

3.1. POPIS ZAŘÍZENÍ

1. Ovládací panel
2. Bazén
3. Povlak
4. Hadice
5. Filtr
6. Kryt filtru
7. Opravárenská sada
8. Plachta

23.05.2022

POPIS OVLÁDACÍHO PANELU



A. Tlačítko zvyšování teploty
B. Tlačítko On/Off systému filtrace
C. Tlačítko On/Off vzduchových bublin
D. Tlačítko On/Off ohřevu vody
E. Tlačítko snižování teploty.
F. Tlačítko vstupu do nastavení teploty
G. Displej

Pro informaci:
Faktory, které ovlivňují dobu zahřívání, jsou okolní a počáteční teplota. Aktuální teplota vody se nezobrazí, dokud filtrační systém nepracuje alespoň jednu minutu.

Okolní teplota	Teplota vody	Nastavená teplota	Doba ohřevu
50°F (10°C)	50°F (10°C)	104°F (40°C)	23h
59°F (15°C)	59°F (15°C)	104°F (40°C)	18h
68°F (20°C)	68°F (20°C)	104°F (40°C)	14h
77°F (25°C)	77°F (25°C)	104°F (40°C)	11h
86°F (30°C)	86°F (30°C)	104°F (40°C)	8h

3.2. PŘÍPRAVA K PRÁCI
UMÍSTĚNÍ ZAŘÍZENÍ
Teplota okolí nesmí být vyšší než 40°C a relativní vlhkost nesmí překročit 85 %. Zařízení se musí nacházet daleko od veškerých horkých povrchů. Zařízení musí být vždy používáno na rovném, stabilním, čistém, žáruvzdorném a suchém povrchu, a mimo dosah dětí a osob s mentálním postižením.

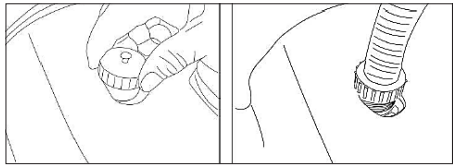
Na podkladu se nesmí nacházet nečistoty, ostré hrany. Povrch musí být odolný vůči tlaku vyvíjenému hmotností zařízení naplněného vodou a uživatelů. Terén kolem zařízení musí mít drenáž za účelem odvodu vylité vody. Povrch kolem zařízení musí být protiskluzný.

Zařízení musí být vždy umístěno na rozloženou plachtu.

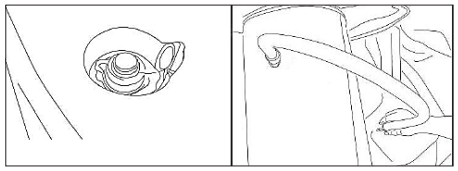
V případě montáže zařízení uvnitř budovy je nutné dodržovat dodatečné požadavky, tj.:
- absence rizik způsobených zvýšenou vlhkostí v místnosti,
- zajistit odpovídající ventilaci,
- podlaha musí odolat tlaku zařízení s vodou a uživateli,
- není vhodné instalovat zařízení do vyšších pater z důvodu rizika zalití nižších pater vodou,
- je třeba zajistit odtok vody do kanalizace,
- je zakázáno stavět výrobek na koberce a jiné materiály citlivé na účinek vlhkosti.

Pamatujte na to, aby hodnoty proudu, kterým je zařízení napájeno, byly shodné s údaji uvedenými na technickém štítku zařízení!

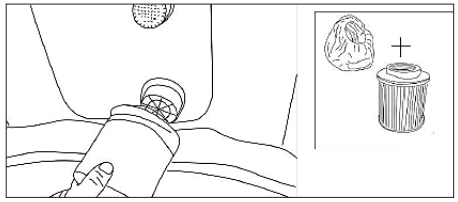
MONTÁŽ ZAŘÍZENÍ
- Vytáhněte výrobek z obalu. Rozložte jej a zkontrolujte, zda je bazén a plachta pravou stranou nahoru.
- Otevřete odvod vzduchu z bazénu a přišroubujte jednu z koncovek hadice.



- Otevřete vzduchový ventil a připojte k němu druhý konec hadice.



- Připojte zařízení ke zdroji proudu.
- Stiskněte tlačítko On/Off vzduchových bublin na ovládacím panelu. Vyčkejte, až se bazén naplní vzduchem a věnujte pozornost tomu, aby nebylo překročeno maximální naplnění.
- Stiskněte tlačítko On/Off bublin a ukončete proces plnění.
- Odšroubujte hadici odvodu a vzduchového ventilu, zašroubujte přívod a zavřete ventil.
- Přišroubujte filtr ke stěně bazénu – otočením po směru hodinových ručiček.



- Naplňte bazén vodou v takovém množství, aby se hladina nacházela mezi maximální a minimální úrovní.
- Zakryjte bazén plachtou.

POZOR: Budete-li chtít doplnit vzduch do bazénu naplněného vodou, je třeba zapnout trysky na 2-3 minuty stisknutím tlačítka On/Off bublin a demontovat vzduchový filtr, následně postupovat v souladu s výše popsanými kroky.

⚠ **POZOR:** Po prvním napumpování je přirozené, že se materiál může natáhnout. Pro dosažení správného tlaku je potřeba opětovné nafouknutí.

3.3. PRÁCE SE ZAŘÍZENÍM
Napájení zařízení
Zařízení je vybaveno napájecím kabelem s proudovou pojistkou. Pravidelně kontrolujte funkčnost pojistky. Za tímto účelem resetujte vypínač stisknutím tlačítka Reset. Spusťte libovolnou funkci vířivky, např. vzduchové bubliny, a následně stiskněte tlačítko TEST. Vypínač by měl odpojit zařízení od napájení. Za účelem návratu k běžnému provoznímu režimu zařízení opět stiskněte tlačítko RESET.
POZOR: Pokud po stisknutí tlačítka TEST vypínač neodpojí zařízení od napájení, je nutné neprodleně vyřadit jacuzzi z provozu a kontaktovat servis výrobce.

Funkce filtrace vody
- Stiskněte tlačítko On/Off filtrace. Zařízení začne filtrovat, na tlačítku se rozsvítí dioda.
- Opětovné stisknutí tlačítka On/Off filtrace vypne proces filtrace, dioda na tlačítku zhasne.
- Když doba práce filtračního čerpadla překročí 168 hodin, na displeji se zobrazí komunikát „FC" a bude vydán signál. Bude to informace o nutnosti výměny nebo vyčištění filtru. Dioda na tlačítku filtrace bude svítit, ale samotná filtrace bude vypnuta. Jiné systémy zařízení také nebudou fungovat. Pro vypnutí komunikátu stiskněte tlačítko On/Off filtrace, na displeji se zobrazí aktuální teplota vody. Za účelem obnovy aktivity systému vyměňte nebo vyčistěte filtr.

Funkce masáže vzduchovými bublinami
- Stiskněte tlačítko On/Off vzduchových bublin. Zařízení začne tlačit vzduch přes trysky do vody, na tlačítku se rozsvítí dioda.
- Nespouštějte funkci, pokud je na bazénu plachta.
- Opětovné stisknutí tlačítka On/Off vypne proces vypouštění bublin, dioda na tlačítku zhasne.
- Systém trysek automaticky přestane pracovat po 20 minutách. Před opětovným spuštěním vyčkejte 10 minut.
- Během prvních 15 minut provozu funkce ji lze vypínat a zapínat bez časové přestávky. Po uplynutí 15 minut od zapnutí funkce vypouštění vzduchových bublin je třeba před jejím dalším spuštěním vyčkat 10 minut.

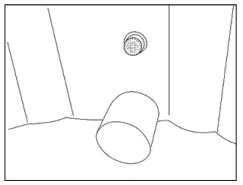
Funkce ohřevu vody
- Stiskněte tlačítko On/Off ohřevu vody. Zařízení začne ohřívat vodu, na tlačítku se rozsvítí dioda. Rozsvítí se také dioda tlačítka On/Off filtrace. Zařízení zahájí také filtraci vody.
- Po dosažení nastavené teploty vody (nastavení teploty je popsáno v následujícím bodě) + 1°C se ohřev automaticky vypne, ale filtrace bude fungovat i nadále. Kontrolní diody pro ohřev a filtraci svítí neustále, a to i po dosažení nastavené teploty vody.
- Když teplota vody klesne o 2°C pod nastavenou hodnotu, začne topný systém opět pracovat (filtrace funguje neustále).
- Během ohřevu se dalším stisknutím tlačítka ohřevu vypne funkce ohřevu a její kontrolka, ale filtr bude pokračovat v provozu po dobu 2 minut, během kterých bude kontrolka filtrace blikat.

Nastavení teploty vody
- Stiskněte tlačítko vstupu do nastavení teploty, indikace displeje začne blikat.
- K nastavení preferované teploty použijte tlačítka snižování a zvyšování hodnoty teploty.
- Pro potvrzení zadané hodnoty znovu stiskněte tlačítko vstupu do nastavení teploty.

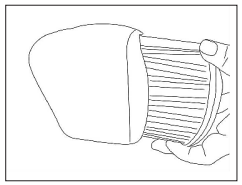
⚠
1. Proces ohřevu vody v závislosti na počáteční teplotě vody a vnějších podmínkách trvá asi 12-24 hodin. Pro teplotu vody 15° C (voda z vodovodu) bude zahřívání na 30° C v ideálních podmínkách trvat 15 hodin.
2. Ohřívač se používá hlavně k udržování teploty vody, doporučujeme vířivku naplnit teplou vodou.
3. Výrobek se zjevnými stopami používání, zbytkovou vodou nebo nečistotami není možné vrátit.

Udržení čistoty vody
- Pro udržení zařízení v dobrém technickém stavu a nevystavení sebe a jiných uživatelů zdravotním komplikacím je nutné pravidelně čistit vodu nalitou do bazénu.
- Voda by měla být pravidelně chemicky čištěna nebo vyměněna za čerstvou. Je zakázáno používat chemické prostředky s ionty vápna.
- Při používání chemických prostředků dodržujte pokyny a instrukce jejich výrobce a konzultujte s místními úřady přípustné prostředky.
- Pravidelně měňte a čistěte filtr. Je vhodné jej čistit každých 72-120 hodin provozu. Filtr by se měl měnit jednou měsíčně, v závislosti na intenzitě používání.
- pH vody by mělo být udržováno na úrovni 7,2-7,8, celková zásaditost mezi 80 a 120 ppm, vodní chlor mezi 3 a 5 ppm. Ke kontrole vody používejte speciální testery. Testery používejte v souladu s pokyny a instrukcemi jejich výrobce.

Čištění filtru
- Odpojte zařízení od zdroje proudu.
- Odšroubujte filtr ze stěny bazénu.



- Sundejte kryt filtru.



- Filtr opláchněte vodou, např. ze zahradní hadice, a znovu namontujte do zařízení. Pokud je filtr zbarvený nebo obsahuje nečistoty, které nelze odstranit, vyměňte jej za nový.
- Nasaďte kryt na filtr.
- Přišroubujte filtr ke stěně bazénu.

Vypouštění vody
- Odpojte zařízení od zdroje proudu.
- Ujistěte se, že otvor, který se nachází na vnitřní straně bazénu (v jeho podlaze), je zavřený.
- Otevřete odvod vody, který se nachází na vnější straně bazénu. Připojte jeden konec hadice.
- Otevřete zátku otvoru na vnitřní straně bazénu, voda začne vytékat hadicí.
- Po vypuštění veškeré vody zapněte funkci vypouštění vzduchových bublin na 2-3 minuty, aby odtekla voda z trubek v zařízení.
- Po dokončení odpojte hadici a zavřete otvory zátkami.
- Po vypuštění veškeré vody zapněte funkci vypouštění vzduchových bublin na 2-3 minuty, aby odtekla voda z trubek v zařízení.
- Po dokončení odpojte hadici a zavřete otvory zátkami.

Skladování
- Zcela vypusťte vodu z bazénu. Odstraňte filtr.
- Po vypuštění vody vysušte bazén suchým hadrem a nechte ještě 24 hodin zcela vyschnout.
- Vypusťte vzduch z bazénu – otevřete odvod a vzduchový ventil – složte do krabice.

Použití sady na opravy
- Pokud se výrobek prodře nebo protrhne, použijte dodanou sadu na opravy.
- Vyčistěte a vysušte oblast poškození. Ustřihněte potřebný kus záplaty.
- Naneste lepidlo na záplatu, následně ji jemně přitlačte k poškozenému místu.
- Uhlaďte povrch za účelem odstranění vzduchových bublinek.

3.4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

a) Před každým čištěním, seřízením, výměnou příslušenství a také pokud zařízení nepoužíváte, vytáhněte síťovou zástrčku.
b) K čištění povrchů používejte výhradně prostředky neobsahující žíravé látky.
c) Nečistoty se mohou usazovat na stěnách bazénu. K jejich odstranění použijte jemné mýdlo a vodu.
d) Po každém čištění je nutno všechny prvky dobře osušit, než bude zařízení opět použito.
e) Zařízení skladujte na suchém a chladném místě, chráněném proti vlhkosti a přímému slunečnímu svitu.
f) Provádějte pravidelné prohlídky zařízení, zda je technicky způsobilé a není poškozeno.
g) K čištění používejte měkký hadřík.

23.05.2022

MANUEL D'UTILISATION

DÉTAILS TECHNIQUES

Description des paramètres	Valeur des paramètres	
Nom du produit	Spa gonflable	
Modèle	UNI_ POOLS _20	UNI_ POOLS _21
Tension nominale [V-]/ Fréquence [Hz]	230/50	
Puissance nominale [W]	2400	
Courant nominal [A]	10,4 (7,9+2,5)	
Puissance de chauffage nominale [W]	1800	
Puissance nominale de la pompe à air de massage [W]	600	
Puissance nominale de la pompe de filtration [W]	30	
Tension nominale de la pompe de filtration [V]	12	
Classe de protection IP	IPX5	
Classe de protection	I	
Nombre de places	6	2
Capacité [l]	1000	550
Nombre de buses	130	100
Température maximale de l'eau [°C]	40	
Vitesse de réchauffement de l'eau [°C/h]	1-2	
Dimensions externes [m]	1,6x1,6 x0,65	1,5x0,8 x0,65
Dimensions [m]	2,03 x2,03 x0,64	1,83 x1,20 x0,73
Poids [kg]	26,5	22

Nom du produit	Spa gonflable	
Modèle	UNI POOLS _22	UNI_ POOLS _23
Tension nominale [V-]/ Fréquence [Hz]	230/50	
Puissance nominale [W]	2400	
Courant nominal [A]	10,4 (7,9+2,5)	
Puissance de chauffage nominale [W]	1800	
Puissance nominale de la pompe à air de massage [W]	600	
Puissance nominale de la pompe de filtration [W]	30	
Tension nominale de la pompe de filtration [V]	12	
Classe de protection IP	IPX5	
Classe de protection	I	
Nombre de places	4	6
Capacité [l]	600	910
Nombre de buses	110	130
Température maximale de l'eau [°C]	40	
Vitesse de réchauffement de l'eau [°C/h]	1-2	
Dimensions externes [m]	1,1x1,1 x0,65	1,4x1,4 x0,65
Dimensions [m]	1,7 x1,7 x0,75	1,85 x1,85 x 0,75
Poids [kg]	21	24,5

1. DESCRIPTION GÉNÉRALE

L'objectif du présent manuel est de favoriser une utilisation sécuritaire et fiable de l'appareil. Le produit a été conçu et fabriqué en respectant étroitement les directives techniques applicables et en utilisant les technologies et composants les plus modernes. Il est conforme aux normes de qualité les plus élevées.

LISEZ ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MANUEL ET ASSUREZ-VOUS DE BIEN LE COMPRENDRE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.

Afin de garantir le fonctionnement fiable et durable de l'appareil, il est nécessaire d'utiliser et d'entretenir ce dernier conformément aux consignes figurant dans le présent manuel. Les caractéristiques et les spécifications contenues dans ce document sont à jour. Le fabricant se réserve le droit de procéder à des modifications à des fins d'amélioration du produit.

SYMBOLES

CE	Le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur.
	Respectez les consignes du manuel.
	Collecte séparée.
	ATTENTION!, AVERTISSEMENT! et REMARQUE! attirent l'attention sur des circonstances spécifiques (symboles d'avertissement généraux).
	ATTENTION! Mise en garde liée à la tension électrique!
	Interdiction de sauter dans l'eau.

Interdiction de plonger.

N'utilisez jamais le produit lorsque vous êtes seul. Ne laissez pas les enfants sans surveillance dans l'eau.

Faites très attention à votre hygiène avant d'entrer dans le jacuzzi.

Gardez le produit à l'écart des sources de feu et de chaleur.

⚠ **REMARQUE!** Les illustrations contenues dans le présent manuel sont fournies à titre explicatif. Votre appareil peut ne pas être identique.

La version originale de ce manuel a été rédigée en allemand. Toutes les autres versions sont des traductions de l'allemand.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ **ATTENTION!** Veuillez lire attentivement toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des instructions et des consignes de sécurité peut entraîner des chocs électriques, des incendies, des blessures graves ou la mort.

Les notions d'« appareil » et de « produit » figurant dans les descriptions et les consignes du manuel se rapportent au <spa gonflable>. Ne mouillez pas la fiche de l'appareil. Risque de chocs électriques!

2.1. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

a) La fiche de l'appareil doit être compatible avec la prise électrique. Ne modifiez d'aucune façon la fiche électrique. L'utilisation de la fiche originale et d'une prise électrique adaptée diminue les risques de chocs électriques.

b) Évitez de toucher aux composants mis à la terre comme les tuyaux, les radiateurs, les fours et les réfrigérateurs.
Le risque de chocs électriques augmente lorsque votre corps est mis à la terre par le biais de surfaces trempées et d'un environnement humide. La pénétration d'eau dans l'appareil accroît le risque de dommages et de chocs électriques.

c) Ne touchez pas l'appareil lorsque vos mains sont humides ou mouillées.

d) N'utilisez pas le câble d'une manière différant de son usage prévu. Ne vous en servez jamais pour porter l'appareil. Ne tirez pas sur le câble pour débrancher l'appareil. Tenez le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou soudés augmentent le risque de chocs électriques.

e) Si vous n'avez d'autre choix que de vous servir de l'appareil dans un environnement humide, utilisez un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR). Un DDR réduit le risque de chocs électriques.

f) Avant chaque utilisation, vérifiez que le dispositif à courant résiduel (DDR) est fonctionnel.

g) N'utilisez pas l'appareil lorsque le câble d'alimentation endommagé. Utilisez uniquement un câble d'alimentation d'origine équipé d'un DDR.

h) À l'exception des composants et des sources 12 V, les composants sous tension et les sources d'alimentation doivent être tenus hors de portée des personnes dans l'eau.

i) Les éléments sous tension doivent être fixés de sorte qu'ils ne puissent pas tomber dans l'eau.

j) Pour éviter tout risque d'électrocution, n'utilisez pas de rallonge avec le produit.

k) Il est interdit d'utiliser le produit lorsqu'il pleut, qu'il y a des orages ou qu'il y a risque d'orages.

l) Il est interdit d'utiliser des appareils électriques dans l'eau et avec un corps mouillé.

m) Il est interdit d'enterrer le câble d'alimentation et de le poser à des endroits où il risque d'être accidentellement endommagé.

2.2. SÉCURITÉ AU TRAVAIL

a) Veillez à ce que votre poste de travail soit toujours propre et bien éclairé. Le désordre ou un éclairage insuffisant peuvent entraîner des accidents. Soyez prévoyant, observez les opérations et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

b) En cas d'incertitude quant au fonctionnement correct de l'appareil, contactez le service client du fabricant.

c) Seul le service du fabricant peut effectuer des réparations. Ne tentez aucune réparation par vous-même!

d) En cas de feu ou d'incendie, utilisez uniquement des extincteurs à poudre ou au dioxyde de carbone (CO_2) pour étouffer les flammes sur l'appareil.

e) Vérifiez régulièrement l'état des autocollants portant des informations de sécurité. S'ils deviennent illisibles, remplacez-les.

f) Conservez le manuel d'utilisation à portée pour l'utilisation ultérieure. En cas de cession de l'appareil à un tiers, l'appareil doit impérativement être accompagné du manuel d'utilisation

g) Utilisez le produit à l'écart de sources de feu et d'étincelles.

h) L'appareil doit être monté et démonté uniquement par des adultes.

2.3. SÉCURITÉ DES PERSONNES

a) N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué, malade, sous l'effet de drogues ou de médicaments et que cela pourrait altérer votre capacité à utiliser l'appareil.

b) Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par les personnes dont les facultés physiques, sensorielles ou mentales sont limitées (enfants y compris), ni par des personnes sans expérience ou connaissances adéquates, à moins qu'elles se trouvent sous la supervision et la protection d'une personne responsable ou qu'une telle personne leur ait transmis des consignes appropriées en lien avec l'utilisation de la machine.

c) Afin de prévenir la mise en marche accidentelle de l'appareil, assurez-vous que celui-ci est éteint et que l'interrupteur se trouve sur arrêt avant de procéder au branchement.

d) Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent demeurer sous la supervision d'un adulte afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

e) Risque de noyade. Ne laissez jamais les enfants sans surveillance.

f) Lorsque vous utilisez le produit, respectez les règles de sécurité pour réduire les risques de fractures, de suffocation, de noyade et toute autre situation mettant la vie en danger.

g) Il est interdit de prendre un bain après avoir bu de l'alcool, pris des drogues ou des médicaments. Dans ce cas, un bain chaud peut même causer une perte de conscience. L'utilisation du produit après avoir consommé de telles substances augmente le risque d'hyperthermie, dont les symptômes sont la somnolence, les vertiges, une perte de sensibilité à la chaleur excessive et l'évanouissement.

h) Si vous ne vous sentez pas bien, devenez somnolent ou ressentez un malaise, sortez immédiatement du spa.

i) Les personnes souffrant de maladies cardiaques, de maladies cardiovasculaires, d'hypertension ou d'hypotension artérielle, de diabète, d'obésité ou d'autres maladies doivent consulter un médecin avant d'utiliser le produit.

j) Il est interdit aux personnes souffrant de maladies de la peau et de maladies infectieuses d'utiliser ce produit.

k) Il est interdit aux personnes souffrant de maladies de la peau et de maladies infectieuses d'utiliser l'appareil.

l) Pendant la grossesse, rester dans l'eau chaude peut causer des dommages au fœtus. Les femmes enceintes ne doivent utiliser le produit qu'à une seule reprise, pour une durée maximale de 10 minutes.

m) Il est interdit aux enfants d'utiliser le produit, à moins d'être sous la surveillance d'un adulte.

n) L'utilisation prolongée de l'appareil peut être mauvaise pour la santé.

o) N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué.

p) N'utilisez pas le produit lorsque vous êtes seul. Une autre personne doit être présente en tout temps.

2.4. UTILISATION SÉCURITAIRE DE L'APPAREIL

a) N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur MARCHE/ARRÊT ne fonctionne pas correctement. Les appareils qui ne peuvent pas être contrôlés à l'aide d'un interrupteur sont dangereux et doivent être réparés.

b) Les outils qui ne sont pas en cours d'utilisation doivent être mis hors de portée des enfants et des personnes qui ne connaissent ni l'appareil, ni le mode d'emploi s'y rapportant. Entre les mains de personnes inexpérimentées, ce genre d'appareils peut représenter un danger.

c) Maintenez l'appareil en parfait état de marche. Avant chaque utilisation, vérifiez l'absence de dommages généraux et au niveau des pièces mobiles (assurez-vous qu'aucune pièce ni composant n'est cassé et vérifiez que rien ne compromet le fonctionnement sécuritaire de l'appareil). En cas de dommages, l'appareil doit impérativement être réparé avant d'être utilisé de nouveau.

d) La réparation et l'entretien des appareils doivent être effectués uniquement par un personnel qualifié, à l'aide de pièces de rechange d'origine. Cela garantit la sécurité d'utilisation.

e) Pour garantir l'intégrité opérationnelle de l'appareil, les couvercles et les vis posés à l'usine ne doivent pas être retirés.

f) Ne touchez pas les pièces mobiles et les accessoires à moins que l'appareil n'ait été préalablement débranché.

g) Il est défendu de pousser, de déplacer ou de tourner l'appareil pendant son fonctionnement.

h) Nettoyez régulièrement l'appareil pour en prévenir l'encrassement.

i) Cet appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne se trouvent sous la supervision d'un adulte responsable.

j) La durée de chauffage ou de filtration continue de l'eau ne doit pas dépasser 48 heures.

k) Pour des raisons de santé, il est nécessaire de nettoyer le jacuzzi et d'en changer l'eau régulièrement.

l) Le produit peut être glissant. Risque de chutes.

m) Il est interdit de démarrer le produit quand les éléments d'aspiration sont endommagés. Les raccords d'aspiration ne doivent être remplacés que par des raccords identiques. Il est interdit d'utiliser des pièces avec des paramètres différents.

n) Après chaque utilisation, posez un couvercle sur le spa pour éviter toute chute accidentelle dans l'eau.

o) Vérifiez régulièrement l'état du couvercle. Il est interdit d'utiliser le couvercle défectueux.

p) Il est interdit de mettre l'appareil en marche lorsqu'il est probable que l'eau soit gelée ou très sale.

q) REMARQUE : Pour accélérer la chauffe de l'eau, il est possible de couvrir le produit et d'activer la fonction de chauffe. Ne lancez pas la filtration et les remous quand le produit est couvert.

r) Assurez-vous que les animaux ne peuvent pas entrer dans le produit.

s) La température de l'eau ne doit pas dépasser 40°C pendant le bain. Une température comprise de 38 à 40 °C est considérée comme sûre pour un adulte en bonne santé. Pour les enfants et pour l'utilisation prolongée (plus de 10 minutes), réglez la température de l'eau à une valeur inférieure.

t) Il est interdit de démarrer la pompe lorsque l'eau est en dessous du niveau minimum; cela endommage la pompe.

u) Le produit est soumis aux règles applicables aux clôtures de piscine. Veuillez consulter les autorités locales.

v) Utilisez le produit dans des endroits ne présentant aucun obstacle ni objet tranchant.

w) Il est interdit de placer le produit dans un autre réservoir d'eau.

x) Placez le produit uniquement sur une surface capable de supporter son poids et celui des utilisateurs lorsqu'il est rempli d'eau.

y) Ne versez jamais d'eau dans les produits chimiques d'entretien de l'eau; versez toujours les produits d'entretien dans l'eau. Verser de l'eau dans des produits chimiques provoque une atomisation et de fortes réactions chimiques.

23.05.2022

z) N'utilisez pas l'appareil à une température inférieure à 4°C.
aa) N'exposez pas le produit à la lumière du soleil de façon prolongée.
bb) Il est interdit d'ajouter des sels de bain, des huiles parfumées, des liquides de nettoyage, etc. à l'eau.
cc) Ne versez pas d'eau dont la température est supérieure à 40 °C dans l'appareil.
dd) Il est interdit de déplacer le spa sur le sol. Pour transporter l'appareil sur une courte distance, débranchez-le puis, avec l'aide d'une autre personne, saisissez les poignées et placez-le au bon endroit.
ee) Ne transportez pas le spa lorsqu'il est rempli d'eau.

⚠ **ATTENTION!** Bien que l'appareil ait été conçu en accordant une attention spéciale à la sécurité et qu'il comporte des dispositifs de protection ainsi que des caractéristiques de sécurité supplémentaires, il n'est pas possible d'exclure entièrement tout risque de blessure lors de son utilisation. Nous recommandons de faire preuve de prudence et bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

3. CONDITIONS D'UTILISATION

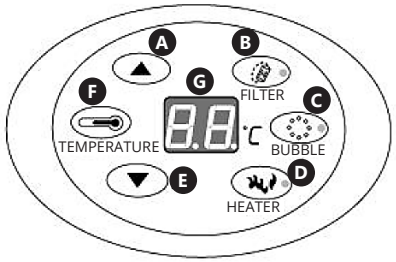
L'appareil est conçu pour permettre un bain relaxant, réchauffer l'eau au besoin, et fournir un massage avec des bulles d'air. Le produit est uniquement destiné à une utilisation privée!

L'utilisateur porte l'entière responsabilité en cas de dommages attribuables à un usage inapproprié.

3.1. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. Panneau de commande
2. Spa
3. Couvercle
4. Flexible
5. Filtre
6. Capot du filtre
7. Kit de réparation
8. Bâche

DESCRIPTION DU PANNEAU DE COMMANDE



A. Bouton d'augmentation de la température
B. Bouton marche / arrêt du système de filtration
C. Bouton marche / arrêt des bulles d'air
D. Bouton marche / arrêt du chauffage de l'eau
E. Bouton de diminution de la température
F. Bouton de saisie des réglages de température
G. Écran

À titre informatif seulement :
La température ambiante et la température initiale de l'eau déterminent la durée de chauffe. La température actuelle de l'eau s'affiche après que le système de filtration a fonctionné pendant au moins une minute.

Température ambiante	Température de l'eau	Température sélectionnée	Durée de chauffe
50°F (10°C)	50°F (10°C)	104°F (40°C)	23h
59°F (15°C)	59°F (15°C)	104°F (40°C)	18h
68°F (20°C)	68°F (20°C)	104°F (40°C)	14h
77°F (25°C)	77°F (25°C)	104°F (40°C)	11h
86°F (30°C)	86°F (30°C)	104°F (40°C)	8h

3.2. PRÉPARATION À L'UTILISATION
CHOIX DE L'EMPLACEMENT

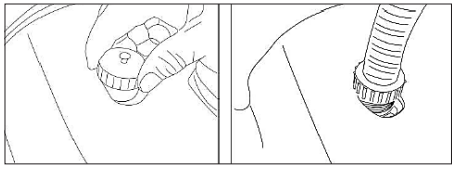
La température environnante ne doit pas être plus élevée que 40°C et l'humidité relative de l'air ne doit pas dépasser 85%. Maintenez l'appareil éloigné de toutes surfaces chaudes. Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane, stable, propre, ininflammable et sèche, et hors de portée des enfants ou de personnes atteintes d'une déficience mentale.

La surface choisie doit être exempte de saleté, d'arêtes prononcées et résister à la pression causée par le poids de l'appareil rempli d'eau et le poids des utilisateurs. La zone autour de l'appareil être libre pour faciliter l'évacuation de l'eau. La surface autour de l'appareil doit être antidérapante.
Placez toujours l'appareil sur une bâche déployée.

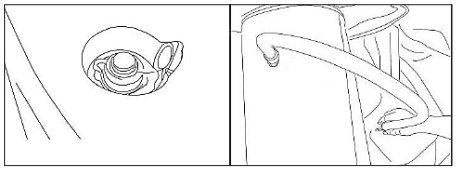
Lors de l'installation de l'appareil à l'intérieur d'un bâtiment, des conditions supplémentaires doivent être remplies, à savoir:
- Un taux d'humidité accru dans la pièce ne doit poser aucun danger,
- Une ventilation efficace doit être prévue,
- Le sol doit résister à la pression exercée par l'appareil rempli d'eau et contenant des utilisateurs,
- Il est déconseillé de monter l'appareil aux étages supérieurs en raison du risque de dégâts des eaux aux étages inférieurs,
- Le drainage de l'eau vers le réseau d'égouts doit être assuré,
- Il est interdit de placer l'appareil sur un tapis ou tout autre matériau sensible à l'humidité.

Veillez à ce que l'alimentation électrique de l'appareil corresponde aux données de la plaque signalétique!

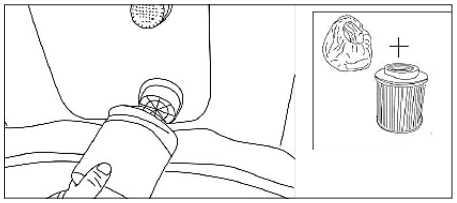
MONTAGE DE L'APPAREIL
- Déballez le produit. Dépliez le produit et assurez-vous que le spa et le couvercle sont dirigés le côté droit vers le haut.
- Ouvrez la sortie d'air du spa gonflable et vissez-y l'une des extrémités du flexible.



- Ouvrez la vanne d'air et fixez-y l'autre extrémité du flexible.



- Branchez le produit à l'alimentation électrique.
- Appuyez sur le bouton marche / arrêt des bulles d'air (« Bubbles ») sur le panneau de commande. Attendez que le spa soit entièrement gonflé en prenant soin de ne pas dépasser le débit d'air maximal.
- Appuyez sur le bouton marche / arrêt des bulles d'air (« Bubbles ») pour arrêter le gonflage.
- Dévissez le flexible de la sortie d'air et de la vanne d'air, fermez la sortie d'air et la vanne.
- Vissez le filtre à la paroi du spa en le tournant en sens horaire.



- Remplissez le spa d'eau de sorte que le niveau se situe entre les repères maximum et minimum.
- Couvrez le spa à l'aide d'un couvercle.

Remarque: Si vous souhaitez gonfler le spa alors qu'il contient de l'eau, activez les buses pendant 2 à 3 minutes en appuyant sur le bouton marche / arrêt des bulles d'air (« Bubbles »), retirez le filtre à air, puis suivez les étapes décrites ci-dessus.

⚠ **ATTENTION:** après le premier pompage, il est naturel que le matériau puisse s'étirer. Un regonflage est nécessaire pour obtenir la bonne pression.

3.3. UTILISATION DE L'APPAREIL
Alimentation de l'appareil

L'appareil est équipé d'un câble d'alimentation avec dispositif à courant résiduel. Le DDR doit être testé régulièrement. Pour ce faire, réinitialisez le DDR en appuyant sur le bouton de réinitialisation. Lancez l'une des fonctions du jacuzzi, par exemple les bulles d'air, puis appuyez sur le bouton TEST. Le dispositif doit couper l'alimentation de l'appareil. Appuyez à nouveau sur le bouton RESET pour revenir au mode de fonctionnement normal.

REMARQUE: Si le dispositif ne coupe pas l'alimentation de l'appareil après que vous avez appuyé sur le bouton TEST, arrêtez immédiatement d'utiliser le jacuzzi et contactez le service technique du fabricant.

Fonction de filtration de l'eau
- Appuyez sur le bouton marche / arrêt de la filtration (« Filter »). L'appareil commencera à filtrer et le voyant du bouton s'allumera.
- Appuyez à nouveau sur le bouton marche / arrêt de la filtration (« Filter »), la filtration est désactivée, le voyant du bouton s'éteint.
- Lorsque la durée de fonctionnement de la pompe de filtration dépasse 168 heures, « FC » apparaît à l'écran et un signal est émis. Cela indique qu'il est nécessaire de remplacer ou de nettoyer le filtre. Le voyant du bouton de filtration s'allume, mais la filtration est désactivée. Les autres systèmes de l'appareil cessent aussi de fonctionner. Pour désactiver le message, bouton marche / arrêt de la filtration (« Filter »). La température actuelle de l'eau apparaît à l'écran. Pour rétablir le fonctionnement du système de filtration, remplacez ou nettoyez le filtre.

Fonction de massage avec bulles d'air
- Appuyez sur le bouton marche / arrêt des bulles d'air (« Bubbles »). Les buses de l'appareil commencent à souffler de l'air dans l'eau et le voyant s'allume sur le bouton.
- N'activez pas la fonction un couvercle se trouve sur le spa.
- Appuyez à nouveau sur le bouton marche / arrêt. La production de bulles est désactivée, le voyant du bouton s'éteint.
- Le système de buses cesse automatiquement de fonctionner après 20 minutes. Pour redémarrer la fonction, attendez 10 minutes.
- Pendant les 15 premières minutes, la fonction peut être désactivée et activée sans interruption. Après 15 minutes, lorsque la fonction bulles d'air se désactive, attendez 10 minutes avant de la réactiver.

Fonction de chauffage de l'eau
- Appuyez sur le bouton marche / arrêt du chauffage de l'eau (« Heater »). L'appareil commence à chauffer l'eau et le voyant s'allume sur le bouton. Le voyant sur le bouton marche / arrêt de la filtration s'allume aussi. L'appareil commence également à filtrer l'eau.
- Une fois que la température sélectionnée (réglage de la température décrit au point suivant) + 1°C est atteinte, le chauffage s'arrête automatiquement, mais la filtration se poursuit. Les diodes de contrôle du chauffage et du filtre restent allumées en permanence, même après que l'eau a atteint la température voulue.
- Dès que la température de l'eau descend 2°C sous la valeur réglée, le système de chauffage se remet en marche (le filtre fonctionne en continu).
- Pendant le chauffage de l'eau, appuyer à nouveau sur le bouton de chauffage désactivera la fonction et la diode associées. La filtration se poursuivra encore 2 minutes. Durant cette période, la diode de contrôle du filtre s'allumera par intermittence.

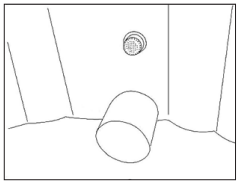
23.05.2022

Réglage de la température de l'eau
- Appuyez sur le bouton de saisie pour régler la température. L'écran clignote.
- Utilisez les boutons d'augmentation et de diminution de la température pour sélectionner la valeur voulue.
- Appuyez à nouveau sur le bouton de saisie pour confirmer la valeur.

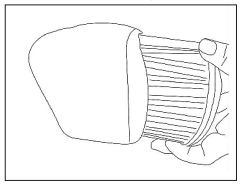
⚠
1. Le temps de chauffe de l'eau dépend de la température initiale de l'eau et des conditions extérieures. Il est d'environ 12 à 24 h. Pour élever la température de l'eau de 15°C (eau du robinet) à 30°C , dans des conditions idéales, il faut compter 15 h.
2. Le système de chauffe sert principalement à maintenir l'eau à une température constante. Nous recommandons de remplir le spa gonflable avec de l'eau chaude.
3. Les produits présentant des signes évidents d'utilisation, des résidus d'eau ou de saleté ne sont pas sujets à des retours.

Propreté de l'eau
- Afin de maintenir l'appareil en bon état de fonctionnement et éviter des problèmes de santé, nettoyez régulièrement l'eau du spa.
- L'eau doit être nettoyée périodiquement avec des produits d'entretien chimiques ou remplacée par de l'eau fraîche. Il est interdit d'utiliser des produits chimiques contenant des ions calcium.
- Lorsque vous utilisez des produits chimiques, suivez les instructions et les recommandations du fabricant et consultez les autorités locales concernant l'utilisation autorisée de ces produits.
- Remplacez et nettoyez le filtre régulièrement. Il est recommandé de nettoyer le filtre toutes les 72 à 120 heures d'utilisation. Le filtre doit être remplacé une fois par mois en fonction de l'intensité d'utilisation.
- Le pH de l'eau doit être maintenu entre 7,2 et 7,8; l'alcalinité totale entre 80 et 120 ppm; le chlore libre entre 3 et 5 ppm. Il est recommandé d'utiliser des tests spéciaux pour contrôler l'état de l'eau. Les tests doivent être utilisés conformément aux instructions et aux recommandations du fabricant.

Nettoyage du filtre
- Débranchez l'appareil.
- Dévissez le filtre de la paroi du spa.



- Retirez le capot du filtre.



- Le filtre doit être rincé à l'eau, par exemple à l'aide d'un tuyau d'arrosage, et il peut être réinstallé dans l'appareil. Si le filtre est décoloré ou que la saleté ne peut pas être enlevée, remplacez-le par un neuf.
- Placez le capot sur le filtre.
- Vissez le filtre au paroi du spa.

Vidange de l'eau
- Débranchez l'appareil.
- Assurez-vous que l'orifice au fond du spa est fermé.
- Ouvrez la sortie d'eau à l'extérieur du spa. Connectez une extrémité du flexible.
- Ouvrez le bouchon à l'intérieur du spa, l'eau s'écoulera par le flexible.
- Après avoir vidé toute l'eau, activez la fonction de libération des bulles d'air pendant environ 2-3 minutes pour éliminer l'eau présente dans les conduites de l'appareil.
- Lorsque vous avez terminé, débranchez le flexible et fermez les trous avec les bouchons.

Stockage
- Videz le spa complètement. Déposez le filtre.
- Après avoir vidé l'eau, essuyez le spa avec un chiffon sec et laissez-la sécher pendant 24 heures.
- Dégonflez le spa en ouvrant la sortie et la vanne d'air. Pliez-le et rangez-le dans un carton.

Utilisation du kit de réparation
- Si le produit est perforé ou endommagé, utilisez le kit de réparation fourni.
- Nettoyez et séchez la zone endommagée. Découpez un patch.
- Appliquez l'adhésif sur le patch, puis fixez-le doucement à la zone endommagée.
- Lissez la surface pour éliminer les bulles d'air.

3.4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

a) Avant chaque nettoyage ou réglage, avant tout changement d'accessoire et lorsque vous ne comptez pas utiliser l'appareil pour une période prolongée, débranchez l'appareil.
b) Pour nettoyer les différentes surfaces, n'utilisez que des produits sans agents corrosifs.
c) Des contaminants peuvent se déposer sur les parois du spa. Pour les nettoyer, utilisez un savon doux et de l'eau.
d) Laissez bien sécher tous les composants de l'appareil après chaque nettoyage avant de le réutiliser.
e) Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec, à l'abri de l'humidité et des rayons du soleil.
f) Contrôlez régulièrement l'appareil pour vous assurer qu'il fonctionne efficacement et ne présente aucun dommage.
g) Utilisez un chiffon doux lors du nettoyage.

ISTRUZIONI PER L'USO

DATI TECNICI

Parametri – Descrizione	Parametri – Valore	
Nome del prodotto	Jacuzzi gonfiabile	
Modello	UNI_ POOLS _20	UNI_ POOLS _21
Tensione [V]/ Frequenza [Hz]	230/50	
Potenza nominale [W]	2400	
Corrente nominale [A]	10,4 (7,9+2,5)	
Potenza di riscaldamento nominale [W]	1800	
Potenza nominale della pompa d'aria per massaggi [W]	600	
Potenza nominale della pompa del filtro [W]	30	
Tensione nominale della pompa del filtro [V]	12	
Classe di protezione IP	IPX5	
Classe di protezione	I	
Numero di posti	6	2
Capacità [l]	1000	550
Numero di ugelli	130	100
Temperatura massima dell'acqua [°C]	40	
Temperatura di riscaldamento dell'acqua [°C/h]	1-2	
Dimensioni esterne [m]	1,6x1,6 x0,65	1,5x0,8 x0,65
Dimensioni [m]	2,03 x2,03 x0,64	1,83 x1,20 x0,73
Peso [kg]	26,5	22

Nome del prodotto	Jacuzzi gonfiabile	
Modello	UNI POOLS _22	UNI_ POOLS _23
Tensione [V]/ Frequenza [Hz]	230/50	
Potenza nominale [W]	2400	
Corrente nominale [A]	10,4 (7,9+2,5)	
Potenza di riscaldamento nominale [W]	1800	
Potenza nominale della pompa d'aria per massaggi [W]	600	
Potenza nominale della pompa del filtro [W]	30	
Tensione nominale della pompa del filtro [V]	12	
Classe di protezione IP	IPX5	
Classe di protezione	I	
Numero di posti	4	6
Capacità [l]	600	910
Numero di ugelli	110	130
Temperatura massima dell'acqua [°C]	40	
Temperatura di riscaldamento dell'acqua [°C/h]	1-2	
Dimensioni esterne [m]	1,1x1,1 x0,65	1,4x1,4 x0,65
Dimensioni [m]	1,7 x1,7 x0,75	1,85 x1,85 x 0,75
Peso [kg]	21	24,5

1. DESCRIZIONE GENERALE

Queste istruzioni sono intese come ausilio per un uso sicuro e affidabile. Il prodotto è stato rigorosamente progettato e realizzato secondo le direttive tecniche e l'utilizzo delle tecnologie e componenti più moderne e seguendo gli standard di qualità più elevati.

PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE È NECESSARIO AVER LETTO E COMPRESO LE ISTRUZIONI D'USO.

Per un funzionamento duraturo e affidabile del dispositivo assicurarsi di maneggiarlo e curarne la manutenzione secondo le disposizioni presentate in questo manuale. I dati e le specifiche tecniche indicati in questo manuale sono attuali. Il fornitore si riserva il diritto di apportare delle migliorie nel contesto del miglioramento dei propri prodotti.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

CE	Il prodotto soddisfa le attuali norme di sicurezza.
	Leggere attentamente le istruzioni.
	Prodotto riciclabile.
⚠	ATTENZIONE o AVVERTENZA! o NOTA! per richiamare l'attenzione su determinate circostanze (indicazioni generali di avvertenza).
	ATTENZIONE! Pericolo di tensione elettrica!

23.05.2022

Divieto di tuffarsi nell'acqua.

Divieto di immergersi.

Rimanere in acqua sotto il controllo di un'altra persona. Non lasciare i bambini incustoditi in acqua.

Mantenere una buona igiene personale prima di entrare nella vasca idromassaggio.

Tenere dispositivi lontano da fonti di fuoco e calore.

⚠ **AVVERTENZA!** Le immagini in questo manuale sono puramente dimostrative per cui i singoli dettagli possono differire dall'aspetto reale dell'apparecchio.

Il manuale originale è stato scritto in tedesco. Le versioni in altre lingue sono traduzioni dalla lingua tedesca.

2. SICUREZZA NELL'IMPIEGO

⚠ **ATTENZIONE!** Leggere le istruzioni d'uso e di sicurezza. Non prestare attenzione alle avvertenze e alle istruzioni può condurre a shock elettrici, incendi, gravi lesioni o addirittura al decesso.

Il termine „apparecchio" o „prodotto" nelle avvertenze e descrizioni contenute nel manuale si riferisce alla Jacuzzi gonfiabile. Non permettere che la spina dell dispositivo si bagni. Rischio di shock elettrico!

2.1. SICUREZZA ELETTRICA

a) La spina del dispositivo deve essere compatibile con la presa. Non cambiare la spina per alcun motivo. Le spine e le prese originali riducono il rischio di scosse elettriche.
b) Evitare che il dispositivo tocchi componenti collegati a terra come tubi, radiatori, forni e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo viene messo a terra su superfici umide o in un ambiente umido. L'acqua che penetra nel dispositivo aumenta il rischio di danni e scosse elettriche.
c) Non toccare l'apparecchio con le mani umide o bagnate.
d) Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non utilizzarlo mai per trasportare l'apparecchio o rimuovere la spina. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, oli, bordi appuntiti e da parti in movimento. I cavi danneggiati o saldati aumentano il rischio di scosse elettriche.
e) Se non è possibile evitare che il dispositivo venga utilizzato in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale. Un interruttore differenziale riduce il rischio di scosse elettriche.
f) Prima di ogni utilizzo, verificare che il dispositivo differenziale (RCD) sia funzionante.
g) È vietato utilizzare il dispositivo con un cavo di alimentazione danneggiato. Utilizzare solo un cavo di alimentazione originale con un interruttore di dispersione.
h) Le parti in tensione e le fonti di alimentazione ad eccezione di parti e sorgenti a 12V devono essere fuori dalla portata delle persone in acqua.
i) Gli elementi sotto tensione devono essere protetti in modo che non possano cadere in acqua.
j) Per evitare scosse elettriche, non utilizzare prolunghe per collegare l'alimentazione al prodotto.
k) È vietato utilizzare il prodotto durante la pioggia o durante una tempesta o quando c'è il rischio che si verifichi.
l) È vietato utilizzare dispositivi elettrici in acqua e con il corpo dell'utente bagnato.
m) È vietato seppellire il cavo di alimentazione e collocarlo in luoghi in cui potrebbe essere danneggiato accidentalmente.

2.2. SICUREZZA SUL LAVORO

a) Mantenere il posto di lavoro pulito e ben illuminato. Il disordine o una scarsa illuminazione possono portare a incidenti. Prestare sempre attenzione, osservare che cosa viene fatto e utilizzare il buon senso quando si adopera il dispositivo.
b) Se non si è sicuri del corretto funzionamento del dispositivo, rivolgersi al servizio assistenza del fornitore.
c) Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente dal servizio assistenza del produttore. Non eseguire le riparazioni da soli!
d) In caso di incendio, utilizzare solo estintori a polvere o ad anidride carbonica (CO_2).
e) Controllare regolarmente lo stato delle etichette informative di sicurezza. Se le etichette non sono ben leggibili, devono essere sostituite.
f) Conservare le istruzioni d'uso per uso futuro. Nel caso in cui il dispositivo venisse affidato a terzi, consegnare anche queste istruzioni d'uso.
g) Utilizzare il prodotto lontano da fonti di fuoco e scintille.
h) Il dispositivo dovrebbe essere assemblato e smontato solo da adulti.

2.3. SICUREZZA PERSONALE

a) Non è consentito l'uso del dispositivo in uno stato di affaticamento, malattia, sotto l'influenza di alcol, droghe o farmaci, se questi limitano la capacità di utilizzare il dispositivo.
b) Questo dispositivo non è adatto per essere utilizzato da persone, bambini compresi, con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, così come da privi di adeguata esperienza e/o conoscenze. Si fa eccezione per coloro i quali siano sorvegliati da un responsabile qualificato che si prenda carico della loro sicurezza e abbia ricevuto istruzioni dettagliate al riguardo.
c) Per evitare avviamenti accidentali, prima di collegare il dispositivo a una fonte di alimentazione assicurarsi che questo sia spento.
d) Questo apparecchio non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con l'apparecchio.
e) Attenzione! Rischio di annegamento. Non lasciare i bambini incustoditi.
f) Utilizzando il prodotto, seguire le regole di sicurezza per evitare rotture, soffocamento, annegamento e altre situazioni potenzialmente letali.

g) È vietato fare il bagno dopo aver assunto alcolici, droghe o medicinali. Il bagno caldo in questo caso può anche causare perdita di conoscenza. L'utilizzo delle sostanze sopra citate aumenta il rischio di ipertermia, che si manifesta con sonnolenza, vertigini e mancamento, calore eccessivo e svenimenti.
h) In caso di malessere, sonnolenza o disagio abbandonare immediatamente l'idromassaggio.
i) Assicurare il prodotto contro l'accesso da parte di bambini.
j) Persone con malattie cardiache, malattie cardiovascolari, ipertensione o con pressione sanguigna troppo bassa, diabete, persone obese e affetti da altre malattie, prima di usare il prodotto devono contattare un medico.
k) È vietato l'utillo del dispositivo da parte di persone con malattie della pelle e persone che soffrono di malattie infettive.
l) Durante la gravidanza, un bagno in acqua calda può causare danni al feto. È necessario limitare la durata a 10 minuti.
m) Non permettere ai bambini di usare il prodotto a meno che non siano sotto il controllo di un adulto.
n) L'uso prolungato del dispositivo potrebbe essere dannoso per la salute.
o) Non usare il dispositivo in caso di stanchezza.
p) Non utilizzare l'apparecchio in assenza di altre persone. Garantire la presenza di un'altra persona.

2.4. USO SICURO DEL DISPOSITIVO

a) Non utilizzare il dispositivo se l'interruttore ON/OFF non funziona correttamente (non accendere o spegnere l'unità). I dispositivi con interruttore difettoso sono pericolosi quindi devono essere riparati.
b) Gli strumenti inutilizzati devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini e delle persone che non hanno familiarità con l'unità e le istruzioni. Nelle mani di persone inesperte, questo apparecchio può rappresentare un pericolo.
c) Mantenere l'apparecchio in perfette condizioni. Prima di ogni utilizzo, verificare che non vi siano danni generali o danni alle parti mobili (frattura di parti e componenti o altre condizioni che potrebbero compromettere il funzionamento sicuro della macchina). In caso di danni, l'unità deve essere riparata prima dell'uso.
d) La riparazione e la manutenzione dell'attrezzatura devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato qualificato e con pezzi di ricambio originali. Ciò garantisce la sicurezza durante l'uso.
e) Per garantire l'integrità di funzionamento dell'apparecchio, i coperchi o le viti installati in fabbrica non devono essere rimossi.
f) Non toccare parti mobili o accessori senza aver scollegato il dispositivo dall'alimentazione.
g) È vietato spostare o ruotare il dispositivo durante il funzionamento.
h) Pulire regolarmente l'apparecchio in modo da evitare l'accumulo di sporcizia.
i) Questo apparecchio non è un giocattolo! La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini a meno che non siano sotto la supervisione di un adulto.
j) Il tempo di riscaldamento o filtraggio continuo dell'acqua non deve superare le 48 ore
k) Per motivi di salute, pulire regolarmente e sostituire l'acqua nella vasca idromassaggio.
l) Il prodotto potrebbe essere scivoloso, il che potrebbe causare cadute.
m) È vietato avviare il prodotto con parti di aspirazione danneggiate. I raccordi di aspirazione devono essere sostituiti solo con degli elementi uguali, è vietato utilizzare parti con parametri diversi.
n) Dopo ogni utilizzo, proteggere il prodotto con un coperchio per evitare una caduta accidentale nell'acqua.
o) Controllare regolarmente le condizioni del coperchio. È vietato utilizzare un coperchio danneggiato.
p) È vietato accendere il dispositivo se è probabile che l'acqua sia congelata o fortemente inquinata.
q) ATTENZIONE: per accelerare il processo di riscaldamento, è possibile accendere il riscaldamento con la copertura sul prodotto. Non accendere il sistema di filtraggio e/o il turbinio quando il dispositivo è coperto.
r) Vietare l'accesso al prodotto agli animali.
s) L'acqua nella vasca idromassaggio durante il bagno non deve superare i 40°C. Una temperatura tra 38 e 40°C è considerata sicura per un adulto sano. Per i bambini e quando si utilizza il dispositivo per più di 10 minuti, impostare la temperatura dell'acqua inferiore.
t) È vietato accendere la pompa se l'acqua è al di sotto del livello minimo, ció potrebbe danneggiare la pompa.
u) Il prodotto è soggetto alle regole per piscine recintate, consultare le autorità locali.
v) Utilizzare la piscina in luoghi liberi da ostacoli e oggetti taglienti.
w) È vietato posizionare il prodotto in un altro serbatoio dell'acqua.
x) Posizionare il prodotto solo su un supporto che resista al suo peso quando viene riempito con acqua e il peso degli utenti.
y) Non aggiungere mai acqua ai prodotti chimici che puliscono l'acqua, ma aggiungere lesostanze chimiche all'acqua. L'aggiunta di acqua ai prodotti chimici causerà la loro atomizzazione e forti reazioni chimiche.
z) Il dispositivo non può essere utilizzato a una temperatura inferiore a 4°C.
aa) Non è consigliabile esporre il prodotto a luce solare a lunga durata.
bb) È vietato aggiungere all'acqua sali da bagno, oli profumati, liquidi detergenti, ecc.
cc) Non versare acqua ad una temperatura superiore a 40 ° C nel dispositivo.
dd) È vietato spostare la piscina sul terreno. Per trasportare il dispositivo per una breve distanza, scollegarlo dall'alimentazione e quindi in due persone afferrare le maniglie e spostarsi nel posto giusto.
ee) Non trasportare la piscina piena d'acqua.

23.05.2022

⚠ **ATTENZIONE!** Anche se l'apparecchiatura è stata progettata per essere sicura, sono presenti degli ulteriori meccanismi di sicurezza. Malgrado l'applicazione di queste misure supplementari di sicurezza sussiste comunque il rischio di ferirsi. Si raccomanda inoltre di usare cautela e buon senso.

3. CONDIZIONI D'USO

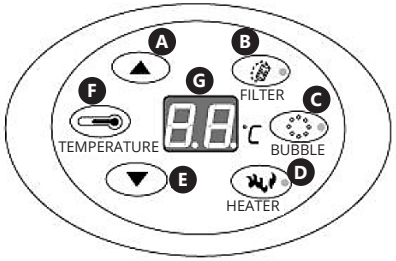
Il dispositivo è progettato per il bagno rilassante in acqua con la possibilità di riscaldare l'acqua e di ricevere un massaggio mediante bolle d'aria. Il prodotto è inteso soltanto per l'utilizzo a casa!"

L'operatore è responsabile di tutti i danni derivanti da un uso improprio.

3.1. DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

1. Pannello di controllo
2. Piscina
3. Copertura
4. Tubo flessibile
5. Filtro
6. Coperchio del filtro
7. Kit di riparazione
8. Telone

DESCRIZIONE DEL PANNELLO DI CONTROLLO



A. Pulsante di aumento della temperatura
B. Pulsante on / off del sistema di filtraggio
C. Pulsante on / off per bolle d'aria
D. Pulsante on / off per il riscaldamento dell'acqua
E. Pulsante di diminuzione della temperatura
F. Pulsante di immissione dell'impostazione di temperatura
G. Display

Solo a scopo informativo:
La temperatura ambiente e la temperatura iniziale dell'acqua sono fattori che influenzano la durata del riscaldamento. La temperatura dell'acqua attuale viene mostrata dopo che il sistema di filtraggio è stato attivo per almeno un minuto.

Temperatura ambiente	Temperatura dell'acqua	Temperatura impostata	Durata del riscalda-mento
50°F (10°C)	50°F (10°C)	104°F (40°C)	23h
59°F (15°C)	59°F (15°C)	104°F (40°C)	18h
68°F (20°C)	68°F (20°C)	104°F (40°C)	14h
77°F (25°C)	77°F (25°C)	104°F (40°C)	11h
86°F (30°C)	86°F (30°C)	104°F (40°C)	8h

3.2. PREPARAZIONE AL FUNZIONAMENTO
POSIZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

La temperatura ambiente non deve superare i 40°C e l'umidità relativa non deve superare l'85%.Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore. Azionare l'apparecchio su una superficie piana, stabile, pulita, ignifuga e asciutta, nonché fuori dalla portata di bambini o portatori di disabilità.

La superficie deve essere priva di sporco, angoli appuntiti e resistente alla pressione causata dalla massa del prodotto riempito con acqua e dagli utenti. L'area attorno al dispositivo deve essere svuotata per facilitare il drenaggio dell'acqua versata. La superficie attorno al dispositivo deve essere antiscivolo.

Posizionare sempre il dispositivo sul telone aperto.

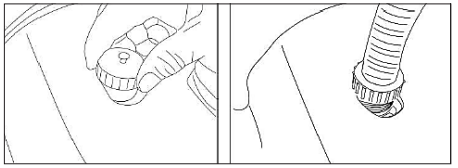
Se si installa il dispositivo all'interno di un edificio, devono essere soddisfatti requisiti aggiuntivi, vale a dire:

- nessun pericolo a causa dell'umidità aumentata nel locale,
- garantire una ventilazione adeguata,
- il pavimento deve sopportare la pressione del dispositivo con acqua e utenti,
- non è consigliabile montare il dispositivo ai piani superiori poiché si rischia di allagare con acqua i locali sottostanti,
- garantire il deflusso dell'acqua nel sistema fognario,
- è vietato posizionare il dispositivo su tappeti o altri materiali sensibili all'umidità.

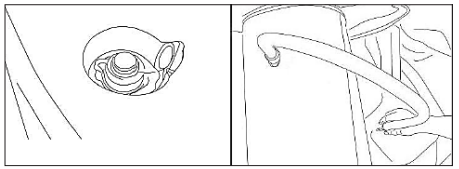
Assicurarsi che l'alimentazione corrisponda a quella indicata sul quadro tecnico del prodotto!

Montaggio del dispositivo

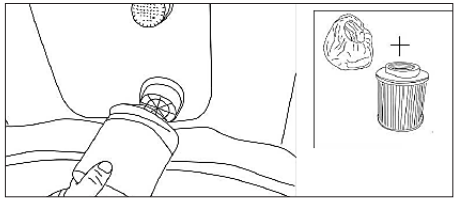
- Togliere il prodotto dalla confezione. Stenderlo e assicurarsi che la piscina e la copertura siano sistemati con lato destro verso l'alto.
- Aprire l'uscita dell'aria dalla piscina e avvitare una delle estremità del tubo.



- Aprire la valvola dell'aria e attaccare l'altra estremità del tubo ad essa.



- Collegare il dispositivo all'alimentazione.
- Premere il pulsante on/off per bolle sul pannello di controllo. Attendere che la piscina si gonfi, facendo attenzione a non superare il livello massimo di riempimento dell'aria.
- Premere il pulsante on/off per bolle per interrompere il processo di riempimento
- Svitare il tubo dall'uscita e dalla valvola dell'aria, chiudere l'ingresso e la valvola.
- Avvitare il filtro sulla parete della piscina ruotandolo in senso orario.



- Riempire la piscina con acqua con una quantità compresa tra il livello massimo e il livello minimo.
- Coprire la jacuzzi con una copertura.

NOTA: se si desidera gonfiare una piscina piena d'acqua, attivare gli ugelli per 2-3 minuti premendo il pulsante on / off per le bolle e rimuovere il filtro dell'aria, quindi seguire i passaggi sopra descritti.

⚠ **ATTENZIONE:** Dopo il primo pompaggio, è naturale che il materiale possa allungarsi. Il rigonfiamento è necessario per ottenere la pressione corretta.

3.3. LAVORARE CON IL DISPOSITIVO
Alimentazione del dispositivo

Il dispositivo è dotato di un cavo di alimentazione con un dispositivo con interruttore differenziale. L'interruttore deve essere testato regolarmente. Per farlo, resettare l'interruttore premendo il tasto reset. Avviare una qualsiasi delle funzioni jacuzzi, ad esempio bolle d'aria, quindi premere il pulsante TEST. L'interruttore dovrebbe interrompere l'alimentazione del dispositivo. Premere di nuovo il tasto RESET per tornare alla modalità di funzionamento normale.

ATTENZIONE: Se, dopo aver premuto il pulsante TEST, l'alimentazione del dispositivo non viene interrotta, interrompere immediatamente l'uso dell'idromassaggio e contattare il centro di assistenza del produttore.

Funzionamento del filtro dell'acqua

- Premere il pulsante on / off per il filtraggio. Il dispositivo inizierà a filtrare e si accenderà il diodo sul pulsante.
- Premendo di nuovo il pulsante on / off di filtraggio, si disattiva il processo di filtraggio e il LED sul pulsante si spegnerà.
- Quando il tempo di funzionamento della pompa del filtro supera le 168 ore, sul display apparirà il messaggio „FC" e verrà emesso un segnale. Il messaggio indica la necessità di sostituire o pulire il filtro. Il LED sul pulsante del filtro si accenderà, ma il filtro stesso verrà disattivato. Anche altri sistemi del dispositivo non funzioneranno. Per disattivare il messaggio, premere il pulsante del filtro on / off, sul display apparirà la temperatura dell'acqua corrente. Per ripristinare l'attività del sistema di filtraggio, sostituire o pulire il filtro.

Funzione massaggio con bolle d'aria

- Premere il pulsante on / off delle bolle d'aria. Il dispositivo inizierà a gettare aria nell'acqua tramite gli ugelli, sul pulsante viene acceso il LED.
- Non attivare la funzione se la piscina è coperta con la copertura.
- Premendo di nuovo il pulsante di filtraggio on / off viene disattivato il processo di attivazione delle bolle, il LED sul pulsante viene spento.
- Il sistema di ugelli smette automaticamente di funzionare dopo 20 minuti. Per riavviare la funzione, attendere 10 minuti.
- Per i primi 15 minuti la funzione può essere disattivata e riattivata senza interruzioni. Trascorsi 15 minuti dallo spegnimento della funzione di bolle d'aria, attendere 10 minuti prima di riaccenderla.

Funzione riscaldamento dell'acqua

- Premere il pulsante on/off per riscaldare l'acqua. Il dispositivo inizierà a riscaldare l'acqua, e si accenderà il diodo sul pulsante. Si accenderà anche il LED del filtro sul pulsante on / off. Il dispositivo inizierà anche a filtrare l'acqua.
- Una volta raggiunta la temperatura selezionata (impostazione della temperatura descritta al punto successivo) + 1°C, il riscaldamento si interrompe automaticamente, ma la filtrazione continua. I diodi di controllo del riscaldamento e del filtro rimangono accesi in modo permanente, anche dopo che l'acqua ha raggiunto la temperatura desiderata.
- Non appena la temperatura dell'acqua scende di 2°C al di sotto del valore impostato, l'impianto di riscaldamento si riavvia (il filtro funziona continuamente).
- Durante il riscaldamento dell'acqua, premendo nuovamente il pulsante riscaldamento si disattivano la funzione e il relativo diodo di controllo. La filtrazione continuerà per altri 2 minuti. Durante questo periodo, il diodo di controllo del filtro si accenderà in modo intermittente.

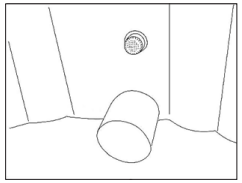
23.05.2022

Impostazione della temperatura dell'acqua
- Premere il pulsante di input per impostare la temperatura, il display lampeggerà
- Utilizzare i pulsanti per aumentare o diminuire il valore della temperatura per impostare il valore desiderato.
- Premere di nuovo il pulsante di input dell'impostazione della temperatura per confermare il valore inserito.

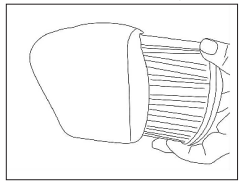
⚠
1. Il processo di riscaldamento dell'acqua dipende dalla temperatura iniziale dell'acqua e dalle condizioni esterne e dura tra le 12 e 24 ore. Con una temperatura dell'acqua di 15 °C (acqua del rubinetto), il riscaldamento fino a 30°, in condizioni ideali, dura circa 15 ore.
2. Il sistema di riscaldamento ha come scopo principale quello di mantenere l'acqua ad una temperatura costante. Per questo motivo, consigliamo di riempire la vasca con dell'acqua già calda.
3. Prodotti con chiari segni di utilizzo, residui di acqua o sporco non possono essere restituiti.

Per mantenere l'acqua pulita
- Per mantenere il dispositivo in buone condizioni e non esporre se stessi e gli altri utenti a problemi di salute, bisogna pulire regolarmente l'acqua versata nella piscina.
- L'acqua dovrebbe essere periodicamente pulita con prodotti chimici o sostituita con acqua dolce. È vietato usare sostanze chimiche con ioni di calcio.
- Utilizzando prodotti chimici, seguire i suggerimenti e le istruzioni per l'uso del produttore e consultare le autorità locali per quanto riguarda l'uso consentito di questi prodotti.
- Sostituire e pulire regolarmente il filtro. Si consiglia di pulire il filtro ogni 72-120 ore di utilizzo. Il filtro deve essere sostituito una volta al mese a seconda dell'intensità di utilizzo.
- Il pH dell'acqua deve essere mantenuto a 7,2-7,8, l'alcalinità totale tra 80 e 120 ppm, il cloro libero tra 3 e 5 ppm. Si consiglia di utilizzare test speciali per controllare lo stato dell'acqua. Utilizzare I test in conformità con i suggerimenti e le istruzioni del produttore.

Pulizia del filtro
- Disconnettere il dispositivo dall'alimentazione.
- Svitare il filtro dalla parete della piscina.



- Rimuovere il coperchio del filtro.



- Il filtro deve essere risciacquato con acqua, ad esempio mediante un tubo da giardino, e può essere reinstallato nel dispositivo. Se il filtro è scolorito o presenta sporcizia che non può essere rimossa, sostituirlo con uno nuovo.
- Inserire il coperchio sul filtro.
- Avvitare il filtro sulla parete della piscina.

Drenaggio dell'acqua
- Disconnettere il dispositivo dall'alimentazione
- Assicurarsi che il foro sul lato interno della piscina nel pavimento sia chiuso.
- Aprire lo scarico dell'acqua all'esterno della piscina. Collegare un'estremità del tubo.
- Aprire il tappo del foro all'interno della piscina, l'acqua scorrerà attraverso il tubo.
- Dopo aver scaricato tutta l'acqua, attivare la funzione di bolle d'aria per circa 2-3 minuti per eliminare l'acqua dai tubi nel dispositivo.
- Al termine, scollegare il tubo e chiudere i fori con le spine.

Immagazzinamento
- Scaricare completamente l'acqua dalla piscina. Rimuovere il filtro.
- Dopo aver scaricato l'acqua, asciugare la piscina con un panno asciutto e lasciarla asciugare per altre 24 ore.
- Sgonfiare la piscina aprendo l'uscita e la valvola dell'aria, piegandola nel cartone.

Uso del kit di riparazione
- Se il prodotto si rompe, utilizzare il kit di riparazione fornito
- Pulire e asciugare l'area danneggiata. Tagliare un cerotto.
- Applicare l'adesivo sul cerotto, quindi fissarlo delicatamente sull'area danneggiata.
- Lisciare la superficie per rimuovere le bolle d'aria.

3.4. PULIZIA E MANUTENZIONE

a) Prima di pulire o regolare il dispositivo, prima di sostituire gli accessori o quando il dispositivo non viene utilizzato, staccare la spina.
b) Per pulire la superficie utilizzare solo detergenti senza ingredienti corrosivi.
c) Le impurità possono depositarsi sulle pareti della piscina. Per pulirle, usare un sapone delicato e acqua.
d) Dopo la pulizia, prima di riutilizzare l'apparecchio, asciugare tutte le parti.
e) Tenere l'apparecchio in un luogo asciutto, fresco, protetto dall'umidità e dalla luce diretta del sole.
f) Effettuare controlli regolari del dispositivo per mantenerlo efficiente e privo di danni.
g) Per la pulizia utilizzare un panno morbido.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

DATOS TÉCNICOS

Parámetro – Descripción	Parámetro – Valor	
Nombre del producto	Jacuzzi hinchable	
Modelo	UNI_ POOLS _20	UNI_ POOLS _21
Voltaje [V ~]/ Frecuencia [Hz]	230/50	
Potencia nominal [W]	2400	
Potencia absorbida [A]	10,4 (7,9+2,5)	
Potencia nominal de calentamiento [W]	1800	
Potencia nominal de la bomba de aire para el masaje [W]	600	
Potencia nominal de la bomba del filtro [W]	30	
Tensión nominal de la bomba del filtro [V]	12	
Clase de protección IP	IPX5	
Clase de protección	I	
Número de asientos	6	2
Capacidad [l]	1000	550
Número de boquillas	130	100
Temperatura máxima de agua [°C]	40	
Tasa de aumento de la temperatura del agua [°C/h]	1-2	
Dimensiones interiores [m]	1,6x1,6 x0,65	1,5x0,8 x0,65
Dimensiones [m]	2,03 x2,03 x0,64	1,83 x1,20 x0,73
Peso [kg]	26,5	22

Nombre del producto	Jacuzzi hinchable	
Modelo	UNI POOLS _22	UNI_ POOLS _23
Voltaje [V ~]/ Frecuencia [Hz]	230/50	
Potencia nominal [W]	2400	
Potencia absorbida [A]	10,4 (7,9+2,5)	
Potencia nominal de calentamiento [W]	1800	
Potencia nominal de la bomba de aire para el masaje [W]	600	
Potencia nominal de la bomba del filtro [W]	30	
Tensión nominal de la bomba del filtro [V]	12	
Clase de protección IP	IPX5	
Clase de protección	I	
Número de asientos	4	6
Capacidad [l]	600	910
Número de boquillas	110	130
Temperatura máxima de agua [°C]	40	
Tasa de aumento de la temperatura del agua [°C/h]	1-2	
Dimensiones interiores [m]	1,1x1,1 x0,65	1,4x1,4 x0,65
Dimensiones [m]	1,7 x1,7 x0,75	1,85 x1,85 x 0,75
Peso [kg]	21	24,5

1. DESCRIPCIÓN GENERAL

Este manual ha sido elaborado para favorecer un empleo seguro y fiable. El producto ha sido estrictamente diseñado y fabricado conforme a las especificaciones técnicas y para ello se han utilizado las últimas tecnologías y componentes, manteniendo los más altos estándares de calidad.

ANTES DE LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO, LEA LAS INSTRUCCIONES MINUCIOSAMENTE Y ASEGÚRESE DE COMPRENDERLAS.

Para garantizar un funcionamiento duradero y fiable del aparato, el manejo y mantenimiento deben llevarse a cabo de acuerdo con las instrucciones de este manual. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones para mejorar la calidad.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

CE	El producto cumple con las normas de seguridad vigentes.
	Respetar las instrucciones de uso.
	Producto reciclable.

23.05.2022

¡ATENCIÓN!, ¡ADVERTENCIA! o ¡NOTA! para llamar la atención sobre ciertas circunstancias (señal general de advertencia).

¡ATENCIÓN! ¡Advertencia de tensión eléctrica!

Se prohíbe saltar al agua.

Se prohíbe bucear.

Debe estar en el agua bajo control de otra persona. No deje a los niños sin supervisión en el agua.

Observe estrictamente la higiene antes de entrar en el jacuzzi.

Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego o calor.

¡ADVERTENCIA! En este manual se incluyen fotos ilustrativas, que podrían no coincidir exactamente con la apariencia real del dispositivo.

El texto en alemán corresponde a la versión original. Los textos en otras lenguas son traducciones del original en alemán.

2. SEGURIDAD

¡ATENCIÓN! Lea todas las instrucciones e indicaciones de seguridad. La inobservancia de las advertencias e instrucciones al respecto puede provocar descargas eléctricas, incendios, lesiones graves e incluso la muerte.

Conceptos como „aparato“ o „producto“ en las advertencias y descripciones de este manual se refieren al jacuzzi hinchable. No permita que el enchufe del dispositivo se moje. ¡Riesgo de descarga eléctrica!

2.1. SEGURIDAD ELÉCTRICA

a) La clavija del aparato debe ser compatible con el enchufe. No cambie la clavija bajo ningún concepto. Las clavijas originales y los enchufes apropiados disminuyen el riesgo de descarga eléctrica.
b) Evite tocar componentes conectados a tierra, como tuberías, radiadores, hornos y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra mediante superficies mojadas o en ambientes húmedos. Si entrara agua en el aparato aumentaría el riesgo de daños y descargas eléctricas.
c) No toque el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
d) No utilice el cable de manera inadecuada. Nunca tire de él para desplazar el aparato o para desconectarlo del enchufe. Por favor, mantenga el cable alejado de bordes afilados, aceite, calor o aparatos en movimiento. Los cables dañados o soldados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
e) En caso de no poder evitar que el aparato se emplee en un entorno húmedo, utilice un interruptor de corriente residual (RCD). Con este RCD reduce el peligro de descargas eléctricas.
f) Antes de cada uso, compruebe si el interruptor diferencial (RCD) funciona correctamente.
g) Se prohíbe utilizar el dispositivo con el cable de alimentación dañado. Utilice sola y únicamente el cable de alimentación original con un interruptor diferencial.
h) Los elementos bajo tensión y las fuentes de alimentación, con excepción de los elementos y las fuentes con una tensión de 12V, deben estar fuera del alcance de las personas que se encuentren en el agua.
i) Los elementos bajo tensión deben fijarse para evitar la probabilidad de caída al agua.
j) Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, se prohíbe utilizar cables de extensión para conectar el producto a la fuente de alimentación.
k) Se prohíbe utilizar el producto durante precipitaciones atmosféricas o tormentas y cuando exista el riesgo de que se produzcan.
l) Se prohíbe utilizar dispositivos eléctricos al estar en el agua o cuando el cuerpo del usuario esté mojado.
m) Se prohíbe enterrar el cable de alimentación o colocarlo en lugares donde pueda dañarse accidentalmente.

2.2. SEGURIDAD EN EL PUESTO DE TRABAJO

a) Mantenga el lugar de trabajo limpio y bien iluminado. El desorden o la mala iluminación pueden provocar accidentes. Tenga cuidado, preste atención al trabajo que está realizando y use el sentido común cuando utilice el dispositivo.
b) Si no está seguro de que la unidad funcione correctamente, póngase en contacto con el servicio técnico del fabricante.
c) Las reparaciones solo pueden ser realizadas por el servicio técnico del fabricante. ¡No realice reparaciones por su cuenta!
d) En caso de incendio, utilice únicamente extintores de polvo o dióxido de carbono (CO_2) para apagar el aparato.
e) Compruebe regularmente el estado de las etiquetas de información de seguridad. Si las pegatinas fueran ilegibles, habrán de ser reemplazadas.
f) Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas. Este manual debe ser entregado a toda persona que vaya a hacer uso del dispositivo.
g) Utilice el producto lejos de fuente de fuego o chispas.
h) El dispositivo debe ser montado y desmontado sola y exclusivamente por un adulto.

2.3. SEGURIDAD PERSONAL

a) No está permitido utilizar el aparato en estado de fatiga, enfermedad, bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos, ya que estos limitan la capacidad de manejo del aparato.
b) Este aparato no debe ser utilizado por personas(entre ellas niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de la experiencia y/o los conocimientos necesarios, a menos que sean supervisadas por una persona responsable de su seguridad o que hayan recibido de esta persona responsable las indicaciones pertinentes en relación al manejo del aparato.

c) Para evitar una puesta en marcha accidental, asegúrese de que el interruptor esté apagado antes de conectarlo a una fuente de alimentación.
d) Este aparato no es un juguete. Debe controlar que los niños no jueguen con él.
e) ¡Atención! Riesgo de ahogamiento. No deje a los niños sin supervisión.
f) Al utilizar el producto, tome las precauciones de seguridad para evitar fracturas, asfixia, ahogamiento u otras situaciones que pongan en peligro la salud y la vida.
g) Se prohíbe bañarse después del consumo de alcohol, drogas o medicamentos. En este caso, un baño caliente puede provocar incluso inconsciencia. El uso del baño tras el consumo de las sustancias anteriormente mencionadas aumenta el riesgo de hipertermia, cuyos síntomas son somnolencia, mareos, falta de sensación del calor excesivo y desmayos.
h) En caso de malestar general, somnolencia o incomodidad, abandone el jacuzzi inmediatamente.
i) Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
j) Las personas con enfermedades cardíacas, cardiovasculares, hipertensión o hipotensión arterial, diabetes, obesidad o que sufran de otras enfermedades, deben consultar a un médico antes de usar el producto.
k) Se prohíbe utilizar el producto a las personas con enfermedades de la piel o que padezcan de enfermedades transmisibles.
l) Durante el embarazo, el agua caliente puede causar daños al feto. Limite el uso único del producto hasta 10 minutos.
m) No permita el uso del producto a los niños, excepto bajo el control de un adulto.
n) El uso prolongado del dispositivo puede ser nocivo para la salud.
o) No utilice el producto en condiciones de fatiga.
p) No utilice el producto cuando esté solo. Debe asegurar la presencia de otra persona.

2.4. MANEJO SEGURO DEL APARATO

a) No utilice la unidad si el interruptor ON/OFF no funcionara correctamente (no enciende o apaga). Los aparatos que no pueden ser controlados por interruptores son peligrosos. Estos pueden y deben ser reparados.
b) Mantenga las herramientas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con el equipo en sí o no hayan recibido instrucciones pertinentes para su uso. En manos de personas inexpertas este equipo puede representar un peligro.
c) Mantenga el aparato en perfecto estado de funcionamiento. Antes de cada trabajo, compruébelo en busca de daños generales o en piezas móviles (fractura de piezas y componentes u otras condiciones que puedan perjudicar el funcionamiento seguro de la máquina). En caso de daños, el aparato debe ser reparado antes de volver a ponerse en funcionamiento.
d) La reparación y el mantenimiento de los equipos solo pueden ser realizados por personal cualificado y siempre empleando piezas de repuesto originales. Esto garantiza la seguridad durante el uso.
e) A fin de asegurar la integridad operativa del dispositivo, no se deben retirar las cubiertas o los tornillos instalados de fábrica.
f) No toque ninguna pieza o accesorio móvil a menos que el aparato haya sido desconectado de la corriente eléctrica.
g) Está prohibido mover, cambiar o girar el aparato durante su funcionamiento.
h) Limpie regularmente el dispositivo para evitar que la suciedad se incruste permanentemente.
i) Este aparato no es un juguete. La limpieza y el mantenimiento no deben ser llevados a cabo por niños que no estén bajo la supervisión de adultos.
j) La duración de calentamiento o filtrado continuos de agua no debe exceder de 48 horas.
k) Por razones de salud, limpie frecuentemente y reemplace el agua en el jacuzzi.
l) El producto puede ser resbaladizo, lo que puede provocar caídas.
m) Se prohíbe activar el producto si las piezas de succión están dañadas. Los manguitos de succión deben reemplazarse sola y únicamente por otros exactamente iguales. Se prohíbe utilizar piezas de otros parámetros.
n) Después de cada uso, proteja el producto con la cubierta para evitar una caída accidental al agua.
o) Compruebe regularmente el estado de la cubierta. Se prohíbe utilizar una cubierta dañada.
p) Se prohíbe activar el dispositivo si existe la probabilidad de que el agua esté congelada o muy sucia.
q) ATENCIÓN: Para acelerar el proceso de calentamiento, está permitido encender el calentamiento con la cubierta del aparato puesta. No encienda el sistema de filtrado ni las burbujas de aire cuando el aparato esté cubierto.
r) Asegure que los animales no tengan acceso al producto.
s) El agua en el jacuzzi durante el baño no debe exceder 40°C. Una temperatura entre 38°C y 40°C es considerada segura para un adulto sano. En caso de uso del producto por los niños o un uso que dure más de 10 minutos, fije una temperatura del agua más baja.
t) Se prohíbe activar la bomba si el agua esta por debajo del nivel mínimo, ya que esto puede causar daños en la bomba.
u) El producto está sujeto a la normativa sobre las vallas de piscina, consulte a las autoridades locales.
v) Utilícelo en lugares libres de obstrucciones u objetos afilados.
w) Se prohíbe colocar el producto dentro de otros depósitos de agua.
x) Coloque el producto únicamente en superficies que resistirán el peso del producto lleno de agua y el peso de los usuarios.
y) Nunca agregue agua a los productos químicos de limpieza de agua, siempre agregue productos químicos al agua. La adición del agua a los productos químicos provocará su pulverización y reacciones químicas fuertes.
z) El dispositivo no puede utilizarse en temperaturas inferiores a 4°C.
aa) No se recomienda exponer el producto al sol durante períodos prolongados.

23.05.2022

bb) Se prohíbe agregar al agua: sales de baño, aceites perfumados, líquidos de limpieza, etc.
cc) Se prohíbe verter en el dispositivo agua con una temperatura superior a 40°C.
dd) Se prohíbe arrastrar la piscina por el suelo. Para trasladar el dispositivo a una distancia corta, desconéctelo de la alimentación y después, agarrando entre dos personas por las asas, trasládenlo al lugar adecuado.
ee) No traslade la piscina llena de agua.

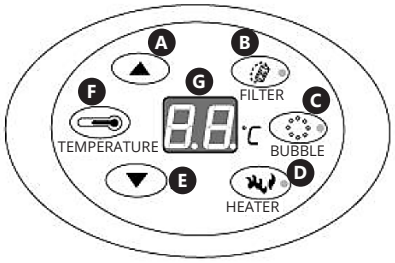
⚠ **¡ATENCIÓN!** Aunque en la fabricación de este aparato se ha prestado gran importancia a la seguridad, dispone de ciertos mecanismos de protección extras. A pesar del uso de elementos de seguridad adicionales, existe el riesgo de lesiones durante el funcionamiento, por lo que se recomienda proceder con precaución y sentido común.

3. INSTRUCCIONES DE USO
El dispositivo está diseñado para un baño de relajación, con función de calentamiento de agua y masaje con burbujas de aire. ¡El producto solamente puede utilizarse de forma privada!
El usuario es responsable de los daños derivados de un uso inadecuado del aparato.

3.1. DESCRIPCIÓN DEL APARATO

1. Panel de control
2. Piscina
3. Funda
4. Manguera
5. Filtro
6. Cubierta de filtro
7. Kit de reparación
8. Lona impermeable

DESCRIPCIÓN DEL PANEL DE CONTROL



A. Botón de aumento de temperatura
B. Botón On/Off del sistema de filtrado
C. Botón On/Off de burbujas de aire
D. Botón On/Off de calentamiento del agua
E. Botón de reducción de temperatura
F. Botón de entrada en los ajustes de temperatura
G. Pantalla

A título informativo:
La temperatura ambiente y la temperatura inicial del agua son factores que influyen en el tiempo de calentamiento. La temperatura actual del agua se mostrará una vez el sistema de filtrado haya funcionado durante al menos un minuto.

Temperatura ambiente	Temperatura del agua	Temperatura seleccionada	Duración de calenta-miento
50°F (10°C)	50°F (10°C)	104°F (40°C)	23h
59°F (15°C)	59°F (15°C)	104°F (40°C)	18h
68°F (20°C)	68°F (20°C)	104°F (40°C)	14h
77°F (25°C)	77°F (25°C)	104°F (40°C)	11h
86°F (30°C)	86°F (30°C)	104°F (40°C)	8h

3.2. PREPARACIÓN PARA LA PUESTA EN MARCHA
LUGAR DE TRABAJO
La temperatura ambiente no debe superar los 40°C y la humedad relativa no debe ser mayor del 85%. Mantenga el aparato alejado de superficies calientes. Póngalo en funcionamiento sobre una superficie plana, estable, limpia, resistente al fuego y seca, y siempre fuera del alcance de niños, así como de personas con capacidades mentales reducidas.

La superficie debe estar libre de suciedad o bordes afilados y ser resistente a la presión causada por la masa del dispositivo lleno de agua y el peso de los usuarios. El área circundante a la unidad debe contar con drenaje para una evacuación fácil del agua. La superficie alrededor del dispositivo debe ser antideslizante.

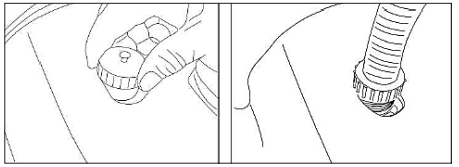
Siempre coloque el dispositivo encima de la lona desplegada.

En caso de montaje del dispositivo en el interior del edificio, deberán cumplirse los siguientes requisitos adicionales:
- falta de riesgos por aumento de humedad en el lugar,
- garantizar una ventilación adecuada,
- el suelo debe resistir la presión del dispositivo lleno de agua y el peso de los usuarios,
- no se recomienda montar el dispositivo en pisos superiores, debido al riesgo de inundación de los locales localizados abajo,
- debe garantizar la evacuación del agua al sistema de alcantarillado,
- se prohíbe colocar el dispositivo sobre alfombras u otros materiales sensibles a la humedad.

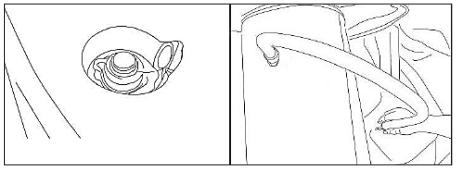
¡Asegúrese de que las características del suministro eléctrico se corresponden con las indicaciones que aparecen en la placa características del artículo!

MONTAJE DE LA MÁQUINA
- Retire el producto del embalaje. Despliegue y asegúrese de que la piscina y la lona estén colocadas con la parte correcta hacia arriba.

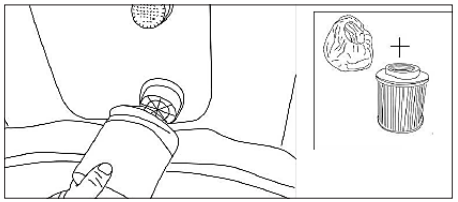
- Abra la salida de aire de la piscina y enrosque uno de los extremos de la manguera.



- Abra la válvula de aire y conecte a esta el otro extremo de la manguera.



- Conecte el dispositivo a la alimentación eléctrica.
- Presione el botón On/Off de burbujas en el panel de control. Espere hasta que la piscina se infle, prestando atención para no sobrepasar el límite máximo de inflado.
- Presione el botón On/Off de burbujas para desactivar el proceso de inflado.
- Desenrosque la manguera de la salida y de la válvula de aire, enrosque la entrada y cierre la válvula.
- Enrosque el filtro a la pared de la piscina girándolo en sentido de las manecillas del reloj.



- Llene la piscina con agua, con una cantidad que esté entre el nivel máximo y mínimo.
- Cubra la piscina jacuzzi con la funda.

ATENCIÓN: Si desea volver a inflar la piscina llena de agua, active la boquilla durante 2-3 minutos presionando el botón On/Off de burbujas, desmonte el filtro de aire y después siga los pasos descritos anteriormente.

⚠ **ATENCIÓN:** después del primer bombeo, es natural que el material se estire. Es necesario volver a inflar para obtener la presión correcta.

3.3. MANEJO DEL APARATO
Alimentación eléctrica del dispositivo
El dispositivo está equipado con un cable de alimentación con interruptor diferencial. Compruebe regularmente el correcto funcionamiento del interruptor. Para ello, reinicie el interruptor presionando el botón RESET. Active cualquiera de las funciones del jacuzzi, p.ej. las burbujas de aire, y posteriormente presione el botón TEST. El interruptor deberá cortar la alimentación del dispositivo. Vuelva a presionar el botón RESET para regresar al modo normal de trabajo del dispositivo.

Función de filtrado de agua
- Presione el botón On/Off de filtrado. El dispositivo iniciará el filtrado, el diodo en el botón se iluminará.
- Al presionar de nuevo el botón On/Off de filtrado, se activará el proceso de filtrado y el diodo en el botón se apagará.
- Cuando el tiempo de trabajo de la bomba de filtrado exceda de 168 h, en la pantalla aparecerá el mensaje "FC" y se emitirá una señal acústica. Este mensaje indica la necesidad de reemplazo o limpieza del filtro. El diodo en el botón de filtrado se iluminará, pero el filtrado estará desactivado. Tampoco funcionarán los demás sistemas del dispositivo. Para apagar el mensaje, presione el botón On/Off de filtrado, en la pantalla aparecerá la temperatura actual del agua. Para restablecer la actividad del sistema de filtrado, reemplace o limpie el filtro.

Función de masaje con burbujas de aire
- Presione el botón On/Off de burbujas de aire. El dispositivo comenzará a expulsar el aire al agua por las boquillas, el diodo en el botón se iluminará.
- No active esta función si la piscina está cubierta por la lona.
- Al presionar de nuevo el botón On/Off de filtrado, se activará el proceso de liberación de burbujas, el diodo en el botón se apagará.
- El sistema de boquillas dejará de funcionar automáticamente después de 20 minutos. Para volver a activar la función, espere 10 minutos.
- Durante los primeros 15 minutos de funcionamiento de la función podrá activar y desactivarla sin interrupción. Después de 15 minutos, al desactivar la función de liberación de burbujas de aire, debe esperar 10 minutos antes de volver a activarla.

Función de calentamiento de agua
- Presione el botón On/Off de calentamiento de agua. El dispositivo comenzará a calentar el agua, el diodo en el botón se iluminará. También se iluminará el diodo en el botón On/Off de filtrado. El dispositivo comenzará también el filtrado de agua.
- Una vez alcanzada la temperatura de agua establecida (el ajuste de la temperatura se describe en el punto siguiente) + 1°C, la calefacción se desconectará automáticamente, pero el filtrado seguirá funcionando. Los diodos de control para el calentamiento y el filtrado se encenderán de forma continua, incluso después de que se haya alcanzado la temperatura de agua seleccionada.
- Si la temperatura del agua desciende 2°C por debajo del valor seleccionado, el sistema de calefacción se conecta de nuevo (el filtro continúa funcionando).
- Durante el proceso de calentamiento, al pulsar de nuevo el botón de calentamiento se desconectará la función de calor y su diodo de control, pero el filtrado seguirá funcionando durante 2 minutos. Durante este tiempo, el diodo de control para el filtrado se encenderá de manera intermitente.

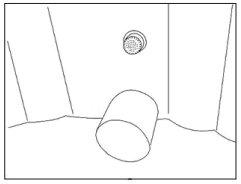
Ajuste de temperatura del agua
- Presione el botón de acceso a los ajustes de temperatura, la indicación en la pantalla comenzará a parpadear.
- Utilice los botones de aumento o reducción del valor de temperatura para programar el valor deseado.
- Presione de nuevo el botón de acceso a los ajustes de temperatura para confirmar el valor introducido.

UNIPRODO UNIPRODO

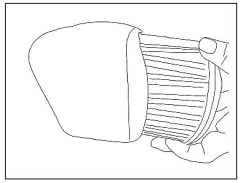
⚠
1. El proceso de calentamiento del agua depende de la temperatura inicial de la misma y de condiciones externas, y suele durar entre 12 y 24 h. Con agua (del grifo) a una temperatura de 15 °C, el tiempo de calentamiento en condiciones ideales será de 15 h para conseguir una temperatura de agua de 30 °C.
2. El calentador se usa principalmente para mantener constante la temperatura. Recomendamos llenar el spa con agua caliente.
3. No se acepta la devolución de productos con claros signos de uso, agua o suciedad.

Limpieza del agua
- Para conservar el dispositivo en buen estado técnico y no exponer ni a usted ni a otros usuarios a problemas de la salud, limpie regularmente el agua vertida en la piscina.
- El agua debe limpiarse periódicamente con uso de productos químicos o reemplazarse por agua fresca. Se prohíbe utilizar productos químicos con iones calcio.
- Al utilizar productos químicos, siga las recomendaciones y las instrucciones de uso del fabricante o consulte a las autoridades locales sobre el uso permitido de estos productos químicos.
- Reemplace y limpie el filtro regularmente. Se recomienda limpiar el filtro cada 72-120 h de uso. Debe reemplazar el filtro una vez al mes, dependiendo de la intensidad del uso.
- El PH del agua debe mantenerse a un nivel de 7.2-7.8, la alcalinidad total entre 80 y 120 ppm, el cloro libre entre 3 y 5ppm. Se recomienda utilizar medidores especiales para controlar el estado del agua. Utilice los medidores de acuerdo a las recomendaciones e instrucciones del fabricante.

Limpieza de filtro
- Desconecte el dispositivo de la alimentación eléctrica.
- Desenrosque el filtro de la pared de la piscina.



- Retire la cubierta del filtro.



- Enjuague el filtro con agua, p.ej. con una manguera de jardín, vuelva a montarlo en el dispositivo. Si el filtro presenta decoloración o suciedad incrustada, reemplácelo por uno nuevo.
- Coloque la cubierta en el filtro.
- Enrosque el filtro en la pared de la piscina.

Vaciado del agua
- Desconecte el dispositivo de la alimentación eléctrica.
- Asegúrese de que la abertura localizada en el suelo de la parte interior de la piscina esté cerrada.
- Abra la salida de agua localizada en la parte exterior de la piscina. Conecte un extremo de la manguera.
- Abra el tapón de la abertura en la parte interior de la piscina. El agua comenzará a fluir a través de la manguera.
- Después de evacuar toda el agua, active la función de liberación de burbujas de aire durante unos 2-3 minutos para evacuar el agua de los tubos en el dispositivo.
- Al finalizar, desconecte la manguera y cierre las aberturas con los tapones.

Almacenamiento
- Drene toda el agua de la piscina. Retire el filtro.
- Después de drenar el agua, seque la piscina con un paño seco y deje durante 24h hasta que se seque por completo.
- Evacue el aire de la piscina abriendo la salida y la válvula de aire, doble y colóquela en una caja de cartón.

Uso del kit de reparación
- En caso de rotura o perforación del producto, utilice el kit de reparación suministrado.
- Seque y limpie el área dañada. Corte el parche.
- Aplique cola en el parche y posteriormente fíjelo suavemente en el área dañada.
- Alise la superficie para eliminar las burbujas de aire.

3.1. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
a) Antes de limpiar y ajustar, sustituir accesorios o cuando no tenga previsto utilizar el equipo, desenchufe el cable de alimentación.
b) Para limpiar la superficie, utilice solo productos que no contengan sustancias corrosivas.
c) La suciedad puede acumularse en las paredes de la piscina. Para limpiarla, utilice agua con detergente suave.
d) Después de cada limpieza, deje secar bien todas las piezas antes de volver a utilizar el aparato.
e) Guarde el aparato en un lugar seco, fresco y protegido de la humedad y la radiación solar directa.
f) En lo que respecta a la eficiencia técnica y posibles daños, el dispositivo debe ser revisado regularmente.
g) Por favor, utilice un paño suave para la limpieza.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

MŰSZAKI ADATOK

Paraméterek	Érték	
Termék neve	Felfújható jakuzzi	
Modell	UNI_ POOLS _20	UNI_ POOLS _21
Feszültség [V~]/ hálózati frekvencia [Hz]	230/50	
Névleges teljesítmény [W]	2400	
Névleges áram [A]	10,4 (7,9+2,5)	
Fűtés névleges teljesítménye [W]	1800	
Jet pumpa névleges teljesítménye [W]	600	
Szűrőszivattyú névleges teljesítménye [W]	30	
Szűrőszivattyú névleges feszültsége [V]	12	
IP védettségi szint	IPX5	
Érintésvédelmi osztály	I	
Ülőhelyek száma	6	2
Vízmennyiség [l]	1000	550
Fúvókák száma	130	100
Maximális vízhőmérséklet [°C]	40	
Vízhőmérséklet emelkedésének mértéke [°C/h]	1-2	
Belső méretek [m]	1,6x1,6 x0,65	1,5x0,8 x0,65
Méretek [m]	2,03 x2,03 x0,64	1,83 x1,20 x0,73
Súly [kg]	26,5	22
Termék neve	Felfújható jakuzzi	
Modell	UNI POOLS _22	UNI_ POOLS _23
Feszültség [V~]/ hálózati frekvencia [Hz]	230/50	
Névleges teljesítmény [W]	2400	
Névleges áram [A]	10,4 (7,9+2,5)	
Fűtés névleges teljesítménye [W]	1800	
Jet pumpa névleges teljesítménye [W]	600	
Szűrőszivattyú névleges teljesítménye [W]	30	
Szűrőszivattyú névleges feszültsége [V]	12	
IP védettségi szint	IPX5	
Érintésvédelmi osztály	I	
Ülőhelyek száma	4	6
Vízmennyiség [l]	600	910
Fúvókák száma	110	130
Maximális vízhőmérséklet [°C]	40	
Vízhőmérséklet emelkedésének mértéke [°C/h]	1-2	
Belső méretek [m]	1,1x1,1 x0,65	1,4x1,4 x0,65
Méretek [m]	1,7 x1,7 x0,75	1,85 x1,85 x 0,75
Súly [kg]	21	24,5

1. ÁLTALÁNOS LEÍRÁS
E használati útmutató a biztonságos és megbízható használat segítésére szolgál. A termék szigorúan a műszaki előírások szerint, a legújabb technológiák és alkatrészek felhasználásával és a legmagasabb minőségi előírások betartásával lett tervezve és gyártva.

A HAZSNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL ÉS ÉRTELMEZZE A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓBAN FELSOROLT PONTOKAT.

A készülék hosszú és megbízható üzemelése érdekében ügyeljen a megfelelő kezelésre és karbantartásra, mely a jelen szereplő utasításokban kerül meghatározásra. Az útmutatóban megadott műszaki adatok és specifikációk aktuálisak. A gyártó fenntartja a jogot arra, hogy változtasson a minőség javítása érdekében.

SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

CE	A termék megfelel a biztonsági előírásoknak.
	Vegye figyelembe a használati utasításokat.
	Újrahasznosítandó termék.
⚠	FIGYELEM!, FIGYELMEZTETÉS! vagy MEGJEGYZÉS! bizonyos körülményekre való figyelemfelhívás (általános figyelmeztető jel).
	VIGYÁZAT! Áramütés veszélye!
	Vízbe ugrani tilos.
	Búvárkodni tilos.
	Vízben tartózkodni csak egy másik személy felügyelete alatt lehet. Ne hagyjon gyerekeket felügyelet nélkül a vízben.

23.05.2022

A jakuzziba való belépés előtt tartsa be a megfelelő higiéniát.

Tartsa távol a készüléket tűz- és hőforrásoktól.

⚠ **MEGJEGYZÉS!** A használati útmutatóban található képek csak illusztrációk, ezért eltérhetnek az adott gép tényleges kinézetétől.

Az eredeti használati útmutató német nyelven készült. A további nyelven készített leírások német nyelvről fordítottak.

2. BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT

⚠ **FIGYELEM!** Olvassa el az összes biztonsági utasítást és figyelmeztetést. A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket vagy halált okozhat.

A figyelmeztetésekben és a használati útmutatóban az „eszköz" vagy „termék" kifejezés a <felfújható masszázsmedencére> utal. Kerülje a készülék csatlakozójának benedvesítését. Áramütés veszélye!

2.1. ELEKTROMOS BIZTONSÁG

a) A készülék csatlakozójának kompatibilisnek kell lennie a konnektorral. Semmilyen módon ne változtasson a csatlakozón. Az eredeti csatlakozó és a megfelelő konnektor csökkentik az áramütés kockázatát.
b) Kerülje a földelt alkatrészek, mint például csövek, radiátorok, kályhák és hűtőszekrények érintését. Növekszik az áramütés veszélye, ha teste nedves felületen és nedves környezetben van földelve. A készülékbe jutó víz növeli a meghibásodások és az áramütések veszélyét.
c) Ne érintse meg a készüléket nedves vagy nedves kézzel.
d) Ne használja a kábelt a nem megfelelő módon. Soha ne használja az eszköz hordozására vagy a csatlakozó kihúzására. A kábelt tartsa távol a hőtől, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészektől. Sérült vagy hegesztett kábelek növelik az áramütés kockázatát.
e) Ha a készülék nedves környezetben történő használatát nem lehet elkerülni, használjon egy áram-védőkapcsolót (RCD). Az RCD csökkenti az áramütés kockázatát.
f) Minden használat előtt ellenőrizze, hogy az áram-védőkapcsoló (RCD) üzemképes.
g) Tilos a készüléket sérült hálózati kábellel használni. Csak és kizárólag az eredeti, áram-védőkapcsolós hálózati kábelt használja.
h) A feszültség alatt álló alkatrészeknek és tápforrásnak, 12V feszültségű alkatrészek és források kivételével, a vízben tartózkodó személyek számára elérhetetlen helyen kell lenniük.
i) A feszültség alatt álló alkatrészeket be kell biztosítani, hogy azok nem eshessenek bele a vízbe.
j) Az áramütés elkerülése érdekében ne használjon hosszabbító kábeleket a termék áramellátásához.
k) Tilos a terméket eső és vihar idején használni, vagy amikor fennáll annak veszélye.
l) Tilos elektromos eszközöket használni a vízben és nedves testtel.
m) Tilos a hálózati kábelt eltemetni és olyan helyre tenni, ahol véletlenül megsérülhet.

2.2. MUNKAHELYI BIZTONSÁG

a) Tartsa munkahelyét tisztán és jól megvilágítva. Rendetlenség vagy rossz megvilágítás balesetekhez vezethet. Mindig átgondoltan cselekedjen, figyeljen arra, hogy mi történik és mindig józan ésszel cselekedjen amikor a készüléket használja.
b) Ha nem biztos abban, hogy az eszköz megfelelően működik, forduljon a gyártó szervízéhez.
c) Javítást csak a gyártó szervíze végezhet. Ne próbálkozzon azzal, hogy maga javítja!
d) Láng vagy tűz esetén, a készülék oltásához csak poroltó vagy szén-dioxid-oltó készüléket (CO_2) szabad használni.
e) Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági információkkal ellátott matricák állapotát. Ha a matricák olvashatatlanok, meg kell újítani ezeket.
f) Őrizze meg a használati útmutatót a későbbi felhasználáshoz. Az eszközt harmadik félnek csak a használati útmutatóval együtt szabad átadni
g) A terméket nem szabad tűzforrások és szikrák közelében használni.
h) A készüléket csak és kizárólag felnőttek szerelhetik össze és szedhetik szét.

2.3. SZEMÉLYES BIZTONSÁG

a) Az eszköz használata nem megengedett fáradtság, betegség, alkohol, drogok vagy gyógyszerek hatása alatt, ha ez korlátozza a készülék kezelésének képességét.
b) A készüléket tilos gyerekeknek és olyan személyeknek használni, akik korlátozott fizikai, figyelmességi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek vagy nem rendelkeznek elegendő tapasztalattal és tudással. Ez csak akkor megengedett ha egy biztonságért felelős személy üzemeltetés közben ott tartózkodik és e, erre feljogosult személy átadta a tudását a üzemeltető személy számára.
c) Mielőtt az eszközt áramforráshoz csatlakoztatná, ellenőrizze, hogy a kapcsoló ki van-e kapcsolva.
d) Az eszköz nem játék. Balesetek elkerülése érdekében gyermekeket a felszerelés.
e) Vigyázat! Fulladásveszély. Ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül.
f) A termék használata során tartsa be a biztonsági előírásokat a csonttörések, fulladás, valamint egyéb élet- és egészségre veszélyes szituációk elkerülése érdekében.
g) Alkohol, kábítószer vagy gyógyszer fogyasztása után tilos a medencét használni. A meleg fürdő ilyen esetben akár eszméletvesztést is okozhat. A fent említett szerek használata mellett a fürdés növeli a hipertermia kockázatát, amelynek tünetei közé tartozik az álmosság, a szédülés, valamint okozhatja a túlzott hőérzet hiányát és ájulást.

h) Ha rosszul érzi magát, álmos vagy kényelmetlenséget érez, azonnal menjen ki a jakuzziból.
i) Tartsa távol a terméket gyerekektől.
j) Szív- és érrendszeri betegségekben, magas vagy túl alacsony vérnyomásban, cukorbetegségben szenvedőknek, túlsúlyos és más betegségekben szenvedő személyeknek a termék használata előtt orvoshoz kell fordulniuk.
k) Bőr- és fertőző betegségekben szenvedő személyek nem használhatják a készüléket.
l) Terhesség alatt a forró vízzel való érintkezés károsíthatja a magzatot. A termék egyszeri használatát 10 percre kell korlátozni.
m) Ne engedje, hogy gyerekek felnőtt személy felügyelete nélkül használják a terméket.
n) A készülék hosszú ideig tartó használata káros lehet az egészségre.
o) Ne használja a készüléket, ha fáradt.
p) Ne használja a készüléket egyedül. Mindig másik személy jelenléte mellett használja a készüléket.

2.4. A KÉSZÜLÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA

a) Ne használja a készüléket, ha a BE / KI kapcsoló nem megfelelően működik. Azok a készülékek, amelyeket a kapcsolóval nem lehet irányítani, veszélyesek, ezért ezeket meg kell javíttatni.
b) nem használt szerszámokat gyermekektől és illetéktelen személyektől távol kell tartani, akik nem ismerik sem magát a készüléket, sem a hozzáillő használati útmutatót. Tapasztalatlan személyek kezében az eszközök veszélyt jelenthet.
c) Mindig tartsa a készüléket tökéletes állapotban. Minden egyes üzembe helyezés előtt ellenőrizze, hogy a készülék és mozgó alkatrészei sérültek-e (hibás alkatrészek vagy más olyan tényezők, amelyek hátrányosan befolyásolhatják a gép biztonságos működését). Sérülés esetén a készüléket használat előtt meg kell javíttatni.
d) A berendezés javítását és karbantartását csak szakképzett személyzet végezhet el és csak eredeti alkatrészek használatával. Csak így garantálható a biztonság használat során.
e) Az egység tervezett működésének biztosítása érdekében, ne távolítson el gyárilag felszerelt borítókat vagy csavarokat.
f) A mozgó alkatrészeket vagy tartozékokat csak akkor szabad megérinteni, ha áramtalanította a készüléket.
g) Működés közben tilos mozgatni, eltolni vagy forgatni a készüléket.
h) Rendszeresen tisztítsa a készüléket, hogy megakadályozza a maradandó szennyeződés képződését.
i) A készülék nem játék. A készülék tisztítását és karbantartását gyerekek kizárólag felnőtt személyek felügyelete mellett végezhetik.
j) A víz folyamatos melegítésének vagy szűrésének ideje nem haladhatja meg a 48 órát.
k) Egészségügyi okokból gyakran kell takarítani és cserélni a vizet a jakuzziban.
l) A termék csúszós lehet, ami balesetet okozhat. Elcsúszás veszélye.
m) Tilos elindítani a terméket, ha sérültek a szívó alkatrészek. A szívó csatlakozókat csak ugyanolyan alkatrészekre szabad cserélni, tilos eltérő paraméterekkel rendelkező alkatrészeket használni.
n) Minden használat után fedje le a terméket a véletlen vízbe esés elkerülése végett.
o) Rendszeresen ellenőrizze a fedél állapotát. Tilos sérült fedelet használni.
p) Tilos bekapcsolni a készüléket, ha fennáll annak a valószínűsége, hogy a víz fagyott vagy erősen szennyezett.
q) FIGYELEM: A fűtési folyamat felgyorsítása érdekében megengedett a fűtés bekapcsolása medencetakaróval fedett készülék mellett. A szűrőrendszert és / vagy a légbuborékokat nem szabad bekapcsolni felhelyezett medencetakaróval.
r) Győződjön meg arról, hogy az állatok nem férnek hozzá a termékhez.
s) A jakuzziban lévő víz fürdés közben nem haladhatja meg a 40 C°-t. A 38 és 40 C° közötti hőmérséklet biztonságosnak tekinthető egészséges, felnőtt ember számára. Gyerekek számára és a készülék 10 percnél hosszabb használatakor állítson be alacsonyabb vízhőmérsékletet.
t) Tilos bekapcsolni a szivattyút, ha a víz a minimális szint alatt van, mert ez a szivattyú sérülését okozza.
u) A termékre kiterjed a medence kerítésre vonatkozó előírások, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz.
v) Akadályoktól és éles tárgyaktól mentes helyen használja a terméket.
w) Tilos a terméket más víztározóba helyezni.
x) A terméket csak olyan alapra helyezze, amely elbírja a vízzel megtöltött medence, valamint a medence felhasználóinak összsúlyát.
y) Sose adjon vizet a víztisztító vegyi anyagokhoz, mindig a vegyszereket adja a vízhez. Víz hozzáadása a vegyi anyagokhoz az anyag szétszóródásához vezet és súlyos kémiai reakciókat okoz.
z) A készülék nem használható 4 C° alatti hőmérsékleten.
aa) A terméket nem javasolt hosszan tartó napsugárzásnak kitenni.
bb) Tilos a vízhez fürdősókat, aromás olajokat, mosófolyadékokat stb. hozzáadni.
cc) Tilos 40 C°-nál melegebb vizet önteni a készülékbe.
dd) A medence mozgatása a padlón tilos. A készülék rövid távolságra történő szállításához húzza ki a tápfeszültséget, majd két emberrel fogja meg a fogantyúkat és vigye át a megfelelő helyre.
ee) Ne mozgassa a vízzel töltött medencét.

23.05.2022

⚠ **FIGYELEM!** Noha a készülék tervezésekor nagy figyelmet fordítottunk a biztonságra és a készülék rendelkezik további biztonsági mechanizmusokkal, használat során mégis van egy alacsony baleseti vagy sérülési veszély. Javasoljuk, hogy óvatosan és átgondoltan használja az eszközt.

3. HASZNÁLATI FELTÉTELEK

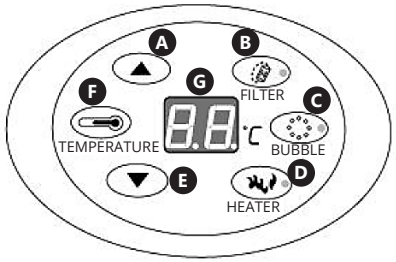
A készüléket egy pihentető vízfürdőhöz tervezték vízmelegítés és légbuborékos masszírozás lehetőségével. A termék kizárólag otthoni használatra szolgál!

A nem megfelelő használatból eredő károkért a használó a felelős.

3.1. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

1. Kezelőpanel
2. Medence
3. Medencetakaró
4. Tömlő
5. Szűrő
6. Szűrőfedél
7. Javítókészlet
8. Ponyva

KEZELŐPANEL LEÍRÁSA



A. Hőmérséklet növelő gomb
B. Szűrőrendszer Be / Ki gomb
C. Pezsegtető Be / Ki gomb
D. Vízmelegítés Be / Ki gomb
E. Hőmérséklet csökkentő gomb
F. Hőmérséklet beállítás gomb
G. Kijelző

Kizárólag tájékoztató jelleggel:
Fűtési időt befolyásoló tényezők a környezeti hőmérséklet és a kezdeti vízhőmérséklet. Az aktuális vízhőmérséklet a szűrőrendszer legalább egy percig tartó működése után jelenik meg.

Környezeti hőmérséklet	Vízhőmérséklet	Beállított hőmérséklet	Fűtési idő
50°F (10°C)	50°F (10°C)	104°F (40°C)	33h
59°F (15°C)	59°F (15°C)	104°F (40°C)	26h
58°F (20°C)	68°F (20°C)	104°F (40°C)	20h
77°F (25°C)	77°F (25°C)	104°F (40°C)	15h
86°F (30°C)	86°F (30°C)	104°F (40°C)	10h

3.2. ÜZEMBE HELYEZÉS

A KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSE

A környezeti hőmérséklet nem haladhatja meg a 40 C°-t, a relatív páratartalom pedig nem haladhatja meg a 85% -ot. Tartsa távol a készüléket minden forró felülettől. A készüléket minden esetben egyenletes, stabil, tiszta, tűzálló és száraz felületen, gyermekek és szellemi fogyatékosok számára nem elérhető helyen kell használni.

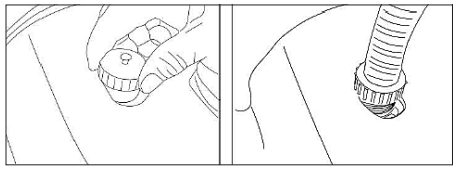
A felületnek szennyeződéstől, éles szélektől mentesnek kell lennie és ellen kell állnia a vízzel töltött készülék és a felhasználók súlya okozta nyomásnak. A kiöntött víz könnyebb elvezetése érdekében a készülék környékének megfelelő vízelvezetéssel kell rendelkeznie. A termék körüli felületnek csúszásmentesnek kell lennie. A készüléket helyezze mindig egy kiterített ponyvára. Ha a készüléket épületen belül telepítik, akkor további követelményeknek kell megfelelnie, mint pl.

- nem jelent veszélyt a helyiség megnövekedett páratartalma,
- megfelelő szellőzés biztosítása,
- a padlónak ki kell bírnia a vízzel és a felhasználókkal teli készülék által keltett nyomást,
- nem ajánlott a készüléket magasabb emeletekre telepíteni, mert fennáll az alsóbb szinteken lévő szobák elöntésének a veszélye,
- biztosítani kell a szennyvízcsatornába történő vízelvezetést,
- tilos a készüléket szőnyegekre és más nedvességre érzékeny anyagokra helyezni.

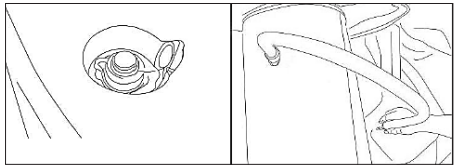
Győződjön meg arról, hogy a készülék tápellátása megfelel az adattáblán megadott adatoknak!

A KÉSZÜLÉK ÖSSZESZERELÉSE

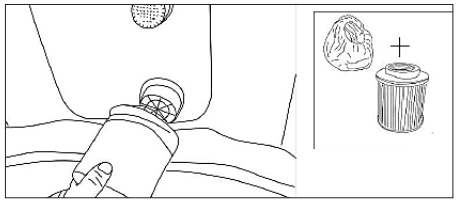
- Vegye ki a terméket a csomagolásból. Terítse ki és győződjön meg arról, hogy a medence és a medencetakaró jobb oldalával felfelé néznek.
- Nyissa ki a medence levegő kivezetését és csavarja rá a tömlő egyik végét.



- Nyissa ki a légszelepet és csatlakoztassa rá a tömlő másik végét.



- Csatlakoztassa a készüléket az áramforráshoz.
- Nyomja meg a Pezsegtető Be / Ki gombot a kezelőpanelen. Hagyja a medencét felfújni, ügyelve arra, hogy ne lépje túl a maximális légteljesítményt.
- A felfújás folyamatának leállításához nyomja meg a Pezsegtető Be / Ki gombot.
- Csavarja le a tömlőt a levegő kivezetéséről és a légszelepről, zárja el a beömlőnyílást és zárja le a szelepet.
- Csavarja a szűrőt a medence falához az óramutató járásával megegyező irányba forgatva.



- Töltse fel a medencét vízzel olyan mennyiségben, hogy a víz a maximális és a minimális szint között legyen.
- Takarja le a jakuzzit a medencetakaróval.

FIGYELEM: Ha jobban fel szeretné pumpálni a vízzel teli medencét, kapcsolja be a fúvókákat 2-3 percre a Pezsegtető Be / Ki gomb megnyomásával, majd vegye le a légszűrőt és kövesse a fent leírt lépéseket.

⚠ **FIGYELEM:** Az első szivattyúzás után természetes, hogy az anyag megnyúlhat. A megfelelő nyomás eléréséhez újrafújásra van szükség.

3.3. A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

A készülék áramellátása

A készülék áram-védőkapcsolós hálózati kábellel felszerelt. Rendszeresen ellenőrizze a kapcsoló működését. Ehhez állítsa alaphelyzetbe a kapcsolót a Reset gomb megnyomásával. Indítsa el a jakuzzi funkciók bármelyikét, például a légbuborékokat, majd nyomja meg a TEST gombot. A kapcsolónak meg kell szakítania a készülék áramellátását. A készülék normál üzemmódjához való visszatéréshez nyomja meg újra a RESET gombot.

FIGYELEM: Ha a TEST gomb megnyomása után a kapcsoló nem szakítja meg a készülék áramellátását, azonnal hagyja abba a jakuzzi használatát és lépjen kapcsolatba a gyártó szervizével.

Vízszűrő funkció

- Nyomja meg a Szűrőrendszer Be / Ki gombot. A készülék elkezdi a vízszűrés és kigyullad a gombon lévő dióda.
- A Szűrőrendszer Be / Ki gombjának ismételt megnyomásával kikapcsolja a szűrési folyamatot, elalszik a gomb diódája.
- Ha a szűrőszivattyú működési ideje meghaladja a 168 órát, megjelenik a kijelzőn az „FC" felirat, illetve hangjelzést ad ki a készülék. Ez tájékoztatást nyújt a szűrő cserejének vagy tisztításának szükségességéről. Világítani fog a szűrőgomb diódája, de a szűrés ki lesz kapcsolva. A készülék más rendszerei szintén nem fognak működni. Az üzenet kikapcsolásához nyomja meg a Szűrőrendszer Be / Ki gombot, megjelenik a kijelzőn az aktuális vízhőmérséklet.
- A szűrőrendszer aktiválásához ki kell cserélni vagy meg kell tisztítani a szűrőt.
- Légbuborék masszázs funkció
- Nyomja meg a Pezsegtető Be / Ki gombot. A készülék a fúvókákon keresztül elkezd levegőt engedni a vízbe és kigyullad a gombon lévő dióda.
- Ne aktiválja a funkciót, amíg nem vette le a medencetakarót.
- A Pezsegtető Be / Ki gombjának ismételt megnyomásával kikapcsolja a pezsegtetést és elalszik a gomb diódája.
- A fúvókarendszer 20 perc után automatikusan leáll. A funkció újraindításához várjon 10 percet.
- A funkció működésének első 15 percében a funkció időintervallum nélkül ki- és bekapcsolható. 15 perc elteltével, miután kikapcsolta a pezsegtető funkciót, várjon 10 percet, mielőtt azt újra bekapcsolná.

Légbuborék masszázs funkció

- Nyomja meg a Pezsegtető Be / Ki gombot. A készülék a fúvókákon keresztül elkezd levegőt engedni a vízbe és kigyullad a gombon lévő dióda.
- Ne aktiválja a funkciót, amíg nem vette le a medencetakarót.
- A Pezsegtető Be / Ki gombjának ismételt megnyomásával kikapcsolja a pezsegtetést és elalszik a gomb diódája.
- A fúvókarendszer 20 perc után automatikusan leáll. A funkció újraindításához várjon 10 percet.
- A funkció működésének első 15 percében a funkció időintervallum nélkül ki- és bekapcsolható. 15 perc elteltével, miután kikapcsolta a pezsegtető funkciót, várjon 10 percet, mielőtt azt újra bekapcsolná.

Vízmelegítő funkció

- Nyomja meg a vízmelegítés Be / Ki gombot. A készülék elkezdi melegíteni a vizet és kigyullad a gombon lévő dióda. A szűrőrendszer Be / Ki gombjának a diódája szintén kigyullad. A gép a víz szűrését is elkezdi.
- A beállított vízhőmérséklet (a hőmérséklet beállítása a következő pontban olvasható) + 1°C elérése után a fűtés automatikusan kikapcsol, de a szűrés továbbra is működik. A fűtés és a szűrés vezérlődiódái folyamatosan világítanak, még a beállított vízhőmérséklet elérése után is.
- Amikor a víz hőmérséklete 2C°-kal a beállított érték alá csökken, a fűtési rendszer újra működésbe lép (a szűrés folyamatosan működik).

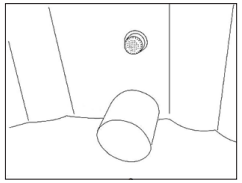
- A melegítési folyamat alatt a melegítőgomb ismételt megnyomása kikapcsolja a melegítési funkciót és annak vezérlődiódáját, de a szűrés 2 percig tovább működik, és ez idő alatt a szűrés vezérlődiódája pulzálóan világít.

A vízhőmérséklet beállítása
- Nyomja meg a Hőmérséklet beállítás gombot, villogni kezd a kijelző jelzése.
- A hőmérséklet növelése és csökkentése gombokkal állítsa be a kívánt értéket.
- Nyomja meg újra a Hőmérséklet beállítás gombot a megadott érték megerősítéséhez.

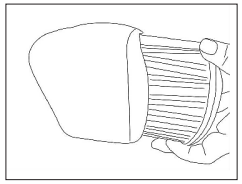
⚠
1. A víz melegítésének folyamata a kezdeti vízhőmérséklettől és a külső körülményektől függően körülbelül 12-24 órát vesz igénybe. 15 C°-os vízhőmérséklet (csapvíz) esetén a felmelegedési idő 30 C°-ig, ideális körülmények között, 15 órát vesz igénybe.
2. A vízmelegítő elsősorban a víz hőmérsékletének fenntartására szolgál, javasoljuk, hogy meleg vízzel töltse fel a jakuzzit.
3. Egyértelmű felhasználási nyomokat, víz- vagy szennyeződés maradványokat tartalmazó terméket nem lehet visszaküldeni.

A víz tisztaságának megőrzése
- A készülék megfelelő műszaki állapotának megőrzése érdekében, valamint saját maga és a többi felhasználó egészségügyi problémáinak a megelőzése érdekében, rendszeresen tisztítsa meg a medencébe öntött vizet.
- A vizet rendszeres időközönként vegyszeres tisztításnak kell alávetni, vagy friss vízzel kell helyettesíteni. Kalcium-ionokat tartalmazó vegyszerek használata tilos.
- Vegyszerek használatakor kövesse a gyártó ajánlásait és a használati utasítást, valamint forduljon a helyi hatóságokhoz a felhasználható vegyi anyagokkal kapcsolatban.
- Rendszeresen cserélje és tisztítsa a szűrőt. Javasoljuk a szűrő tisztítását 72-120 óra használat után. A szűrőt havonta egyszer cserélje ki, a használat gyakoriságától függően.
- A víz pH értékét 7,2-7,8, az összes lúgosságot 80 és 120 ppm, a szabad klórtartalmat 3 és 5 ppm között kell tartani. A víz minőségének ellenőrzéséhez speciális teszteket javasolt használni. A teszteket a gyártó ajánlásainak és utasításainak megfelelően használja.

A szűrő tisztítása
- Húzza ki a készüléket a hálózati feszültségről.
- Csavarja le a szűrőt a medence faláról.



- Távolítsa el a szűrő fedelét.



- Öblítse le a szűrőt vízzel, például kerti tömlőből, és helyezze vissza a készülékbe. Ha a szűrő elszíneződött vagy a szennyeződés nem távolítható el, cserélje ki egy újra.
- Helyezze fel a fedelet a szűrőre.
- Csavarja a szűrőt a medence falához.
- A víz leeresztése
- Húzza ki a készüléket a hálózati feszültségről.
- Ügyeljen arra, hogy a medence padlójának belső nyílása zárva legyen.
- Nyissa ki a vízkivezetést a medence külső oldalán. Csatlakoztassa a tömlő egyik végét.
- Nyissa ki a medence belsejében lévő dugót és a víz kifolyik a tömlőn keresztül.
- Miután az összes vizet leeresztette, kapcsolja be a pezsegtető funkciót kb. 2-3 percre, hogy megszabaduljon a készülék csöveiben lévő víztől.
- Ha elkészült, húzza ki a tömlőt és zárja be a nyílásokat dugókkal.

Tárolás
- Teljesen engedje le a medence vizét. Távolítsa el a szűrőt.
- A víz leengedése után száraz ruhával szárítsa meg a medencét és teljes megszáradás céljából tegye félre 24 órára.
- Engedje ki a levegőt a medencéből a kivezető nyílás és a légszelep kinyitásával, majd tegye bele a kartondobozba.
- Javítókészlet használata
- Ha a termék kiszakad vagy kilyukad, használja a mellékelt javítókészletet.
- Tisztítsa és szárítsa meg a sérült területet. Vágjon ki egy megfelelő méretű tapaszt.
- Vigyen fel ragasztót a tapaszra, majd óvatosan rögzítse a sérült helyre.
- A légbuborékok eltávolításához simítsa el a felületet.

3.4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
a) Minden egyes tisztítás, a tartozékok beállítása vagy cseréje előtt, valamint ha a készüléket nem használják, húzza ki a hálózati csatlakozót.
b) A felület tisztításához csak olyan szereket használjon, amelyek nem tartalmaznak maró anyagokat.
c) A medence falain piszok gyűlhet fel. Tisztításához használjon enyhe szappant és vizet.
d) Minden tisztítás után az összes alkatrészt alaposan meg kell szárítani a készülék újbóli használata előtt.
e) A készüléket száraz és hűvös helyen, nedvességtől és közvetlen napfénytől védve kell tárolni.
f) A készüléket rendszeresen ellenőrizni kell, tekintettel a termék műszaki állapotára és az esetleges sérülésekre.
g) Használjon puha ruhát a tisztításhoz.

23.05.2022

BRUGSANVISNING

TEKNISKE DATA

Parameterbeskrivelse	Parameterwaarden	
Productnaam	Opblaasbare jacuzzi	
Model	UNI_ POOLS _20	UNI_ POOLS _21
Nominel spænding [V~]/ Frekvens [Hz]	230/50	
Nominel effekt[W]	2400	
Nominel strøm [A]	10,4 (7,9+2,5)	
Nominel varmeeffekt [W]	1800	
Nominel varmeeffekt [W]	600	
Nominel effekt af massage luftpumpen [W]	30	
Filterpumpens nominelle spænding [V]	12	
Beskyttelsesgrad IP	IPX5	
Beskyttelsesklasse	I	
Antal pladser	6	2
Indhold [L]	1000	550
Antal dyser	130	100
Maksimal vandtemperatur [°C]	40	
Vandets temperaturstig-ningshastighed [°C/h]	1-2	
Indvendige dimensioner [m]	1,6x1,6 x0,65	1,5x0,8 x0,65
Dimensioner [m]	2,03 x2,03 x0,64	1,83 x1,20 x0,73
Vægt [kg]	26,5	22
Productnaam	Opblaasbare jacuzzi	
Model	UNI POOLS _22	UNI_ POOLS _23
Nominel spænding [V~]/ Frekvens [Hz]	230/50	
Nominel effekt[W]	2400	
Nominel strøm [A]	10,4 (7,9+2,5)	
Nominel varmeeffekt [W]	1800	
Nominel varmeeffekt [W]	600	
Nominel effekt af massage luftpumpen [W]	30	
Filterpumpens nominelle spænding [V]	12	
Beskyttelsesgrad IP	IPX5	
Beskyttelsesklasse	I	
Antal pladser	4	6
Indhold [L]	600	910
Antal dyser	110	130
Maksimal vandtemperatur [°C]	40	
Vandets temperaturstig-ningshastighed [°C/h]	1-2	
Indvendige dimensioner [m]	1,1x1,1 x0,65	1,4x1,4 x0,65
Dimensioner [m]	1,7 x1,7 x0,75	1,85 x1,85 x 0,75
Vægt [kg]	21	24,5

1. GENEREL BESKRIVELSE
Denne betjeningsvejledning er beregnet til at hjælpe med sikker og pålidelig brug. Dette produkt er designet og produceret strengt i henhold til tekniske indikationer, ved hjælp af de nyeste teknologier og komponenter samt opretholdelse af de højeste kvalitetsstandarder.

LÆS BETJENINGSVEJLEDNINGEN OMHYGGELIGT INDEN DU STARTER MED AT ARBEJDE MED APPARATET.

For at sikre en lang og pålidelig drift af apparatet er det nødvendigt at sørge for den korrekte betjening og vedligeholdelse i overensstemmelse med retningslinjerne angivet i denne betjeningsvejledning. De tekniske data og specifikationer angivet i denne betjeningsvejledning er aktuelle. Producenten forbeholder sig retten til at foretage ændringer i forbindelse med forøgelse af kvaliteten. Apparatet er designet og bygget på en sådan måde, at risikoen for støjemission begrænses til det laveste niveau.

LEGENDE

CE	Produktet opfylder de relevante sikkerhedsstandarder.
	Læs vejledningen før brug.
	Produktet skal genanvendes.
⚠	ADVARSEL! eller FORSIGTIG! eller HUSK! Gælder for den givne situation (generelt advarselstegn).
	OPMÆRKSOMHED! Advarsel om elektrisk stød!
	Der må ikke springes i vandet.
	Ingen dykning.

Brug altid jacuzzien i en anden persons nærvær. Efterlad ikke børn uden opsyn i vandet.

Hygiejneprincipperne skal overholdes nøje, inden man går i jacuzzien.

Anordningen skal holdes væk fra ild- og varmekilder.

OBS! Illustrationerne i denne betjeningsvejledning er kun til reference og kan i nogle detaljer afvige fra det faktiske produkt.

Den originale version af betjeningsvejledningen er på tysk. De andre sprogversioner er oversættelser fra tysk.

2. BRUGSSIKKERHED

OBS! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Hvis du ikke følger advarslerne og instruktionerne, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade eller endog døden.

Når „anordning" eller „produkt" anvendes i advarsler og vejledninger, skal der forstås <oppustelig jacuzzi>. Undgå, at enhedsstikket bliver vådt. Advarsel mod elektrisk stød!

2.1. ELEKTRISK SIKKERHED

a) Stikket skal passe til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Ved at bruge originale stik og matchende stikkontakter mindskes risikoen for elektrisk stød.
b) Undgå at røre ved jordede elementer som f.eks. rør, varmeapparater, kedler og køleskabe. Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis den jordede enhed udsættes for regn, er i direkte kontakt med en våd overflade eller anvendes i et fugtigt miljø. Hvis der trænger vand ind i enheden, øger det risikoen for beskadigelse af enheden og for elektrisk stød.
c) Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige hænder.
d) Brug kun kablet i overensstemmelse med dets anvendelsesformål. Brug den aldrig til at bære enheden eller til at trække stikket ud af en stikkontakt. Hold kablet væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede kabler øger risikoen for elektrisk stød.
e) Hvis det ikke kan undgås at bruge apparatet i et fugtigt miljø, skal der anvendes en fejlstrømsafbryder (RCD). Brugen af en RCD reducerer risikoen for elektrisk stød.
f) Før hver brug skal du kontrollere, at fejlstrømsafbryderen (RCD) er funktionsdygtig.
g) Det er forbudt at bruge enheden med en beskadiget netledning. Brug kun en original strømledning med fejlstrømsanordningen.
h) Spændingsførende dele og strømkilder med undtagelse af dele og kilder på 12 V skal være uden for rækkevidde af personer i vandet.
i) Levende elementer skal være beskyttet, så de ikke kan falde i vandet.
j) For at undgå elektrisk stød må du ikke bruge forlængerledninger til at tilslutte produktet til strømmen.
k) Det er forbudt at bruge produktet under regnvejr eller storm, eller når der er risiko for, at de kan forekomme.
l) Det er forbudt at bruge elektriske apparater, når man er i vandet, og når brugerens krop er våd.
m) Det er forbudt at begrave netledningen eller placere den på steder, hvor den kan blive beskadiget ved et uheld.

2.2. SIKKERHED PÅ ARBEJDSPLADSEN

a) Sørg for, at arbejdspladsen er velordnet og godt oplyst. En rodet eller dårligt oplyst arbejdsplads kan føre til ulykker. Prøv at forudse, hvad der kan ske, observere, hvad der sker, og brug din sunde fornuft, når du arbejder med apparatet.
b) Hvis der er tvivl om, hvorvidt enheden fungerer korrekt, skal du kontakte producentens supporttjeneste.
c) Kun producentens serviceværksted må reparere enheden. Forsøg ikke at foretage reparationer på egen hånd!
d) Hvis der opstår brand, skal du udelukkende bruge pulver- eller kuldioxid (CO2)-slukkere, der er egnet til brug på strømførende apparater, til at slukke den.
e) Kontroller regelmæssigt sikkerhedsmærkernes tilstand. Hvis etiketterne er ulæselige, skal de udskiftes.
f) Opbevar denne vejledning til senere brug. Hvis dette apparat overdrages til tredjemand, skal manualen overdrages sammen med det.
g) Brug produktet væk fra kilder til ild og gnister.
h) Enheden må kun samles og adskilles af voksne

2.3. PERSONLIG SIKKERHED

a) Brug ikke apparatet, når du er træt, syg eller påvirket af alkohol, narkotika eller medicin, som kan nedsætte evnen til at betjene apparatet betydeligt.
b) Apparatet er ikke beregnet til at blive håndteret af personer (herunder børn) med begrænsede mentale og sensoriske funktioner eller personer uden relevant erfaring og/eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller de har modtaget instruktioner om, hvordan apparatet skal betjenes.
c) For at undgå, at enheden utilsigtet tændes, skal du sikre dig, at kontakten er i positionen OFF, før du tilslutter en strømkilde.
d) Enheden er ikke et legetøj. Børn bør overvåges, så de ikke leger med apparatet.
e) Obs! Risiko for drukning. Efterlad ikke børn uden opsyn.
f) Når du bruger produktet, skal du følge sikkerhedsreglerne for at undgå brud, kvælning, drukning og andre livstruende situationer.

g) Det er forbudt at bruge badet efter indtagelse af alkohol, stoffer eller medicin. Et varmt bad kan i dette tilfælde endda medføre bevidstløshed. Brug af jacuzzi efter indtagelse af ovennævnte stoffer øger risikoen for hypertermi, hvis symptomer omfatter døsighed, svimmelhed og manglende følelse af overdreven varme og besvimelse.
h) Hvis du føler dig utilpas, er døsig eller føler dig utilpas, skal du straks forlade jacuzzien.
i) Sikre produktet mod børns adgang.
j) Personer med hjertesygdomme, hjerte-kar-sygdomme, forhøjet blodtryk eller lavt blodtryk, diabetes, fedme og personer, der lider af andre sygdomme, skal konsultere en læge, før de bruger produktet.
k) Det er forbudt for personer med hudsygdomme og personer, der lider af smitsomme sygdomme, at bruge apparatet.
l) Under graviditeten kan ophold i varmt vand forårsage fosterskader. Du bør begrænse den engangsbrug af produktet til 10 minutter.
m) Lad ikke børn bruge produktet, medmindre de er under opsyn af en voksen.
n) Længerevarende brug af apparatet kan være skadeligt for dit helbred.
o) Brug ikke apparatet, når du er træt.
p) Brug ikke badet alene. Sørg for, at der er en anden person til stede.

2.4. SIKKER BRUG AF UDSTYR

a) Brug ikke enheden, hvis ON/OFF-knappen ikke fungerer korrekt (tænder og slukker ikke for enheden). Enheder, som ikke kan tændes og slukkes med ON/OFF-knappen, er farlige, må ikke betjenes og skal repareres.
b) Når apparatet ikke er i brug, skal det opbevares på et sikkert sted, væk fra børn og personer, der ikke er bekendt med apparatet, og som ikke har læst brugervejledningen. Enheden kan udgøre en fare i hænderne på uerfarne brugere.
c) Hold apparatet i god teknisk stand. Før hver brug skal du kontrollere for generelle skader og især kontrollere for revner og andre forhold, der kan påvirke enhedens sikre funktion. Hvis der konstateres skader, skal apparatet afleveres til reparation, inden det tages i brug.
d) Reparationer eller vedligeholdelse af enheden bør udføres af kvalificerede personer og kun med originale reservedele. Dette vil sikre sikker brug.
e) For at sikre enhedens funktionelle integritet må du ikke fjerne fabriksmonterede beskyttelsesanordninger og ikke løsne nogen skruer.
f) Rør ikke ved leddelene eller tilbehør, medmindre enheden er blevet afbrudt fra en strømkilde.
g) Det er forbudt at flytte, justere og dreje anordningen under arbejdet.
h) Rengør apparatet regelmæssigt for at undgå en varig tillejring af snavs.
i) Enheden er ikke et legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen person.
j) Den kontinuerlige opvarmning eller filtrering af vandet bør ikke vare mere end 48 timer.
k) Af sundhedsmæssige årsager er det nødvendigt at rense og udskifte vandet i jacuzzien regelmæssigt.
l) Produktet kan være glat, hvilket kan forårsage fald.
m) Det er forbudt at starte produktet, hvis sugekomponenterne er beskadiget. Sugerørene må kun udskiftes med dele af nøjagtig samme type, det er forbudt at bruge dele med forskellige parametre.
n) Efter hver brug skal du sikre produktet med et låg for at undgå, at det ved et uheld falder i vandet.
o) Kontroller regelmæssigt lågets tilstand. Det er forbudt at bruge et beskadiget dæksel.
p) Det er forbudt at tænde for apparatet, hvis det er sandsynligt, at vandet er frosset eller stærkt forurenet.
q) BEMÆRK: For at fremskynde opvarmningsprocessen er det acceptabelt at tænde for opvarmningen, mens dækslet er på apparatet. Du må ikke tænde for filtersystemet og/eller luftboblerne, når dækslet er på apparatet.
r) Sørg for, at dyr ikke kan komme ind i produktet.
s) Vandet i jacuzzien under badet må ikke overstige 40 °C. En temperatur på mellem 38 og 40 °C anses for at være sikker for en sund voksen person. Til børn og når du bruger apparatet i mere end 10 minutter, skal du indstille vandtemperaturen til et lavere niveau.
t) Det er forbudt at starte pumpen, hvis vandet er under minimumsniveauet, da det vil beskadige pumpen.
u) Produktet er underlagt reglerne for svømmebassinhegn, se venligst dine lokale myndigheder.
v) Anvendes i områder uden forhindringer og skarpe genstande.
w) Det er forbudt at placere produktet i en anden vandbeholder.
x) Placer kun produktet på et underlag, der kan holde til vægten, når det er fyldt med vand, og brugernes vægt.
y) Tilsæt aldrig vand til kemikalier, der renser vand, men tilsæt altid kemikalier til vand. Tilsætning af vand til kemikalier får dem til at forstøve og fører til stærke kemiske reaktioner.
z) Apparatet kan ikke anvendes ved en temperatur under 4 °C.
aa) Det anbefales ikke at udsætte produktet for langvarigt sollys.
bb) Det er forbudt at tilsætte badesalt, duftolier, rensevæske osv. til vandet.
cc) Hæld ikke vand på over 40 °C i apparatet.
dd) Det er forbudt at flytte poolen langs jordoverfladen. For at transportere enheden over en kort afstand skal du afbryde den fra strømforsyningen og derefter bære den med to personer, der holder håndtagene på det rigtige sted.
ee) Du må ikke bære et bassin fyldt med vand.

23.05.2022

⚠ **OPMÆRKSOMHED!** På trods af apparatets sikre konstruktion og dets beskyttelsesfunktioner og på trods af brugen af ekstra elementer til beskyttelse af operatøren er der stadig en lille risiko for ulykker eller skader ved brug af apparatet. Vær opmærksom, og brug din sunde fornuft, når du bruger apparatet.

3. BRUG AF RETNINGSLINJER

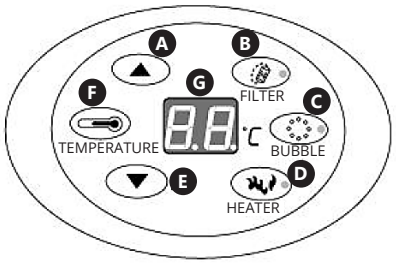
Apparatet er designet til et afslappende bad i vand med mulighed for opvarmning af vandet og massage med luftbobler. Produktet er kun beregnet til hjemmebrug!

Brugeren er ansvarlig for eventuelle skader som følge af utilsigtet brug af enheden.

3.1. BESKRIVELSE AF ENHEDEN

1. Kontrolpanel
2. Swimmingpool
3. Overtræk
4. Slange
5. Filter
6. Filterdæksel
7. Reparationssæt
8. Presenning

BESKRIVELSE AF KONTROLPANELET



A. Knap til temperaturstigning
B. Filtreringssystem Tænd/sluk-knap
C. Luftbobler Tænd/sluk-knap
D. Tænd/sluk-knap til opvarmningsvand
E. Knap til temperatursænkning
F. Indtastningsknap i temperaturindstillinger
G. Skærm

Kun til oplysningsformål:
Den omgivende temperatur og vandets udgangstemperatur er faktorer for opvarmningstiden. Den aktuelle vandtemperatur vises, når filtersystemet har kørt i mindst et minut.

Omgivelses-temperatur	Vandtempe-ratur	Indstille temperatur	Varme Varighed
50°F (10°C)	50°F (10°C)	104°F (40°C)	23h
59°F (15°C)	59°F (15°C)	104°F (40°C)	18h
68°F (20°C)	68°F (20°C)	104°F (40°C)	14h
77°F (25°C)	77°F (25°C)	104°F (40°C)	11h
86°F (30°C)	86°F (30°C)	104°F (40°C)	8h

3.2. KLARGØRING TIL BRUG

APPARATETS PLACERING

Temperaturen i omgivelserne må ikke være højere end 40 °C, og den relative luftfugtighed skal være mindre end 85 %. Hold enheden væk fra varme overflader. Betjen apparatet på flade, stabile, rene, ildfaste og tørre overflader uden for børns og psykisk handicappedes rækkevidde. Overfladen skal være fri for snavs og skarpe kanter og skal kunne modstå vægten af enhedens masse fyldt med vand og brugere. Området omkring apparatet skal have et afløb, så det spildte vand let kan løbe ud. Overfladen omkring apparatet skal være skridsikker.

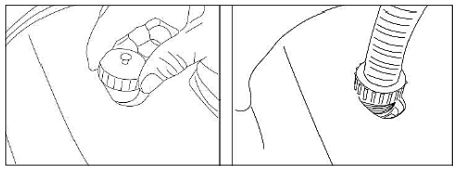
Anordningen skal altid placeres på en korrekt udfoldet presenning. Ved installation af enheden inde i en bygning skal yderligere krav opfyldes, f.eks:

- ingen farer på grund af øget luftfugtighed i rummet,
- sikre tilstrækkelig ventilation,
- gulvet skal kunne modstå enhedens vægt med vand og brugere,
- Det anbefales ikke at installere apparatet på øverste etager på grund af risikoen for oversvømmelse af de underliggende rum med vand,
- det bør sikres, at vandet ledes til kloaksystemet,
- det er forbudt at placere apparatet på tæpper eller andre materialer, der er modtagelige for fugt.

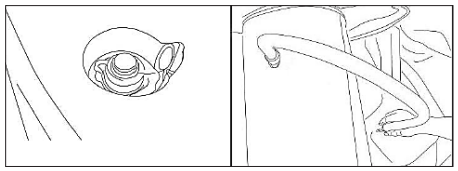
Strømkablet, der er tilsluttet til apparatet, skal være korrekt jordet og svare til de tekniske detaljer!

INSTALLATION AF APPARATET

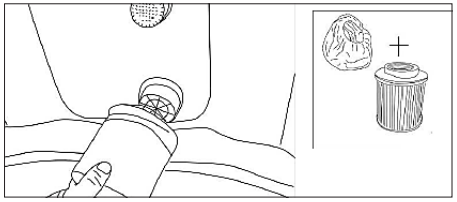
- Tag produktet ud af emballagen. Spred det ud, og sørg for, at poolen og betrækket ligger med den rigtige side opad.
- Åbn luftudløbet fra poolen, og skru den ene slange på en af slangens ender.



- Åbn luftventilen, og fastgør den anden ende af slangen til ventilen.



- Tilslut apparatet til strømforsyningen.
- Tryk på knappen On/Off på kontrolpanelet. Vent, til poolen er oppustet, og pas på ikke at overskride den maksimale luftfyldning.
- Tryk på knappen On/Off for at stoppe påfyldningsprocessen.
- Skru slangen af fra udløbs- og luftventilen, luk indløbet og luk ventilen.
- Skru filteret fast til poolvæggen ved at dreje det med uret.



- Fyld poolen med vand til et punkt mellem det højeste og det laveste niveau.
- Overdæk jacuzzibassinet med et dæksel.

BEMÆRK: Hvis du ønsker at pumpe den vandfyldte pool op, skal du tænde for dyserne i 2-3 minutter ved at trykke på tænd/sluk-knappen for boblerne og fjerne luftfilteret og derefter følge ovenstående trin.

⚠ **OPMÆRKSOMHED:** Efter den første pumpning er det naturligt, at materialet kan strække sig. Der er behov for genpumpning for at få det korrekte tryk.

3.3. BRUG AF UDSTYR

Strømforsyning af enheden

Apparatet er udstyret med en strømledning med en fejlstrømsafbryder. Afbryderen bør testes regelmæssigt. Til dette formål skal du nulstille kontakten ved at trykke på Reset-knappen. Start en af jacuzzi-funktionerne, f.eks. luftbobler, og tryk derefter på TEST-knappen. Afbryderen skal afbryde strømforsyningen fra enheden. Tryk på RESET-knappen igen for at vende tilbage til den normale driftstilstand.

BEMÆRK: Hvis afbryderen ikke afbryder strømforsyningen fra apparatet efter at have trykket på TEST-knappen, skal du straks stoppe med at bruge jacuzzien og kontakte producentens serviceafdeling.

Vandfiltreringsfunktion

- Tryk på knappen Filtrering On/Off. Enheden begynder at filtrere, og dioden lyser på knappen.
- Hvis du trykker på knappen Filtrering On/Off igen, slukkes filtreringsprocessen, og lysdioden på knappen slukkes.
- Når filterpumpens driftstid overstiger 168 timer, vises „FC“ på displayet, og der vises et signal. Dette vil være oplysninger om behovet for at udskifte eller rense filteret. LED'en på filterknappen lyser, men selve filtreringen er slukket. Andre enhedssystemer vil heller ikke fungere. For at slukke for beskeden skal du trykke på knappen Filtrering On/Off, og den aktuelle vandtemperatur vises på displayet. For at genoprette filtreringssystemets aktivitet skal du udskifte eller rengøre filteret.

Massagefunktion med luftbobler

- Tryk på tænd/sluk-knappen for luftboblerne. Enheden begynder at sprøjte luft ind i vandet foran dyserne, og dioden lyser på knappen.
- Funktionen må ikke aktiveres, hvis der er placeret et dæksel på poolen.
- Hvis du trykker på knappen „Bobler tænd/sluk“ igen, slukker du for processen til frigivelse af boblerne, og LED'en på knappen slukker.
- Dysesystemet stopper automatisk efter 20 minutter. For at genstarte funktionen skal du vente 10 minutter.
- I de første 15 minutter af funktionen kan den slukkes og tændes uden afbrydelse.
- Når der er gået 15 minutter, efter at luftboblefunktionen er slukket, skal du vente 10 minutter, før du tænder den igen.

Vandopvarmningsfunktion

- Tryk på tænd/sluk-knappen for at opvarme vandet. Enheden begynder at opvarme vandet, dioden lyser på knappen. Den vil også tænde dioden på filtreringsknappen On/Off. Enheden begynder også at filtrere vandet.
- Når den indstillede vandtemperatur (temperaturindstillingen er beskrevet i det følgende punkt) + 1°C er nået, slukkes opvarmningen automatisk, men filtreringen fortsætter med at fungere. Kontroldioderne til opvarmning og filtrering lyser konstant, også efter at den indstillede vandtemperatur er nået.
- Hvis vandtemperaturen falder 2 °C under den indstillede værdi, tændes varmesystemet igen (filteret fortsætter med at køre).
- Under opvarmningen slukkes opvarmningsfunktionen og dens kontroldiode ved at trykke på opvarmningsknappen igen, men filtreringen fortsætter i 2 minutter, og i denne periode lyser kontroldioden til filtrering i pulser.

Indstilling af vandtemperaturen

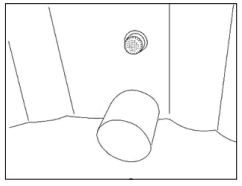
- Tryk på indtastningsknappen for at indstille temperaturen, og displayet blinker.
- Brug knapperne til at øge eller sænke temperaturværdien for at indstille den foretrukne værdi.
- Tryk på indtastningsknappen igen for at indstille temperaturen for at bekræfte den indtastede værdi.

23.05.2022

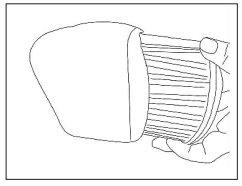
⚠
1. Opvarmningsprocessen afhænger af vandets udgangstemperatur og de ydre forhold og tager ca. 12-24 timer. For et vand med en temperatur på 15 °C (vandhanevand) vil opvarmningstiden under ideelle forhold tage 15 timer for at øge vandtemperaturen til 30 °C.
2. Varmelegemet bruges primært til at opretholde vandtemperaturen, og vi anbefaler at fylde jacuzzien med varmt vand.
3. Produktet med tydelige tegn på brug, vand eller snavsrester kan ikke returneres.

Holde vandet rent
- For at holde apparatet i god stand og for ikke at udsætte dig selv og andre brugere for sundhedsproblemer, bør du regelmæssigt rense vandet i poolen.
- Vandet skal jævnligt rengøres med kemikalier eller udskiftes med frisk vand. Det er forbudt at bruge kemikalier med calciumioner.
- Når du bruger kemikalier, skal du følge producentens anbefalinger og brugsanvisninger og rådføre dig med de lokale myndigheder om den tilladte brug af disse produkter.
- Udskift og rens filteret regelmæssigt. Det anbefales at rense filteret efter hver 72-120 timers brug. Filteret skal udskiftes en gang om måneden afhængigt af intensiteten af brugen.
- Vandets pH-værdi bør holdes på 7,2-7,8, den samlede alkalinitet på mellem 80 og 120 ppm og det frie klor på mellem 3 og 5 ppm. Det anbefales at bruge særlige test til at kontrollere vandets tilstand. Testene skal anvendes i overensstemmelse med producentens anbefalinger og anvisninger.

Rengøring af filteret
- Afbryd enheden fra strømforsyningen
- Skru filteret af fra poolvæggen.



- Fjern filterdækslet.



- Filteret skal skylles med vand, f.eks. fra en haveslange, og det kan genindsættes i apparatet. Hvis filteret er misfarvet eller har snavs, som ikke kan fjernes, skal du udskifte det med et nyt.
- Sæt dækslet på filteret.
- Skru filteret fast til poolvæggen.

Tømning af vandet
- Afbryd enheden fra strømforsyningen.
- Sørg for, at hullet i gulvet på indersiden af bassinet er lukket.
- Åbn vandudløbet på ydersiden af poolen. Tilslut den ene ende af slangen.
- Åbn hullet på indersiden af poolen, og vandet vil strømme ud gennem slangen.
- Når du har tømt alt vandet, skal du aktivere funktionen til frigivelse af luftbobler i ca. 2-3 minutter for at slippe af med vandet fra rørene i apparatet.
- Når du er færdig, skal du afmontere slangen og lukke hullerne med propperne.

Opbevaring
- Tøm vandet i poolen fuldstændigt. Fjern filteret.
- Når du har tømt vandet, skal du tørre poolen med en tør klud og lade den tørre i 24 timer, indtil den er helt tør.
- Luk luften ud af poolen ved at åbne udløbs- og luftventilen, og fold den derefter ind i kassen.

Brug af reparationssættet
- Hvis produktet bliver revet i stykker eller går i stykker, skal du bruge det medfølgende reparationssæt.
- Rengør og tør området, hvor skaden er sket. Klip lappen ud.
- Påfør klæbemidlet på plasteret, og fastgør det forsigtigt på det beskadigede område.
- Glat overfladen for at fjerne luftbobler.

3.4. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

a) Før hver rengøring, justering, udskiftning af tilbehør og hvis apparatet ikke anvendes, er det nødvendigt at trække stikket ud af stikkontakten.
b) Brug rengøringsmidler uden ætsende stoffer til at rengøre hver enkelt overflade.
c) Forurenende stoffer kan aflejres på poolens vægge. Du kan rengøre dem med mild sæbe og vand.
d) Når apparatet er rengjort, skal alle dele tørres, før det genbruges.
e) Opbevar enheden på et tørt, køligt sted, uden fugt og uden direkte udsættelse for sollys.
f) Der skal foretages regelmæssig kontrol af anordningen med hensyn til dens tekniske effektivitet og eventuelle skader.
g) Brug en blød klud til rengøring.

HANDLEIDING

TECHNISCHE DETAILS

Omschrijving parameters	Parameterwaarden	
Productnaam	Opblaasbare jacuzzi	
Model	UNI_ POOLS _20	UNI_ POOLS _21
Nominale spanning [V~]/ Frequentie [Hz]	230/50	
Nominaal vermogen [W]	2400	
Nominaal stroom [A]	10,4 (7,9+2,5)	
Nominaal verwarmingsvermogen [W]	1800	
Nominaal vermogen van de lucht-massagepomp [W]	600	
Nominaal vermogen van de filterpomp [W]	30	
De nominale spanning van de filterpomp [V]	12	
Beschermingsgraad IP	IPX5	
Beschermingsklasse	I	
Aantal zitplaatsen	6	2
Capaciteit [l]	1000	550
Aantal spuitmonden	130	100
Maximum watertemperatuur [°C]	40	
Stijgsnelheid watertemperatuur [°C/h]	1-2	
Binnenmaten [m]	1,6x1,6 x0,65	1,5x0,8 x0,65
Afmetingen [mm]	2,03 x2,03 x0,64	1,83 x1,20 x0,73
Gewicht [kg]	26,5	22
Productnaam	Opblaasbare jacuzzi	
Model	UNI POOLS _22	UNI_ POOLS _23
Nominale spanning [V~]/ Frequentie [Hz]	230/50	
Nominaal vermogen [W]	2400	
Nominaal stroom [A]	10,4 (7,9+2,5)	
Nominaal verwarmingsvermogen [W]	1800	
Nominaal vermogen van de lucht-massagepomp [W]	600	
Nominaal vermogen van de filterpomp [W]	30	
De nominale spanning van de filterpomp [V]	12	
Beschermingsgraad IP	IPX5	
Beschermingsklasse	I	
Aantal zitplaatsen	4	6
Capaciteit [l]	600	910
Aantal spuitmonden	110	130
Maximum watertemperatuur [°C]	40	
Stijgsnelheid watertemperatuur [°C/h]	1-2	
Binnenmaten [m]	1,1x1,1 x0,65	1,4x1,4 x0,65
Afmetingen [mm]	1,7 x1,7 x0,75	1,85 x1,85 x 0,75
Gewicht [kg]	21	24,5

1. ALGEMENE BESCHRIJVING

De gebruikershandleiding is ontworpen om te helpen bij het veilige en probleemloze gebruik van het apparaat. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met behulp van de modernste technologieën en componenten. Bovendien wordt het geproduceerd in overeenstemming met de strengste kwaliteitsnormen.

GEBRUIK HET APPARAAT NIET, TENZIJ U DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING GRONDIG HEBT GELEZEN EN BEGREPEN.

Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een probleemloze werking te garanderen, gebruikt u het in overeenstemming met deze gebruikershandleiding en voert u regelmatig de onderhoudstaken uit. De technische gegevens en specificaties in deze gebruikershandleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen in verband met kwaliteitsverbetering.

LEGENDA

CE	Het product voldoet aan de relevante veiligheidsnormen.
	Lees de instructies voor gebruik.
	Het product moet worden gerecycled.
⚠	WAARSCHUWING! of LET OP! of HERRINERING! Van toepassing op de gegeven situatie (algemeen waarschuwingsbord).
	AANDACHT! Waarschuwing voor elektrische schokken!

23.05.2022

Niet in het water springen.

Niet duiken.

Gebruik de jacuzzi altijd in het bijzijn van een andere persoon. Laat kinderen niet zonder toezicht in water achter.

Hygiëneprincipes moeten strikt worden nageleefd voordat ze de jacuzzi betreden.

Houd het apparaat uit de buurt van vuur en hitte.

⚠ **LET OP!** Tekeningen in deze handleiding zijn alleen ter illustratie en kunnen in sommige details afwijken van het daadwerkelijke product.

De originele handleiding is in het Duits. Andere taalversies zijn vertalingen vanuit het Duits.

2. GEBRUIKSVEILIGHEID

⚠ **ATTENTIE!** Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en / of ernstig letsel of zelfs de dood.

Wanneer „apparaat" of „product" wordt gebruikt in de waarschuwingen en instructies, betekent dit <Opblaasbare jacuzzi>. Voorkom dat de stekker van het apparaat nat wordt. Risico op elektrische schokken!

2.1. ELECTRISCHE VEILIGHEID

a) De stekker moet in het stopcontact passen. Wijzig/verander de stekker op geen enkele manier. Het gebruik van originele stekkers en bijpassende stopcontacten verkleint de kans op elektrische schokken.
b) Raak geen geaarde elementen aan zoals pijpen, kachels, boilers en koelkasten. Er is een verhoogd risico op elektrische schokken als het geaarde apparaat wordt blootgesteld aan regen, in direct contact met een nat oppervlak of in een vochtige omgeving. Het binnendringen van water in het apparaat verhoogt het risico op schade aan het apparaat en elektrische schokken.
c) Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.
d) Gebruik de kabel alleen voor het beoogde gebruik. Gebruik het nooit om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of verwarde kabels vergroten het risico op elektrische schokken.
e) Als het gebruik van het apparaat in een vochtige omgeving niet kan worden vermeden, moet een aardlekschakelaar (RCD) worden toegepast. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op elektrische schokken.
f) Controleer voor elk gebruik of het aardlekschakelaar (RCD) functioneert.
g) Het is verboden het apparaat te gebruiken met een beschadigd netsnoer. Gebruik alleen een origineel netsnoer met het reststroomapparaat.
h) Onder spanning staande onderdelen en stroombronnen, met uitzondering van onderdelen en bronnen van 12V, moeten buiten het bereik van mensen in het water zijn.
i) Levende elementen moeten worden beschermd zodat ze niet in het water kunnen vallen.
j) Gebruik geen verlengsnoeren om het product op het lichtnet aan te sluiten om elektrische schokken te voorkomen.
k) Het is verboden om het product te gebruiken tijdens regenval of tijdens een storm of wanneer het risico bestaat dat ze zich voordoen.
l) Het is verboden elektrische apparaten te gebruiken in het water en als het lichaam van de gebruiker nat is.
m) Het is verboden het netsnoer te begraven of te plaatsen op plaatsen waar het per ongeluk kan worden beschadigd.

2.2. VEILIGHEID OP DE WERKPLEK

a) Zorg ervoor dat de werkplek overzichtelijk en goed verlicht is. Een rommelige of slecht verlichte werkplek kan tot ongelukken leiden. Probeer te anticiperen op wat er kan gebeuren, observeer wat er aan de hand is en gebruik uw gezond verstand wanneer u met het apparaat werkt.
b) Neem bij twijfel over de juiste werking van het apparaat contact op met de ondersteuningsdienst van de fabrikant.
c) Alleen het servicepunt van de fabrikant mag het apparaat repareren. Probeer niet zelfstandig reparaties uit te voeren!
d) Als er brand uitbreekt, gebruik dan alleen poeder- of kooldioxide (CO_2) brandblussers die geschikt zijn voor gebruik op onder spanning staande apparaten om het te blussen.
e) Controleer regelmatig de staat van de veiligheidslabels. Als de labels onleesbaar zijn, moeten ze worden vervangen.
f) Bewaar deze handleiding als naslagwerk. Indien dit apparaat aan derden wordt doorgegeven, dient de handleiding mee te worden gegeven.
g) Gebruik het product uit de buurt van vuurbronnen en vonken.
h) Het apparaat mag alleen door volwassenen worden gemonteerd en gedemonteerd.

2.3. PERSOONLIJKE VEILIGHEID

a) Gebruik het apparaat niet als u moe, ziek of onder invloed bent van alcohol, verdovende middelen of medicijnen, die de werking van het apparaat aanzienlijk kunnen verminderen.
b) Het apparaat is niet ontworpen om te worden gehanteerd door personen (inclusief kinderen) met beperkte mentale en sensorische functies of personen zonder relevante ervaring en / of kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of zij instructies hebben ontvangen over hoe het apparaat bedienen.
c) Om te voorkomen dat het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld, moet u ervoor zorgen dat de schakelaar in de UIT-stand staat voordat u hem op een stroombron aansluit.

d) Het apparaat is geen speelgoed. Kinderen moeten onder toezicht staan, zodat ze niet met het apparaat spelen.
e) Let op! Verdrinkingsgevaar. Laat kinderen niet zonder toezicht.
f) Volg bij het gebruik van het product de veiligheidsregels om breuken, verstikking, verdrinking en andere levensbedreigende situaties te voorkomen.
g) Het is verboden om het bad te gebruiken na het nuttigen van alcohol, drugs of medicijnen. Een warm bad kan in dit geval zelfs bewusteloosheid veroorzaken. Het gebruik van de jacuzzi na het consumeren van de bovengenoemde stoffen verhoogt het risico op hyperthermie, met als symptomen onder meer slaperigheid, duizeligheid en een gebrek aan gevoel van overmatige hitte en flauwvallen.
h) Als u zich onwel, slaperig of ongemakkelijk voelt, moet u onmiddellijk uit de jacuzzi stappen.
i) Beveilig het product tegen toegang door kinderen.
j) Mensen met hartaandoeningen, hart- en vaatziekten, hypertensie of lage bloeddruk, diabetes, obesitas en mensen die aan andere ziekten lijden, moeten een arts raadplegen voordat ze het product gebruiken.
k) Het is verboden voor mensen met huidaandoeningen en mensen met infectieziekten om het apparaat te gebruiken.
l) Tijdens de zwangerschap kan het verblijf in warm water schade aan de foetus veroorzaken. U moet het eenmalige gebruik van het product beperken tot 10 minuten.
m) Laat kinderen het product niet gebruiken, behalve als ze onder toezicht staan van een volwassene.
n) Langdurig gebruik van het apparaat kan schadelijk zijn voor uw gezondheid.
o) Gebruik het apparaat niet als u vermoeid bent.
p) Gebruik het bad niet alleen. Zorg voor de aanwezigheid van een andere persoon.

2.4. VEILIG APPARAATGEBRUIK

a) Gebruik het apparaat niet als de AAN / UIT-schakelaar niet goed werkt (schakelt het apparaat niet in en uit). Apparaten die niet kunnen worden in- en uitgeschakeld met de AAN / UIT-schakelaar zijn gevaarlijk, mogen niet worden bediend en moeten worden gerepareerd.
b) Bewaar, wanneer niet in gebruik, op een veilige plaats, uit de buurt van kinderen en mensen die niet bekend zijn met het apparaat, die de gebruikershandleiding niet hebben gelezen. Het apparaat kan een gevaar vormen in de handen van onervaren gebruikers.
c) Houd het apparaat in een goede technische staat. Controleer voor elk gebruik op algemene schade en vooral op gebarsten onderdelen of elementen en op andere omstandigheden die de veilige werking van het apparaat kunnen beïnvloeden. Als er schade wordt ontdekt, moet u het apparaat voor gebruik overhandigen voor reparatie.
d) Reparatie of onderhoud van het apparaat moet worden uitgevoerd door gekwalificeerde personen, alleen met gebruikmaking van originele reserveonderdelen. Dit zorgt voor een veilig gebruik.
e) Om de operationele integriteit van het apparaat te garanderen, mag u de af fabriek gemonteerde beschermingen niet verwijderen en geen schroeven losdraaien.
f) Raak geen scharnierende onderdelen of accessoires aan, tenzij het apparaat is losgekoppeld van een stroombron.
g) Het is verboden om het apparaat tijdens het werk te verplaatsen, af te stellen en te draaien.
h) Reinig het apparaat regelmatig om te voorkomen dat het vuil duurzaam blijft zitten.
i) Het apparaat is geen speelgoed. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht van een volwassen persoon.
j) De tijd van continue verwarming of filtering van water mag niet langer zijn dan 48 uur.
k) Om gezondheidsredenen is het noodzakelijk om regelmatig water in de jacuzzi schoon te maken en uit te wisselen.
l) Het product kan glad zijn, wat tot vallen kan leiden.
m) Het is verboden het product te starten als de zuigonderdelen beschadigd zijn. De aanzuigfittingen mogen alleen worden vervangen door exact hetzelfde type onderdelen, het is verboden om onderdelen met verschillende parameters te gebruiken.
n) Zet het product na elk gebruik vast met een deksel om te voorkomen dat het per ongeluk in het water valt.
o) Controleer regelmatig de staat van het deksel. Het is verboden om een beschadigde hoes te gebruiken.
p) Het is verboden het apparaat in te schakelen als het waarschijnlijk is dat het water bevroren of sterk vervuild is.
q) Verwijder altijd het deksel voordat u het apparaat inschakelt.
r) Zorg ervoor dat dieren niet in het product kunnen komen.
s) Het water in de jacuzzi tijdens het bad mag niet hoger zijn dan 40 ° C. Een temperatuur tussen 38 en 40 ° C wordt als veilig beschouwd voor een gezonde volwassene. Stel voor kinderen en bij gebruik van het apparaat langer dan 10 minuten de watertemperatuur op een lager niveau in.
t) Het is verboden om de pomp te starten als het water onder het minimumniveau is, omdat dit de pomp zal beschadigen.
u) Het product is onderworpen aan de regels voor zwembadafrastering, raadpleeg uw lokale autoriteiten.
v) Gebruik in gebieden zonder obstakels en scherpe voorwerpen.
w) Het is verboden om het product in een andere watertank te plaatsen.
x) Plaats het product alleen op een oppervlak dat bestand is tegen het gewicht wanneer het gevuld is met water en het gewicht van de gebruikers.

23.05.2022

y) Voeg nooit water toe aan chemicaliën die water reinigen, voeg altijd chemicaliën toe aan water. Door water aan chemicaliën toe te voegen, vernevelen ze en dit leidt tot sterke chemische reacties.
z) Het apparaat kan niet worden gebruikt bij een temperatuur onder 4 ° C.
aa) Het wordt niet aanbevolen om het product bloot te stellen aan langdurig zonlicht.
bb) Het is verboden badzout, geuroliën, reinigingsvloeistoffen enz. aan het water toe te voegen.
cc) Giet geen water boven 40 ° C in het apparaat.
dd) Het is verboden om het zwembad over het grondoppervlak te verplaatsen. Om het apparaat over een korte afstand te vervoeren, koppelt u het los van de stroomtoevoer en draagt u het vervolgens met twee personen die de handgrepen op de juiste plaats vasthouden.
ee) Draag geen zwembad gevuld met water.

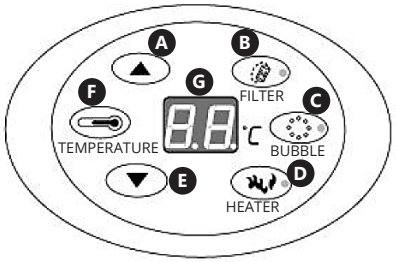
⚠ **ATTENTIE!** Ondanks het veilige ontwerp van het apparaat en zijn beschermingsvoorzieningen en ondanks het gebruik van extra elementen die de gebruiker beschermen, bestaat er nog steeds een klein risico op een ongeval of letsel bij het gebruik van het apparaat. Blijf alert en gebruik uw gezond verstand wanneer u het apparaat gebruikt.

3. GEBRUIK RICHTLIJNEN
Het apparaat is ontworpen voor een ontspannend bad in water met de mogelijkheid om het water te verwarmen en te masseren met luchtbellen.
De gebruiker is aansprakelijk voor eventuele schade als gevolg van onbedoeld gebruik van het apparaat.

3.1. APPARAAT BESCHRIJVING

1. Configuratiescherm
2. Zwembad
3. Dek af
4. Slang
5. Filter
6. Filterdeksel
7. Reparatieset
8. Dekzeil

BESCHRIJVING BEDIENINGSPANEEL



A. Knop voor temperatuurverhoging
B. Aan / uit-knop filtersysteem
C. Luchtbellen aan / uit-knop
D. Verwarmingswater Aan / Uit-knop
E. Knop temperatuurverlaging
F. Invoerknop in temperatuurinstellingen
G. Weergave

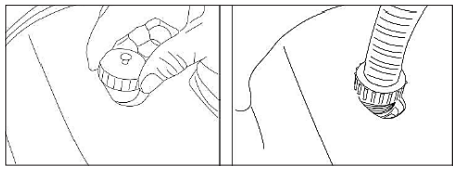
3.2. VOORBEREIDEN VOOR GEBRUIK
APPARAATLOCATIE
De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 40 ° C en de relatieve vochtigheid mag niet lager zijn dan 85%. Houd het apparaat uit de buurt van hete oppervlakken. Gebruik het apparaat op vlakke, stabiele, schone, vuurvaste en droge oppervlakken buiten het bereik van kinderen en mensen met een verstandelijke beperking.

Het oppervlak moet vrij zijn van vuil en scherpe randen en bestand zijn tegen het gewicht van de massa van het apparaat gevuld met water en gebruikers. Het gebied rond het apparaat moet worden afgevoerd om het gemorste water gemakkelijk af te voeren. Het oppervlak rond het apparaat moet antislip zijn.

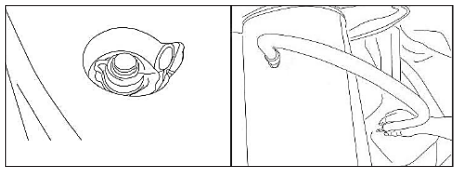
Plaats het apparaat altijd op een goed uitgevouwen dekzeil.
Bij het installeren van het apparaat in een gebouw moet aan aanvullende eisen worden voldaan, namelijk:
- geen gevaren door verhoogde luchtvochtigheid in de kamer,
- zorg voor voldoende ventilatie,
- de vloer moet bestand zijn tegen het gewicht van het apparaat met water en gebruikers,
- het wordt niet aanbevolen om het apparaat op bovenste verdiepingen te installeren vanwege het risico dat de onderstaande kamers met water worden overstroomd
- de afvoer van water naar de riolering moet worden verzekerd;
- het is verboden het apparaat op vloerkleden of andere vochtgevoelige materialen te plaatsen.

Het netsnoer dat op het apparaat is aangesloten, moet correct zijn geaard en moet overeenkomen met de technische details!

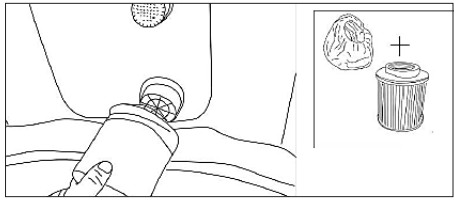
HET APPARAAT INSTALLEREN
- Haal het product uit de verpakking. Spreid het uit en zorg ervoor dat het zwembad en de afdekking rechtop staan.
- Open de luchtuitlaat van het zwembad en schroef een van de slanguiteinden vast.



- Open de luchtklep en bevestig het andere uiteinde van de slang aan de klep.



- Sluit het apparaat aan op de voeding.
- Druk op de aan / uit-bubbelknop op het bedieningspaneel. Wacht tot het zwembad is opgeblazen en zorg ervoor dat u de maximale luchtvulling niet overschrijdt.
- Druk op de aan / uit-bubbelknop om het vulproces te stoppen.
- Schroef de slang los van de uitlaat en het luchtventiel, sluit de inlaat en sluit het ventiel.
- Schroef het filter aan de zwembadwand door het met de klok mee te draaien.



- Vul het zwembad met water tot een punt tussen het maximum en het minimum niveau.
- Dek het jacuzzibad af met een afdekking.

LET OP: als u het met water gevulde zwembad wilt oppompen, zet u de sproeiers 2-3 minuten aan door op de aan / uit-knop voor de bubbels te drukken en verwijdert u het luchtfilter en volgt u de bovenstaande stappen.

⚠ **AANDACHT:** Na het eerste pompen is het normaal dat het materiaal kan uitrekken. Opnieuw opblazen is nodig om de juiste druk te krijgen.

3.3. APPARAATGEBRUIK
Het apparaat van stroom voorzien
Het apparaat is voorzien van een netsnoer met een aardlekschakelaar (stroomonderbreker). De stroomonderbreker moet regelmatig worden getest. Reset hiervoor de schakelaar door op de Reset-knop te drukken. Start een van de jacuzzi-functies, b.v. luchtbellen en druk vervolgens op de TEST-knop. De schakelaar moet de stroomtoevoer naar het apparaat onderbreken. Druk nogmaals op de RESET-knop om terug te keren naar de normale bedrijfsmodus.

LET OP: Als de schakelaar na het indrukken van de TEST-knop de stroomtoevoer naar het apparaat niet onderbreekt, stop dan onmiddellijk met het gebruik van de jacuzzi en neem contact op met de servicedienst van de fabrikant.

Water filtratiefunctie
- Druk op de aan / uit-knop voor filtratie. Het apparaat begint te filteren, de diode licht op de knop.
- Door nogmaals op de aan / uit-knop voor filtratie te drukken, wordt het filterproces uitgeschakeld, de LED op de knop gaat uit.
- Als de looptijd van de filterpomp langer is dan 168 uur, verschijnt „FC" op het display en wordt een signaal weergegeven. Dit is informatie over de noodzaak om het filter te vervangen of schoon te maken. De LED op de filterknop gaat branden, maar het filteren zelf wordt uitgeschakeld. Andere apparaatsystemen werken ook niet. Om het bericht uit te schakelen, drukt u op de aan / uit-knop voor filtratie, de huidige watertemperatuur verschijnt op het display. Vervang of reinig het filter om de activiteit van het filtersysteem te herstellen.

Massagefunctie met luchtbellen
- Druk op de aan / uit-knop voor de luchtbellen. Het apparaat begint lucht in het water voor de sproeiers te spuiten, de diode gaat branden op de knop.
- Activeer de functie niet als er een afdekking op het zwembad is geplaatst.
- Door nogmaals op de aan / uit-knop van de bubbels te drukken, wordt het bubbelvrijgaveproces uitgeschakeld, de LED op de knop gaat uit.
- Het mondstuksysteem stopt automatisch met werken na 20 minuten. Wacht 10 minuten om de functie opnieuw te starten.
- De eerste 15 minuten van de functie kan deze zonder onderbreking worden in- en uitgeschakeld. Nadat de tijd van 15 minuten na het uitschakelen van de luchtbelfunctie is verstreken, wacht u 10 minuten voordat u deze weer inschakelt.

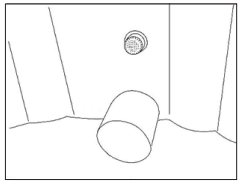
Waterverwarmingsfunctie
- Druk op de aan / uit-knop om het water te verwarmen. Het apparaat begint het water op te warmen, de diode licht op de knop. Het zal ook de diode oplichten op de filter aan / uit-knop. Het apparaat begint ook met het filteren van het water.
- Wanneer de geselecteerde temperatuur +1°C is bereikt, schakelt het verwarmingselement automatisch uit. Het filter blijft echter 2 minuten werken. De temperatuurregeling wordt in de volgende paragraaf uitgelegd. De verwarmings- en filterindicatielampjes blijven branden, zelfs nadat de geselecteerde temperatuur is bereikt.
- Als de watertemperatuur 2°C onder de ingestelde waarde zakt, schakelt het verwarmingssysteem weer in (het filter blijft draaien).
- Tijdens het opwarmproces zal door nogmaals op de opwarmknop te drukken de opwarmfunctie en de bijbehorende controlediode worden uitgeschakeld, maar de filtering zal nog 2 minuten blijven werken en gedurende deze tijd zal de controlediode voor het filteren pulserend oplichten.

23.05.2022

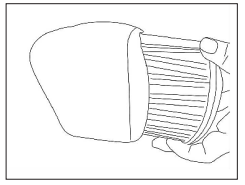
De watertemperatuur instellen
- Druk op de invoerknop om de temperatuur in te stellen, het display zal knipperen.
- Gebruik de knoppen om de temperatuurwaarde te verhogen of te verlagen om de gewenste waarde in te stellen.
- Druk nogmaals op de invoerknop om de temperatuur in te stellen om de ingevoerde waarde te bevestigen.

Het water schoonhouden
- Om het apparaat in goede staat te houden en uzelf en andere gebruikers niet bloot te stellen aan gezondheidsproblemen, moet u het water in het zwembad regelmatig schoonmaken.
- Water moet periodiek worden schoongemaakt met chemicaliën of vervangen door vers water. Het is verboden chemicaliën met calciumionen te gebruiken.• Volg bij het gebruik van chemicaliën de aanbevelingen en gebruiksinstructies van de fabrikant en raadpleeg de lokale autoriteiten over het toegestane gebruik van deze producten
- Vervang en reinig het filter regelmatig. Het wordt aanbevolen om het filter na elke 72-120 uur gebruik schoon te maken. Het filter moet eens per maand worden vervangen, afhankelijk van de gebruiksintensiteit.
- De pH van het water moet worden gehandhaafd op 7,2-7,8, totale alkaliteit tussen 80 en 120 ppm, vrij chloor tussen 3 en 5 ppm. Het wordt aanbevolen om speciale tests te gebruiken om de waterstatus te controleren. Tests moeten worden gebruikt in overeenstemming met de aanbevelingen en instructies van hun fabrikant.

Schoonmaken van het filter
- Koppel het apparaat los van de voeding
- Schroef het filter los van de zwembadwand.



- Verwijder het filterdeksel.



- Het filter moet worden gespoeld met water, bijv. uit een tuinslang en kan opnieuw in het apparaat worden geïnstalleerd. Als het filter verkleurd is of vuil bevat dat niet kan worden verwijderd, vervang het dan door een nieuw exemplaar.
- Plaats het deksel op het filter.
- Schroef het filter aan de zwembadwand.

Het water aftappen
- Koppel het apparaat los van de voeding.
- Zorg ervoor dat het gat in de vloer aan de binnenkant van het zwembad is afgesloten.
- Open de waterafvoer aan de buitenkant van het zwembad. Sluit een uiteinde van de slang aan.
- Open de gatplug aan de binnenkant van het zwembad, het water zal door de slang naar buiten stromen.
- Nadat u al het water heeft afgevoerd, activeert u de functie voor het vrijgeven van luchtbellen gedurende ongeveer 2-3 minuten om het water uit de slangen in het apparaat te verwijderen.
- Als u klaar bent, koppelt u de slang los en sluit u de gaten met de pluggen.

Opslag
- Tap het zwembadwater volledig af. Verwijder het filter.
- Droog het zwembad na het afvoeren van het water af met een droge doek en laat het 24 uur drogen totdat het helemaal droog is.
- Laat de lucht uit het zwembad ontsnappen door de uitlaat en het luchtventiel te openen en vouw het vervolgens in de doos.

Gebruik van de reparatieset
- Gebruik de meegeleverde reparatieset als het product scheurt of breekt.
- Reinig en droog het beschadigde gebied. Knip de patch uit.
- Breng de lijm aan op de pleister en bevestig deze vervolgens voorzichtig op het beschadigde gebied.
- Maak het oppervlak glad om luchtbellen te verwijderen.

3.4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

a) Vóór elke reiniging, afstelling, vervanging van accessoires en als het apparaat niet wordt gebruikt, moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken.
b) Gebruik reinigingsmiddelen zonder bijtende stoffen om elk oppervlak schoon te maken.
c) Verontreinigingen kunnen op de wanden van het zwembad worden afgezet. Gebruik een milde zeep en water om ze schoon te maken.
d) Na het reinigen van het apparaat moeten alle onderdelen worden gedroogd voordat u het opnieuw gebruikt.
e) Bewaar het apparaat op een droge, koele plaats, vrij van vocht en directe blootstelling aan zonlicht.
f) Regelmatige inspecties van het apparaat moeten worden uitgevoerd in termen van technische efficiëntie en eventuele schade.
g) Gebruik een zachte doek om schoon te maken.

NAMEPLATE TRANSLATION

	❶	❷	❸	❹	❺
DE	Produktname	Modell	Spannung/Frequenz	Leistung	Nennstrom
EN	Product Name	Model	Voltage/Frequency	Power	Rated Current
PL	Nazwa Produktu	Model	Napięcie/Częstotliwość	Moc	Prąd znamionowy
CZ	Název výrobku	Model	Napětí/Frekvence	Jmenovitý výkon	Jmenovitý proud
FR	Nom du produit	Modèle	Tension/Fréquence	Puissance	Courant nominal
IT	Nome del prodotto	Modello	Tensione/Frequenza	Potenza	Corrente nominale
ES	Nombre del producto	Modelo	Voltaje/Frecuencia	Potencia	Corriente nominal
	❻	❼		❽	❾
DE	Schutzart	Wassertemperatur		Produktionsjahr	Ordnungsnummer
EN	Protection Rating	Water Temperature		Production year	Serial No.
PL	Klasa ochrony	Temperatura wody		Rok produkcji	Numer serii
CZ	Stupeň ochrany	Teplota vody		Rok výroby	Sériové číslo
FR	Classe de protection	Température de l'eau		Année de production	Numéro de serie
IT	Classe di protezione	Temperatura dell'acqua		Anno di produzione	Numero di serie
ES	Clase de protección	Temperatura de agua		Año de producción	Número de serie

23.05.2022

	⑩	⑪	⑫	⑬	⑭	⑮
DE	Die Dauer der kontinuierlichen Erwärmung oder Filtration des Wassers darf 48 Stunden nicht überschreiten.	Gebrauchs-anweisung beachten.	Sich im Wasser unter der Aufsicht einer ande-ren Person aufhalten.	Es besteht die Gefahr des Er-trinkens. Kinder nie unbeaufsich-tigt lassen.	Aus gesundheit-lichen Gründen regelmäßig das Wasser im Whirl-pool reinigen und wechseln.	Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen, vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschütztem Ort auf.
EN	Continuous heating operation should not exceed 48 hours maximum. Continuous filter operation should not exceed 48 hours maximum.	Read owner's manual carefully.	Use only under competent supervision.	Potential drowning hazard! Do not leave young children unattended.	For health reasons, purify water and change water frequently.	Store safely in dry condition out of sunlight when not in use.
PL	Czas ciągłego podgrzewania lub filtrowania wody nie powinien przekraczać 48 godzin.	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.	Przebywać w wodzie pod kontrolą innej osoby.	Uwaga! Istnieje ryzyko utopienia. Nie pozostawiać dzieci bez opieki.	Ze względów zdrowotnych należy często czyścić oraz wymieniać wodę w jakuzzi.	Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu chronionym przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
CZ	Doba nepřetržitého ohřevu nebo filtrování vody nesmí překročit 48 hodin.	Před použitím se seznamte s návodem.	Ve vodě se zdržujte pod dohledem jiné osoby.	Pozor! Existuje riziko utonutí. Nikdy nenenechávejte děti bez dohledu.	S ohledem na zdravotní aspekty často čistěte a měňte vodu ve vířivce.	Zařízení skladujte na suchém a chladném místě, chráněném proti vlhkosti a přímému slunečnímu svitu.
FR	La durée de chauffage ou de filtration continue de l'eau ne doit pas dépasser 48 heures.	Respectez les consignes du manuel.	N'utilisez jamais le produit lorsque vous êtes seul.	Risque de noyade. Ne laissez jamais les enfants sans surveillance.	Pour des raisons de santé, il est nécessaire de nettoyer le jacuzzi et d'en changer l'eau régulièrement.	Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec, à l'abri de l'humidité et des rayons du soleil.
IT	Il tempo di riscaldamento o filtraggio continuo dell'acqua non deve superare le 48 ore.	Leggere attentamente le istruzioni.	Rimanere in acqua sotto il controllo di un'altra persona.	Attenzione! Rischio di annegamento. Non lasciare i bambini incustoditi.	Per motivi di salute, pulire regolarmente e sostituire l'acqua nella vasca idromassaggio.	Tenere l'apparecchio in un luogo asciutto, fresco, protetto dall'umidità e dalla luce diretta del sole.
ES	La duración de calentamiento o filtrado continuos de agua no debe exceder de 48 horas.	Respetar las instrucciones de uso.	Debe estar en el agua bajo control de otra persona.	¡Atención! Riesgo de ahogamiento. No deje a los niños sin supervisión.	Por razones de salud, limpie frecuentemente y reemplace el agua en el jacuzzi.	Guarde el aparato en un lugar seco, fresco y protegido de la humedad y la radiación solar directa.

23.05.2022

	⑯	⑰	⑱	⑲	⑳	㉑
DE	Das Produkt un-terliegt den Regeln für das Umzäunen von Schwimmbä-dern. Bitte wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden.	Geräte von Feuer – und Wär-mequellen fernhalten.	Es ist in Bereichen ohne Hindernisse und scharfe Gegenstände zu verwenden.	Es ist ver-boten, das Produkt in ei-nen anderen Wasserbehäl-ter zu stellen.	Das Produkt kann rutschig sein, was zu Stürzen führen kann.	Beim Produktgebrauch immer Sicherheitsvor-kehrungen treffen, um Brüche, Ersticken, Ertrin-ken und andere lebensbe-drohliche Situationen zu vermeiden.
EN	Pool fencing laws affect this product, consult your local authorities.	Keep away from fire and flame.	Use only in areas free of obstruction and sharp objects.	Never place the pool in another body of water.	Pool may be slippery which can cause falls.	Follow safety rules to avoid broken bones, drowning, suffocation or other serious injuries.
PL	Produkt podlega przepisom dotyczącym ogrodzeń basenowych, należy skonsultować się z lokalnymi władzami.	Trzymać urządzenia z dala od źródeł ognia i ciepła.	Użytkować w miejscach wolnych od przeszkód i ostrych przedmiotów.	Zabrania się umieszczania produktu w innym zbiorniku wodnym.	Produkt może być śliski, co może powodować upadki.	Podczas użytkowania produktu należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa, aby uniknąć złamań, uduszenia, utonięcia i innych zagrażających zdrowiu i życiu sytuacji.
CZ	Výrobek se vztahují předpisy týkající se bazénového hrazení, konzultujte tuto problematiku s místními úřady.	Udržujte zařízení mimo zdroje ohně a tepla.	Používejte v místech bez překážek a ostrých předmětů.	Neumisťujte výrobek do jiné vodní nádrže.	Výrobek může být kluzký, hrozí riziko pádu.	Při používání výrobku dodržujte bezpečnostní opatření, aby nedošlo ke zlomeninám, udušení, utonutí a jiným zdraví ohrožujícím situacím.
FR	Le produit est soumis aux règles applicables aux clôtures de piscine. Veuillez consulter les autorités locales.	Gardez le produit à l'écart des sources de feu et de chaleur.	Utilisez le produit dans des endroits ne présentant aucun obstacle ni objet tranchant.	Il est interdit de placer le produit dans un autre réservoir d'eau.	Le produit peut être glissant. Risque de chutes.	Lorsque vous utilisez le produit, respectez les règles de sécurité pour réduire les risques de fractures, de suffocation, de noyade et toute autre situation mettant la vie en danger.
IT	Il prodotto è soggetto alle regole per piscine recintate, consultare le autorità locali.	Tenere dispositivi lontano da fonti di fuoco e calore.	Utilizzare la piscina in luoghi liberi da ostacoli e oggetti taglienti.	È vietato posizionare il prodotto in un altro serbatoio dell'acqua.	Il prodotto potrebbe essere scivoloso, il che potrebbe causare cadute.	Utilizzando il prodotto, seguire le regole di sicurezza per evitare rotture, soffocamento, annegamento e altre situazioni potenzialmente letali.
ES	El producto está sujeto a la normativa sobre las vallas de piscina, consulte a las autoridades locales.	Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego o calor.	Utilícelo en lugares libres de obstrucciones u objetos afilados.	Se prohíbe colocar el producto dentro de otros depósitos de agua.	El producto puede ser resbaladizo, lo que puede provocar caídas.	Al utilizar el producto, tome las precauciones de seguridad para evitar fracturas, asfixia, ahogamiento u otras situaciones que pongan en peligro la salud y la vida.

	㉒	㉓	㉔	㉕	㉖
DE	Es ist verboten, nach dem Konsum von Alkohol, Drogen oder Medikamenten ein Bad zu nehmen. In diesem Fall kann ein warmes Bad sogar zur Bewusstlosigkeit führen.	Unwohl-, Schläfrigkeits – oder Unbehaglich-keitsgefühle deuten auf das sofortige Verlassen des Jacuzzi hin.	Während der Schwangerschaft kann heißes Wasser dem Fötus Schaden zufügen.	Die Nutzung ist auf 10 Minuten begrenzen.	Hersteller
EN	Spa heat in conjunction with alcohol, drugs or medication can cause unconsciousness.	Immediately leave spa if feel uncomfortable or sleepy.	During pregnancy, soaking in hot water may cause damage to the foetus.	Limit use to 10 minutes at all time.	Manufacturer
PL	Zabrania się korzystania z kąpieli po spożyciu alkoholu, narkotyków lub leków. Ciepła kąpiel w takim przypadku może spowodować nawet utratę przytomności.	W przypadku złego samopoczucia, uczucia senności lub dyskomfortu należy natychmiastowo wyjść z jakuzzi.	Podczas ciąży przebywanie w gorącej wodzie może być przyczyną uszkodzenia płodu.	Należy ograniczać jednorazowe korzystanie z produktu do 10 minut.	Producent
CZ	Nepoužívejte lázeň po požití alkoholu, léků nebo drog. Teplá koupel může v takovém případě způsobit i ztrátu vědomí.	Pokud se necítíte dobře, jste ospalí nebo pociťujete nevolnost, vířivku okamžitě opusťte.	Během těhotenství může pobyt v horké vodě způsobit poškození plodu.	Omezte jednorázové použití výrobku na 10 minut.	Výrobce
FR	Il est interdit de prendre un bain après avoir bu de l'alcool, pris des drogues ou des médicaments. Dans ce cas, un bain chaud peut même causer une perte de conscience.	Si vous ne vous sentez pas bien, devenez somnolent ou ressentez un malaise, sortez immédiatement du spa.	Pendant la grossesse, rester dans l'eau chaude peut causer des dommages au foetus.	Ne doivent utiliser le produit pour une durée maximale de 10 minutes.	Fabricant
IT	È vietato fare il bagno dopo aver assunto alcolici, droghe o medicinali. Il bagno caldo in questo caso può anche causare perdita di conoscenza.	In caso di malessere, sonnolenza o disagio abbandonare immediatamente l'idromassaggio.	Durante la gravidanza, un bagno in acqua calda può causare danni al feto.	Necessario limitare la durata a 10 minuti.	Produttore
ES	Se prohíbe bañarse después del consumo de alcohol, drogas o medicamentos. En este caso, un baño caliente puede provocar incluso inconsciencia.	En caso de malestar general, somnolencia o incomodidad, abandone el jacuzzi inmediatamente.	Durante el embarazo, el agua caliente puede causar daños al feto.	Limite el uso único del producto hasta 10 minutos.	Fabricante

23.05.2022

NOTES/NOTIZEN

NOTES/NOTIZEN

NOTES/NOTIZEN

23.05.2022

UNIPRODO

Umwelt – und Entsorgungshinweise

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.

In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu
Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | POLAND, EU

e-mail: info@expondo.com

UNIPRODO